Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

REC'D. MMN
MAR 16 1967
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Bộ Ngoại Giao Mỹ cũng như các lãnh tụ cao cấp Quốc Hội Mỹ

CHẤP NHẬN ĐÒI HỎI CỦA CỘNG SẢN VÀ PHÁP

NĂM THỨ 3 — SỐ 548 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ SÁU 4-2-1966 (NGÀY 15 THÁNG GIÊNG BÍNH NGỌ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 25.977 ★ Cố Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

MỞ LẠI HỘI NGHỊ GIƠ-NEO

● Mặc dù Nga phản đối Pháp lưng chừng

LIÊN-HIỆP-QUỐC CHẤP THUẬN

đưa vấn-đề Việt-Nam ra thảo luận

LIÊN HIỆP QUỐC (AFP). — Hội đồng Bảo An, trong phiên nhóm bữa thứ tư đã tiếp tục thảo luận để quyết định trước hết việc ghi vào nghị trình vấn đề Việt Nam do Hoa kỳ đề nghị. Phiên họp đặt dưới quyền chủ tọa của ông Akira Matsui (Nhật). Trước phiên nhóm đã có 8 nước thỏa thuận xét đơn thỉnh cầu của Mỹ, riêng có Jordanie là không tỏ một thái độ gì cả. Cho đến khi vấn đề ấy được ra thảo luận thì Jordanie mới tuyên bố sẵn sàng chấp thuận.

Đại biểu Nga xô Nikolai Fedorenko đã lên tiếng buộc tội Mỹ mở rộng chiến tranh ở Việt Nam và yêu cầu Hội đồng Bảo An bác bỏ. Nhưng rốt cuộc chỉ có 2 phiếu chống là Nga sô và Bảo gia Lợi, 4 phiếu trắng là Pháp, Mali, Nigéria, Ouganda, và sau đó vấn đề Việt Nam đã được ghi vào nghị trình.

Sau khi ghi vào nghị trình, Chủ tịch Matsui đã đề nghị hội đồng hoãn cuộc thảo luận trong một thời gian để cho các hội viên tham khảo ý kiến ngõ hầu tìm ra được một đường lối tốt đẹp cho vấn đề trên.

Mở lại Hội nghị Giơneo

HOA THỊNH ĐỐN 2-2-66 AFP. — « Chúng tôi sẵn sàng tiếp nhận mọi cố gắng của nước Pháp cũng như của các nước khác, cho trương triệu tập lại Hội nghị Genève để đảm bảo việc thi hành những thỏa ước 1954 và 1962 ». Trên đây là lời tuyên bố của phát ngôn viên bộ Ngoại giao Hoa Kỳ, ông Robert Mac Closkey, trong khi bình luận về lời tuyên bố của thứ trưởng Thông tin Pháp sáng nay, sau cuộc nhóm họp của hội đồng Nội Các Pháp.

Phát ngôn viên nói tiếp : « Chúng tôi đồng ý là dân tộc Việt Nam phải có quyền quyết định những vấn đề riêng của họ và chính vì lý do đó mà chúng tôi chống lại mưu định của Bắc Việt toan dùng bạo lực để cưỡng chế miền Nam Việt Nam phải theo ý muốn của mình ».

Cuối cùng, phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Hoa kỳ xác nhận rằng Hoa Kỳ hưởng ứng việc tăng cường Ủy Hội Quốc Tế Kiểm Soát Đình Chiến ở Cambodge như Thái tử Sihanouk đề xướng.

Tòa Bạch Cung ngoài ra còn công bố một bản tuyên bố theo chiều hướng đó, nhấn mạnh rằng «Sự thiếu thiện chí nếu không muốn nói là sự khước từ của Liênsô là trở ngại duy nhất trong vấn đề triệu tập Hội nghị Genève. Riêng chính phủ Mỹ thì sẵn sàng chấp nhận việc triệu tập như đã nhiều lần nhắc lại. Hôm thứ Tư, thượng nghị sĩ Mike Mansfield trưởng khối đa số Thượng viện cũng đã kêu gọi chính phủ Mỹ hãy cố gắng tìm cách triệu tập ngay Hội nghị Genève, ngõ hầu trả lời cho lời tuyên bố cuối cùng của Hà nội nói rằng, Hội nghị này là cơ quan duy nhất có thẩm quyền giải quyết vấn đề Việt Nam.

Pháp gay gắt

BA LÊ (Reuter). — Chính phủ Pháp đã biểu lộ một sự phản đối quyết liệt đối với chính sách can thiệp bằng võ lực của Mỹ ở Việt Nam. Sự phản đối ấy đã diễn ra trong phiên họp hội đồng nội các và chính phủ Pháp đã bày tỏ sự

3 XEM TIẾP TRANG 8

Hoa Kỳ cố tạo điều kiện thuận lợi cho cuộc vận động hòa bình :

LẠI CÓ THỂ NGƯNG OANH TẠC B.V.

nếu Bắc Việt ngưng tiếp viện cho Cộng quân M. N.

● NHẬT BẢN BẮT ĐẦU CUỘC VẬN ĐỘNG HÒA BÌNH CHO VIỆT NAM TUY NHIÊN NHẬT KHÔNG COI « M.T. G.P. M. N. » LÀ MỘT CHÍNH QUYỀN

ĐÔNG KINH 2-1 (UPI). — Hôm nay, Thủ tướng Nhựt Bổn Eisaku Sato tuyên bố trước quốc hội rằng Nhựt Bổn có thể yêu cầu Hoa Kỳ lại ngưng oanh tạc Bắc Việt tùy theo các diễn tiến tại Hội đồng Bảo An LHQ.

Thủ tướng Sato cho hay một bước tiến như vậy có thể được quan tâm nếu tổ chức quốc tế thành công trong việc dàn xếp các cuộc hòa đàm về vấn đề Việt Nam.

Thủ tướng Nhựt nói như sau : «Nếu cuộc oanh tạc được đình chỉ lại trong các hoàn cảnh đó, Bắc Việt phải chấm dứt cuộc xâm nhập vào miền Nam Việt Nam».

Thủ tướng Sato đã tuyên bố như thế khi trả lời một câu hỏi trong phiên họp khoáng đại của Hạ nghị viện Nhựt bổn. Ông Tsusaki thuộc phe xã hội đã hỏi thủ tướng Sato là liệu Nhựt có chuẩn bị yêu cầu Hoa kỳ sẽ chấm dứt ngay cuộc oanh tạc Bắc Việt hay không.

Thủ tướng Sato cũng còn cho biết thêm là Nhựt coi VC như một tổ chức chứ không phải là một chính quyền. Ông cho hay Nhựt sẽ mềm dẻo về vấn đề VN.

Có thể lại ngưng oanh tạc?

ĐÔNG KINH. — Đài Nhật Bản loan báo : Một nhân viên chính phủ Hoa kỳ đã tiết lộ rằng Hoa kỳ đã giữ vững các cuộc tiếp xúc với chính phủ Nhật Bản trong thời gian ngưng những vụ oanh tạc miền Bắc Việt Nam.

Điều trên đã được tiết lộ do nhân viên này cùng các ký giả Nhật Bản một cách không chính thức tại Hoa thịnh Đốn vào ngày thứ ba, nhân viên trên cho biết là Hoa Kỳ vẫn còn hy vọng vào những cuộc viếng thăm các nước có liên hệ tới vấn đề Việt Nam của Đại sứ Nhật Bản. Nhân viên trên được báo cáo là đã nói rằng mặc dù Bắc Việt Nam đã từ chối việc Liên Hiệp Quốc đứng ra làm trung gian song Hoa Kỳ vẫn tin tưởng rằng tổ chức quốc tế này có thể đưa ra một đầu mối cho một giải pháp trong vấn đề Việt Nam. Nhân viên trên nói là trong trường hợp cần thiết có thể là Hoa Kỳ sẽ lại ngưng những cuộc oanh tạc vào miền Bắc trong một tương lai gần đây.

Cuộc vận động của Nhật

LE CAIRE 2-2-66 AFP. — Hôm nay phát ngôn viên chính thức của Ai cập đã tuyên bố với Thông Tấn Xã Trung Đông là Cộng Hòa Thống Nhất Á Rập đã rất tiếc và hết sức lo lắng khi tiếp được tin về vụ Hoa kỳ tái oanh tạc Bắc Việt. Phát ngôn viên còn nói thêm là Cộng Hòa Á Rập Thống Nhất coi quyết định của Hoa Kỳ trở lại các cuộc oanh tạc Bắc Việt là một biến cố trầm trọng của cuộc

5 XEM TIẾP TRANG 8

Đội phòng không Cao Miên

bắn hạ phi cơ vận tải khổng lồ Mỹ

NAM VANG (UPI). — Đơn vị phòng không của Cao Miên đã bắn hạ một chiếc phi cơ vận tải C-130 của Mỹ khi phi cơ này xâm phạm không phận Cao Mên vào bữa thứ bảy. Thông tấn xã Cao Mên còn cho biết rằng, chiếc phi cơ tiến vào không phận Cao Mên chừng 3 cây số thuộc địa phận của quận Kaam Samnor, và liền đó thì bị súng phòng không bắn trúng Vùng này ở cách Đông nam Nam Vang hơn 200 cây số.

Nguồn tin trên còn cho biết phi cơ đã bắn xuống 7 trái hỏa tiễn và ném ra ngoài 2 thùng xăng trước khi hạ xuống.

Nhiều tướng lãnh lừng danh của Mỹ

đòi dội bom thẳng vào mục tiêu chiến lược Bắc-Việt

★ *Cựu Tổng Thống Eisenhower tán thành tái oanh tạc*

CALIFORNIE (AFP). — Cựu Tổng Thống Mỹ Eisenhower trong cuộc tiếp xúc với báo chí đã tuyên bố rằng «cuộc tái oanh tạc miền Bắc rất cần thiết. Sự liên lạc của Hoa Kỳ với Đông Nam Á thật quan trọng đối với chúng ta. Chúng ta phải tránh để cho những người bạn trên phần đất ấy, có thể nghĩ rằng chúng ta yếu kém hoặc sẽ yếu kém trong công cuộc bảo vệ nền tự do».

Phải oanh tạc mạnh

BA LÊ (AFP). — Ông Symington, nhân viên trong ủy ban quân lực Thượng nghị viện đã cho biết rằng một vài tướng lãnh danh tiếng đã đưa ra ý kiến là trong các cuộc oanh tạc, phi cơ cần phải tiêu diệt những mục tiêu chiến lược thay vì đánh phá những căn cứ, trại binh và xe cộ. Việc gửi thêm hàng trăm ngàn binh sĩ sang Nam Việt Nam xét ra cũng chẳ cần thiết nữa.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Quốc Hội Mỹ sửa soạn

ra quyết nghị mới ủng hộ Tổng thống trong vấn đề V. N.

HOA THỊNH ĐỐN 2-2 (UPI). — Hôm thứ tư, thượng nghị sĩ Cộng Hòa Jacob K. Javits đề nghị một quyết nghị ủng hộ chính sách Hoa kỳ tại Việt Nam. Đề nghị này sẽ đưa ra thảo luận tại quốc hội.

Thượng nghị sĩ Javits được thượng nghị sĩ Dân chủ Jennings Randolph (tiểu bang West Virginia) ủng hộ.

Quyết định ủng hộ mới này sẽ thay thế quyết nghị trước đây đã được quốc hội Hoa kỳ biểu quyết chấp thuận với một đa số lớn lao do lời yêu cầu của tổng thống Johnson sau vụ rắc rối xảy ra tại vịnh Bắc Việt tháng 8-1964.

9 XEM TIẾP TRANG 8

Nhiều nhân vật tiếng tăm của Hoa Kỳ

Sợ chiến tranh bùng nổ giữa Mỹ và Trung-Cộng

● Ba lãnh tụ Quốc Hội Mỹ khuyến cáo nên dùng lại thể thức hội nghị Giơ neo 54

HOA THỊNH ĐỐN (UPI). — Ông Roger Hilsman, cựu thứ trưởng Ngoại giao đã tuyên bố tại một Tiểu ban ở Hạ nghị viện rằng, Trung Cộng và Hoa Kỳ đang có những vụ chạm trán nhau và rất có thể sẽ đưa tới chiến tranh. Nói về chính sách của Hoa Kỳ ở Á Châu trong tương lai, ông Hilsman đã nhấn mạnh, chiến tranh có thể tránh được nếu hai nước cố gắng làm dịu bớt sự tranh giành ảnh hưởng ở Á châu và nếu Trung Cộng chịu nhận lấy một số trách nhiệm như Nga sô đã thực hiện trong mấy năm nay.

Cả ông Hans lẫn ông Hilsman đều mong muốn hai nước sẽ giảm bớt những vụ chạm trán. Ông Hilsman đã kết luận rằng, một vài biện pháp cụ thể tiến hành được là Mỹ sẽ thu xếp cho Trung cộng được mời vào hội nghị, tái binh ở Genève, nói rằng sự hạn chế dù lịch của Mỹ vào Trung cộng, soát xét lại chính sách mậudịch của chúng ta, giúp Liên Hiệp quốc thoát khỏi sự bế tắc để cho các quốc gia ở Á Châu tin chắc rằng không phải chúng ta đã cô lập Trung cộng.

Dùng lại thể thức Giơ neo

HOA THỊNH ĐỐN (AP). — Trong một cuộc gặp gỡ hôm thứ tư, ba nghị sĩ Fulbright, Mansfield

7 XEM TIẾP TRANG 8

Tiếp tục và sẽ tăng cường các hoạt động để ủng hộ

MỸ TÁN THÀNH KHÔNG DÈ DẶT chương trình của Chính phủ Ng.cao Kỳ

CÁC GIỚI CAO CẤP MỸ TỎ RA RẤT LẠC QUAN VỀ SỰ TIẾN TRIỂN CỦA TÌNH HÌNH TRONG NĂM 1966

SAIGON 2.2 (VTX). — Chánh phủ Hoa kỳ vừa gởi cho chính phủ Việt Nam Cộng Hòa một thông điệp đề cập đến các vấn đề chung giữa hai nước.

Đoạn chót bức thông điệp kể như sau :

«... Chúng tôi sẽ tiếp tục và sẽ tăng cường các hoạt động để ủng hộ quí Chính phủ trong mọi lãnh vực. Về điểm này, chúng tôi đặc biệt hoan nghênh chương trình do Thiếu tướng Chủ tịch Nguyễn cao Kỳ hoạch định trong bức thông điệp đọc trước Đại Hội Quân lực ngày 15 tháng Giêng dương lịch vừa rồi, vì chương trình rất xứng đáng với một nhà lãnh đạo quốc gia. Chúng tôi sẽ triệt để ủng hộ chương trình ấy gồm những biện pháp giúp đỡ nhân dân miền Nam Việt Nam, và chúng tôi hoàn toàn đồng ý với quan điểm của Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa cho rằng những biện pháp như vậy cũng có tầm quan trọng như nỗ lực quân sự chung của chúng ta».

Hồi trung tuần tháng Giêng dương lịch, một buổi họp kín đã khai diễn tại Hoa Kỳ, nhân đó các viên chức cao cấp phục vụ tại Việt Nam đã cứu xét tổng quát tình hình chánh trị và quân sự tại miền Nam V.N. Sau buổi họp một hãng thông tấn quốc tế lớn đã loan tin rằng :

«...Các giới chánh thức Hoa kỳ tỏ ra rất lạc quan về sự tiến triển của tình hình chiến tranh trong năm 1966, khen ngợi những công cuộc thực hiện của Chánh phủ Nguyễn Cao Kỳ trong phạm vi quốc nội nhất là trên các lãnh vực chánh trị, kinh tế và tâm lý».

Việc Chánh phủ Hoa Kỳ tán thành không dè dặt tất cả những hoạt động, thành tích và chương trình của Chánh phủ Việt Nam càng có ý nghĩa đặc biệt hơn nữa vì nằm trong khung cảnh tương đồng quan điểm và hành động, trên cấp bậc tối cao, giữa các nhà cầm quyền Hoa Kỳ và Việt Nam.

Như mọi người còn nhớ, đó cũng là điều đã được nhấn mạnh trong bản thông cáo chung công bố nhân dịp Ngoại trưởng Hoa Kỳ Dean Rusk viếng thăm Việt Nam mới đây :

«... Những lập trường căn bản của hai chánh phủ tương đồng trên tất cả những điểm thiết yếu.»

Sự thỏa hiệp này còn được minh chứng rõ ràng bằng quyết định chung của hai Chánh phủ trong việc tái phát động các cuộc oanh kích Bắc Việt do thái độ cố chấp của ngụy quyền Cộng Sản.

Phi cơ Hoa-Kỳ

PHI CƠ HOA-KỲ dội bom Bến Thủy

SAIGON 3-2. — Nguồn tin quân sự Mỹ loan báo : Các phi cơ Thunderchief của Không quân Hoa kỳ sáng thứ Ba đã oanh kích các cơ sở ở Bến Thủy, cách Vinh chừng tám cây số về phía Nam Đông Nam, dội bom bằng máy ra đa.

Nguồn tin quân sự Mỹ cho hay không rõ thiệt hại của địch vì trời xấu.

Ngoài ra, phi cơ Hải quân Hoa Kỳ cất cánh từ các mẫu hạm Kitty Hawk và Ranger đã thực hiện 20 phi vụ võ trang tuần thám ngoài Bắc Việt trong ngày thứ ba.

Các phi cơ đã oanh kích phá hủy thiết lộ và đường xá cùng với một kho hàng tại Vinh ; tại Đồng Hới, các phi cơ đã phá hủy và làm hư hại nhiều cầu, phá hủy nhiều cơ sở tại một kho hàng và một căn cứ quân sự, và làm hư hại nhiều xe vận tải và ghe thuyền.

Mặt khác, các phi cơ Hải Quân cất cánh từ mẫu hạm Ranger hồi trưa thứ Ba đã oanh kích kho đạn Rương cách Đồng Hới độ 80 cây số về phía Tây Bắc.

Không rõ tổn thất của địch nhưng các phi công báo cáo ít nhất cũng có một tòa nhà bị triệt hạ.

Tất cả các phi cơ đều trở về căn cứ an toàn.

Tổng kết chiến sự tuần qua

địch mất 391 ng. ta mất 179 ng.

SAIGON. 22. — Theo bản tin tức hoạt động quân sự tuần lễ từ 23-1 đến 29-1 năm 1966, thì trong thời gian đó hoạt động nổi bật nhất của VC là vụ tấn công ấp tân sinh Cồ Khía (Kiên Giang) đồn Tân Túc (Gia định) và pháo kích súng cối 120 ly vào Đà nẵng, hoạt động nổi bật nhất của ta là các cuộc hành quân Liên Kết 22, Thần phong 11, Masher và Double Eagle ở tỉnh Quảng Ngãi — Bình Định.

Tổn thất của ta trong thời gian đó :

10 XEM TIẾP TRANG 8

Cuộc hành quân giải phóng Bồng Sơn gay go như thế nào?

V.C. dựng làng chiến đấu từ tháng trước

— ĐỊCH BỐ TRÍ TỪ TRƯỚC ĐỂ ĐỢI QUÂN ĐỘI TA TỚI

— CÁC CƠ SỞ ĐỊCH HIỆN ĐÃ ĐƯỢC THAY THẾ BẰNG CƠ SỞ TA

SAIGON 2-2. — Theo nguồn tin quân sự Việt Nam, trong thời gian kể từ 6 giờ ngày 1-2 đến 6 giờ sáng 2-2 năm 1966, VC đã mở một vụ tấn công, 2 vụ phá hoại và 6 vụ quấy rối.

Cũng trong thời gian đó, có 41 cuộc hành quân của quân lực Việt Nam Cộng Hòa đang diễn tiến, gồm 32 cuộc hành quân khai diễn từ trước và 9 cuộc hành quân khai diễn trong ngày.

Quan trọng nhất trong các cuộc hành quân ấy vẫn là cuộc hành quân Thần Phong 11 do quân đoàn II tổ chức từ ngày 28-1 tại vùng 12 cây số bắc Bồng Sơn (Bình Định).

Trong thời gian đó không quân VN thực hiện 75 phi xuất, Hải lực VN thực hiện 31 hải xuất, Giang lực VN thực hiện 49 giang vụ và Hải thuyền VN xét bắt 1 ghe và 24 tình nghi.

Trận đánh gay go

SAIGON, 2-2. — Theo nguồn tin quân sự Việt Nam, ngày 28-1, Quân đoàn II đã khai diễn cuộc hành quân Thần Phong 11 tại bắc Bồng sơn thuộc tỉnh Bình Định, nhằm tiêu diệt sinh lực địch, san phẳng các hệ thống phòng ngự của địch, giải phóng cho nhân dân địa phương và xây dựng cơ sở của ta. Nguồn tin quân sự cho biết, trước khi mở cuộc hành quân, theo các tin tức tình báo, ta đã tìm hiểu được kế hoạch và hoạt động của địch trong vùng.

Tin tình báo cho biết vào trung tuần tháng 1-1966 VC đã huy động đến 10.000 dân công thuộc các xã bắc Bồng Sơn để xây dựng các làng chiến đấu cho VC. Công tác tổ chức địa thế (rào làng, đào hầm hố và công sự chiến đấu) tiến hành trong một tuần lễ. Tuần lễ tiếp theo VC dành để giáo dục chính trị cho cán binh của chúng nhằm giảm thiểu mối bất mãn và thiếu tin tưởng trong hàng ngũ cán binh. Sau đó VC đã tổ chức thực tập và chờ đợi cuộc tấn công của quân đội VNCH.

Trong cuộc hành quân Thần Phong 11, quân ta đã kiểm soát được nhiều làng chiến đấu của Việt Cộng và các làng Thiện Chánh và Gia An được chọn làm đối tượng nghiên cứu. Theo nguồn tin quân sự thì làng chiến đấu của Việt Cộng ở Bồng Sơn thường có những hàng rào tre và hàng rào giây thép gai bao bọc. Trong làng có cả một hệ thống giao thông hào liên tục, có hệ thống địa đạo bí mật chạy ra cả ngoài làng. Các ụ chiến đấu và địa đạo được xây đắp khá kiên cố. Có những địa đạo nằm sâu dưới một trần bằng tà vẹt xe lửa, phía trên lấp đất và nghi trang bằng cả một vườn trồng mì giả tạo. Súng cối 60 ly và 81 khó lòng mà phá nổi các công sự xây đắp như thế. Trong các cuộc tấn công, quân đội ta phải vượt qua nhiều khó khăn mới kiểm soát được những làng chiến đấu của VC.

Chính Phủ Anh xác định lập trường

BẮC VIỆT ĐÒI QUÁ ĐÁNG

và vì thế không thể chấp nhận được

SAIGON. — Trong một số báo trước, trong phần tin «dư luận thế giới trước quyết định của Mỹ tiếp tục oanh tạc Bắc Việt» chúng tôi đã loan tin sơ lược rằng «Chính phủ Anh tỏ ý tiếc nhưng thông cảm» và «trong thời gian ngưng oanh tạc Anh có gửi thư khuyến cáo Bắc Việt nhận điều đình nhưng Bắc Việt không trả lời». Nay tòa Đại Sứ Anh ở Saigon vừa công bố tuyên ngôn của chính phủ Anh về vấn đề ấy như sau :

Sau đây là lời tuyên bố vào ngày 31 tháng Giêng của Bộ Ngoại Giao Anh quốc, tại Luân Đôn.

Chính phủ Nữ Hoàng đã nhiều lần hy vọng rằng Bắc Việt sẽ nhân sự hưu ngưng oanh tạc để đáp ứng những lời đề nghị thương thuyết được nhắc đi nhắc lại nhiều lần của Hoa kỳ. Chính phủ Nữ Hoàng lấy làm tiếc rằng Bắc Việt vẫn luôn luôn khước từ những lời kêu gọi ấy.

Do đó Chánh phủ Nữ Hoàng thông cảm và ủng hộ quyết định của Chánh Phủ Hoa Kỳ tái diễn các cuộc oanh tạc mà họ đã đình chỉ với niềm hy vọng tiến tới một giải pháp hòa bình. Tuy thế cửa hòa hội vẫn rộng mở cho Bắc Việt để chấm dứt cuộc xung đột bằng cách bày tỏ thiện chí thương thuyết. Trong khi cuộc oanh tạc chấm dứt, Chánh Phủ Nữ Hoàng đã trực tiếp liên lạc với Bắc Việt, tại cả hai nơi Hà nội và Mạc Tư Khoa nhưng đều thất bại. Bức thông điệp của ông Hồ chí Minh gởi cho các vị nguyên thủ Quốc gia không còn để lại một chút nghi ngờ nào nữa. Chẳng những ông Hồ không nhắc lại một mức nhấn mạnh vào bốn điều kiện tiên quyết, ông lại còn đưa ra một điều kiện tiên quyết mới và còn khó bề chấp nhận hơn. Trong bức Thông Điệp của Ông gởi cho Nữ Hoàng Anh Quốc, trao cho vị Đại Sứ Anh tại Mạc tư Khoa ngày hôm qua, ông Hồ chí Minh viết : «Nếu quả thực Hoa Kỳ muốn hòa bình, Hoa Kỳ phải chấp nhận Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam là một đại diện thực sự duy nhất của miền Nam Việt Nam».

Cho đến nay đã có đề nghị rằng Mặt Trận này có thể gởi đại diện riêng biệt tới bàn hội nghị, một điểm mà Chánh Phủ Nữ Hoàng vẫn luôn luôn thiết nghĩ rằng phải do chính hòa hội giải quyết. Nhưng nay lời yêu sách lại được đề ra là Mặt Trận này phải là đại diện duy nhất của Nam Việt. Đây là một điều kiện không thể chấp nhận được để thương thuyết, bởi vì điều kiện ấy đòi hỏi Hoa Kỳ phải tách rời, hay hơn nữa phải chối bỏ người bạn đồng minh Nam Việt của họ ngay cả trước khi cuộc thương thuyết bắt đầu. Chánh phủ Nữ Hoàng nhất quyết cố gắng đến cùng để đem lại giải pháp hòa bình cho vấn đề Việt Nam bằng đường lối thương thuyết.

Vụ tranh chấp Nga Hoa đã ra khỏi cái vỏ tranh đấu tư tưởng

T.C. TỐ-CÁO NGA HỢP VỚI MỸ XÂY TRƯỜNG THÀNH VÂY TRUNG CỘNG

● Nga chủ trương «cho dùng võ khí nguyên tử để tấn công những nước có võ khí nguyên tử mà không đứng trong hiệp ước»

ĐÔNG KINH 2-2 (UPI). — Hôm nay Bắc kinh và Hà nội cùng tuyên bố rằng LHQ không được phép giải quyết chiến tranh ở VN.

Trong một bài đả kích dữ dội nhất trong tháng, Trung cộng đã tố cáo Nga sô ủng hộ các nỗ lực của Hoa kỳ gây xáo trộn tại Trung Hoa lục địa.

Bài báo viết : «Bọn lãnh đạo mới này của Liên Xô còn đi xa hơn cả Cút Xếp trên con đường hợp tác với Mỹ» và quy kết trách nhiệm cho Nga sô về việc Hoa Kỳ chuyển quân đội Mỹ từ Tây Âu qua VN.

Bài bình luận viết : «Từ khi nắm giữ được quyền hành ở Liên Xô, bọn lãnh tụ mới này đã ra sức làm cho Âu Châu trở thành giá lạnh và cố duy trì nguyên trạng tại phần đất này. Chính trong những điều kiện đó mà Mỹ đã có thể chuyển quân đội của chúng từ Tây Âu qua Việt Nam được».

Bài báo của Bắc Kinh còn lấy làm ngạc nhiên thấy Nga sô, trong bản thông cáo chung Nga — Nhật lại đòi giải quyết hòa bình ở Việt Nam

Tờ báo cho rằng sự bành trướng của Trung cộng làm cho « Đế quốc chủ nghĩa » lo ngại và chính vì lẽ đó mà Nga sô mới bắt tay với Mỹ xây một bức trường thành vây quanh đại lục Trung Hoa.

Trung cộng cho rằng việc Nga sô đưa sáng kiến giải quyết vụ xung đột Ấn — Hồi, việc tiếp nhận đại sứ Mỹ bàn chuyện hoà bình ở Việt Nam, việc cải thiện bang giao Nga Nhật v.v... đều là những dấu hiệu chứng tỏ Nga sô «hợp tác» với Hoa kỳ.

Bắc Kinh nói cuộc đàm phán Tashkent (Ấn — Hồi) «chỉ là sản phẩm chung của Mỹ và Liên Xô».

Trung cộng cho rằng sở dĩ Nga sô còn nói đến cái gọi là «Tinh thần Tashkent» chỉ vì một lý do giản dị là Nga sô vẫn tiếp tục ủng hộ « bọn phản động Ấn Độ » và muốn dùng cái tinh thần ấy để «rêu rao» các đường lối «chung sống để quốc ở châu Á, châu Phi và châu Mỹ la tinh.»

Tờ báo còn viết : «Bọn xét lại Cút Xếp sẵn sàng làm tất cả mọi việc để hợp tác với Đế quốc Mỹ đặng chống lại Trung quốc».

Nga có ý định gì ?

LUÂN ĐÔN (Reuter) 2-2. — Đài phát thanh Mạc tư Khoa đêm 2-2 đã công bố một điện văn của Thủ tướng Nga Alexei Kosygin vừa gửi cho Hội nghị tài binh ở Genève, đại ý nói rằng phải cấm dùng võ khí nguyên tử chống những nước nào «ký hiệp ước mà không có võ khí nguyên tử trong lãnh thổ của họ».

4 XEM TIẾP TRANG 8

Trung Đoàn 18 Bắc Việt lại lẩn qua Miền Lào

HẠ 695 V.C. Ở BÌNH ĐỊNH

B.52 CẢN ĐỊCH RÚT LUI

Giao tranh dữ dội ở một làng gần Biên Hòa.

SAIGON (AP). — Quân đội VNCH và quân đội Đại Hàn trong cuộc hành quân Masher đã giết được 695 VC. Cuộc hành quân này đã khởi diễn tại Bình Định từ 8 ngày nay, có cả sự tham dự của độ nhất sư đoàn kỵ binh không vận. Riêng trong ngày hôm qua đã có tới 200 du kích Việt Cộng bị tử trận. Quân Đồng minh và quân đội Việt Nam Cộng Hòa đã tiến vào vùng đồng bằng duyên hải, cách Saigon 465 cây số về phía Bắc. Theo phúc trình của lực lượng Đồng minh thì có 102 Việt Cộng bị bắt và 437 người tình nghi bị tạm giữ. Phát ngôn viên nói rằng đa số những phần tử tình nghi ấy đều là Việt Cộng chính cống.

Theo tin của UPI thì trận đánh ngày hôm qua đã diễn ra một cách khốc liệt. Việt cộng bị thiệt hại chừng 750 tên, 508 bỏ xác trên trận địa. Đám tàn quân đã rút lui về phía rừng núi ở phía Tây.

Giao tranh dữ dội tại Biên Hòa

Hôm thứ tư, Thủy quân lục chiến Mỹ được chuyển tới trận địa để tăng cường. Việt cộng và Trung đoàn 18 thuộc bộ đội chính qui Bắc Việt đã rút lui theo hướng Tây về phía Cao Mên, nhưng ý định của chúng đã bị quân đội Đồng Minh biết và tìm cách ngăn chận. Các phóng pháo cơ chiến lược B-52 đã oanh tạc những nơi tình

6 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (Chiếu Huỳnh Đẳng)

— Kỳ 188 —

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

HỒI THỨ BA MƯƠI

AI CHẢ ĐỨT RUỘT NÁT GAN ?

Thiên Tiếu với Đông Dương đạo trưởng thấy lời nói của Trung Dật tỵ do rất sung túc nên không dám cưỡng lời mà chỉ cau mày lại rầu rĩ nhìn nhau nhưng hai người đã lẳng lặng nhận lời rồi. Không ngờ hai người lại ngấm ngầm quyết định hễ Tư Mã Thao quả thật bị chết trước như Đào Đại Bối đã nói họ sẽ liều thân nhảy ra tấn công Bích Mục ma nương. Như vậy may ra cứu vẫn được tai kiếp cho bọ vị lão tiền bối cũng chưa chừng ?

Đào Đại Bối rất lợi hại chỉ thoáng nhìn một cái cũng đoán biết hai người đã nghĩ gì rồi nên y lắc đầu vừa cười vừa nói tiếp :

— Tiểu lão đệ không nên nghĩ vớ nghĩ vẩn như thế ! Trước khi Tư Mã Thao chưa ra trận Đại Bối này đã thanh minh với y là thế cũng chết...

Ông ta vừa nói tới đó bỗng ngắt lời ngay.

Năm vị võ lâm kỳ hiệp đều tạm ngưng bàn cái việc tranh chết ấy mà vội nhìn cả vào trong đấu trường.

Thì ra lúc ấy Tiểu Ngọc với Tư Mã Thao hai người đã lấy lại sức khoẻ rồi và đang từ từ tiến lên hai bước. Thoạt tiên hai người vẫn đứng cách nhau trên hai trượng nhưng lần này hai người đã tiến tới chỗ gần nhau và chỉ còn cách nhau hơn trượng thôi. Vì Tỏa Thần đã đoán đúng lúc này hai người chỉ còn lại có mấy thành tàn lực nên mới phải tiến tới gần như vậy và bước đi của họ cũng rất nặng nề chứ không còn nhẹ nhàng ung dung như trước nữa.

Thiên Tiếu trông thấy vết chân Tư Mã Thao hơi sâu hơn Tiểu Ngọc một chút vội nói với Trung Dật rằng :

— Cứ xem vết chân cả hai người thì chân lực tàn dư của Tư Mã lão tiền bối hình như còn mạnh hơn Diệu Tiểu Ngọc vậy tại sao Đào lão tiền bối lại bảo Tư Mã lão tiền bối sẽ bị chết trước ?

Trung Dật cau mày lại đang định trả lời thì Đại Bối đã nhìn Thiên Tiếu nói :

— Tiểu lão đệ chưa hiểu rõ đấy thôi. Hiện giờ cả hai người đều như ngọn đèn đã cạn hết dầu trước khi tắt bao giờ cũng sáng chói lên một chút. Hai người đang dồn chân lực tàn dư vào bàn tay để quyết sống mái bằng thế chưởng này cho nên tay người nào càng khoẻ bao nhiêu thì chân của người đó càng dẫm nhẹ bấy nhiêu. Trái lại chân của Tư Mã Thao dẫm sâu hơn chân của Tiểu Ngọc thì tất nhiên chân lực ở trên bàn tay của y phải yếu hơn đối phương.

Lúc này Thiên Tiếu mới vỡ nhẽ và chịu phục kiến thức của Tỏa Thần rất uyên bác đồng thời y lại càng lo âu cho Tư Mã Thao.

Trong lúc quần hiệp đang lo âu khôn tả thì Tư Mã Thao với Tiểu Ngọc đã cùng tiến lên một bước. Lúc này hai người chỉ còn cách nhau không đầy năm thước.

Tuy ánh sáng mắt của Tiểu Ngọc đã kém chói lọi hơn trước nhưng hung oai sát khí của y thì lợi hại hơn trước nhiều khiến ai trông thấy cũng phải kinh hoảng. Mọi người đã thấy y thị từ từ giơ tay phải lên trước. Lúc này Tư Mã Thao quả đúng như lời ước đoán của Đại Bối vì chiếc tay gầy mất máu quá nhiều người đã dần dần như muốn thoát chỉ vì tên tuổi của bốn thân họ phúc của cả võ lâm mà bắt buộc ông ta phải đấu thí mạng như vậy. Ông ta nghiến răng mím môi dùng chiếc bạ tay duy nhất vuốt vào sau lưng ngấm ngầm dùng ngón tay điểm vào mộ sơi trọng huyệt liền cảm thấy tinh thần phấn chấn chân lực gia tăng nga rồi ông ta từ từ giơ chiếc tay ấy lên cùng Tiểu Ngọc nghênh thà nhìn nhau.

Cái lối điểm vào yếu huyệt để cho sức khỏe được tăng cường cũng như vừa rồi Hiên Viên Sở cho Âu Dương Nhất Khuyết uống thuốc rất độc vậy cho nên Tư Mã Thao đã điểm huyệt như thế rồi vội vận sức vào bàn tay để chuẩn bị tấn công. Bất cứ thắng hay bại tấn công xong chưởng này là ông ta sẽ chết một cách thảm khốc tức thì.

Đôi bên đã dồn hết công lực ra bàn tay tấn thảm kịch lưu huyết thạch phá thiên kinh này sắp diễn ra trước mắt mọi người. Lúc ấy quần hiệp đứng quanh đó xem mỗi người có một thái độ khác nhau kể cả Tiểu Ngọc với Tư Mã Thao cũng vậy. Bọn Đại Bối các người thì tỏ vẻ rất nghiêm nghị. Tiểu Ngọc tỏ vẻ hung ác âm độc còn Tư Mã Thao thì rất an nhàn mỉm cười như thường.

Bốn bề yên lặng như tờ chỉ đợi chờ tấn thảm kịch kéo màn lên thôi thì bỗng có một tiếng động phá tan khung cảnh nặng nề và trầm lặng ấy. Đó không phải là sức lực Thiên Ma chưởng của Tiểu Ngọc và cũng không phải là Quân Thiên bát thức của Tư Mã Thao gây nên mà lại là tiếng cười nhạt ở một góc tường chỗ dưới hầm vọng lên.

Tiếng cười nhạt đến một cách đột ngột như vậy không những Đào Đại Bối các người đều ngạc nhiên nhìn về phía đó mà cả Tiểu Ngọc với Tư Mã Thao cũng phải tạm đình trận đấu rồi cùng đưa mắt nhìn về phía Tây Nam. Tiếng cười nhạt ấy chưa dứt mọi người đã thấy một mỹ nữ áo trắng tóc dài xuống tận lưng đẹp như thiên tiên xuất hiện. Chỉ có Thiên Tiếu và Đông Dương đạo trưởng không biết người đó là ai với Mộng đại sư bị thương quá nặng đang nằm mê man bất tỉnh không trông thấy thôi còn những người khác như Đại Bối, Tỏ Võ Tư, Mã Thao các người đều giật mình kinh hãi nhất là Tiểu Ngọc kinh hoàng đến mình mẩy run lẩy bẩy.

Thì ra mỹ nữ áo trắng luôn mồm cười nhạt vừa hiện thân ấy chính là Huyền Thiên Tiên Tử Địch Hoành Ba, là người số một của võ lâm vào hồi hai mươi năm về trước. Nàng như người ngủ một giấc thật dài mới tỉnh mà ra tới đây vậy.

Tiểu Ngọc dù sao cũng là một ma đầu cái thế độc ác vô cùng. Mới trông thấy cường thù hiện thân, tất nhiên y thị không sao tránh khỏi kinh ngạc, nhưng chỉ thoáng cái thôi y thị đã trấn tĩnh ngay liền cười khẩy một tiếng và hỏi Tư Mã Thao rằng :

— Tiểu Ngọc này chưa kịp kết liễu thù mới thì hận cũ lại tới. Chẳng hay bạn bằng lòng tạm dẹp trận đấu này sang bên để lát nữa hãy thanh toán sau không ?

Tư Mã Thao không khi nào lại nhân lúc người ta nguy nan mà mình lượm phần hơn cho nên gật đầu nhận lời ngay. Thiên Tiếu với Tỏ Võ vội chạy ra đón ông ta quay về bản trận ngay.

Tiểu Ngọc thấy Tư Mã Thao đã nhận lời bớt lo âu, liền quay lại nhìn Huyền Thiên Tử cười nhạt nói :

— Địch Hoành Ba ! Sức thuốc Thiên Hương Đậu Khấu của ngươi tuy đã được giải, nhưng chất Cửu Tuyệt kỳ độc lại sắp làm nguy đến nơi không còn cách gì cứu chữa được nữa vì trên thế gian này chỉ còn lại có một cây Hồng Hoa bảy nhị nhưng hai mươi năm trước đây đã bị ta phá hủy mất rồi, dù ngươi có tìm kiếm ra được máu hạc nghìn năm cũng vô ích thôi.

Huyền Thiên Tiên Tử trông thấy Tiểu Ngọc là người chí thân, là tình cừu và cũng là đại địch, liền cười khẩy đáp :

— Diệu Tiểu Ngọc ! Ngươi phá hủy cây Hồng hoa bảy nhị ấy, tuy đã làm hại được ta, nhưng cả ngươi cũng bị liên lụy vào đó.

Tiểu Ngọc ngạc nhiên hỏi lại :

— Thế là nghĩa lý gì ?

Huyền Thiên Tiên Tử mỉm cười đáp :

— Ngươi với ta cùng trúng phải Cửu Tuyệt kỳ độc chung chỉ khác nhau ở chỗ ta trúng phải chất độc đó vào đó vào hồi hai mươi mấy năm về trước, còn ngươi thì trúng phải vào hồi hai mươi mấy năm sau thôi.

Tiểu Ngọc có vẻ không tin lắc đầu hỏi tiếp :

— Năm xưa Bách Độc Tôn Tẩn tuy biếu chúng ta mỗi người một hộp Cửu Tuyệt kỳ độc thật nhưng sau khi ngươi bị trúng độc liền uống ngay Thiên Hương Đậu Khấu mà ở trong Huyền Thiên Thẩm Cung ngủ một giấc dài hai mươi năm cho tới ngày hôm nay có lẽ Thuần Vu Tuấn đã lầm lỡ cứu ngươi tỉnh lại. Như vậy ngươi có cách gì khiến ta phải trúng thứ độc vật ấy ?

Huyền Thiên Tiên Tử vừa cười vừa đáp :

— Địch Hoành Ba này không bao giờ nói dối ai cả nếu ngươi không tin thì thử vận chân khí lên kỳ kinh bát mạch xem sao ?

Tiểu Ngọc cũng biết Huyền Thiên Tiên Tử là người nói một là một chứ không bao giờ nói ngoa nên y thị bán tín bán nghi vội vận chân khí và chuyển vào cửu cung Lôi Phủ Thập Nhị trùng lâu và kỳ kinh bát mạch quả thấy trong người đã có chất độc ấy rồi, đối phương nói rất phải, mình phá hủy cây Hồng Hoa bảy nhị tuy hại người nhưng cũng hại cả mình nữa.

(CÒN NỮA)

BỘ « THẦN CHÂU TỨ DỊ »

sắp chấm dứt, xin quý vị nhớ đón đọc, trong một ngày rất gần đây và đăng trên tờ báo CHÍNH LUẬN này :

« Trạm Lư Bảo Kiếm »

Một kiệt tác phẩm mới nhất của tác giả những bộ võ hiệp tiểu thuyết lừng danh : CÔ GÁI ÁO VÀNG, VÕ LÂM THẬP TAM KỲ, THẦN CHÂU TỨ DỊ v.v...

Ngày xưa

Ngày xưa ào lụa còn bay
Mình đem hoa trắng mình cài tóc mây
Ngày xưa còn tuổi thơ ngây
Mình đem thương nhớ mình xây ân tình
Ngày xưa mình bảo em xinh
Cho em má đỏ mình nhìn say mê
Mình trêu em mãi... kỳ ghê
Cho em giận dỗi, mình sẽ mình, thương
Tại mình em mới vấn vương
Bây giờ ra trường mình nhớ em không ?
Bây trời trời sắp sang đông
Em buồn em khổ mong mình mình ơi !
Ngày xưa hai đứa đẹp đôi
Bây giờ lá bóng lệ rơi mắt sầu.

MYLY LWAN

Còn gì không em ?

Còn gì không em những sắc hoa màu tím
Cành pensé đượm thắm nét hương yêu
Một đài hoa bao số đẹp mỹ miều
Anh thường gởi tặng em làm quà sinh nhật

Còn gì không em ? những đêm mưa thao thức
Bên đèn khuya anh dệt những vần thơ
Lời thiết tha anh vẫn muốn tôn thờ
Ngồi thẫn tượng riêng mình em ngự trị

Còn gì không em ? nếp áo thư sinh hoa mỹ
Mà ngày xưa mình sống trọn bên nhau
Tuổi 20 anh đón nhận mối tình đầu
Bằng tất cả lòng say mê cuồng dại

Còn gì không em ? khi đời nhiều ngang trái
Tuổi học trò vẫn tiếng trắng đôi tay
Mấy ước mơ anh dệt chuyện ngày mai
Nên sớm nhận vòng hoa tang kỷ niệm

Chuyện đi và đến sắt sắc hoa màu tím
Cánh thiệp hồng thay thế lá thư xanh
Còn gì không em ? khi mộng ước không thành
Màu áo trắng anh sớm thay bằng ka ki xám

Trời chiều nay mây đen nhiều ảm đạm
Bước quân hành mài thép súng bên vai
Chuyện tình yêu ai biết được ngày mai
Vàng kỷ niệm là mối tình dang dở.

S.H. THY LAN THẢO

Sau ngót 20 năm trời im hơi lặng tiếng

ĐẢNG QUỐC XÃ ĐÃ SỐNG LẠI

- Đảng Quốc Xã đặt trụ sở tại Luân Đôn một cách đàng hoàng, chẳng phải e sợ ai hết !
- Liệu phong trào Quốc Xã có bành trướng khắp thế giới và là một mối nguy hại khủng khiếp cho nhân loại như trường hợp Hitler không ?

★ TÔ NGỌC

Như quý bạn đã biết, đảng Quốc Xã (Quốc Gia Xã Hội) của Đức đã gây lắm tội ác với thế giới. Thật thế, trong kỳ đệ nhị thế chiến đảng này đã giết không biết bao nhiêu là người. Điển hình nhất là vụ giết hai triệu người Do Thái bằng hơi ngạt, bằng thuốc độc, bằng súng đạn... Những tên đồ tể trong cơ quan mật vụ SS, hay Gestapo, đã không gớm tay khi hạ lệnh cho bọn thủ hạ hốt hàng trăm người Do Thái vào phòng rồi mở hơi ngạt và hàng loạt người gục xuống thì có hàng loạt người khác tiếp tục bước vào để nhận lấy cái chết thảm thương... Chính vì sự dã man tàn ác đó, mà sau khi Đức Quốc Xã bại trận, các tay trùm mật vụ Đức đã có nhiều tiền, có phương tiện đã trốn khỏi Đức để sang nước khác, thay đổi tên họ, hóa trang mặt mũi cho biến dạng mà vẫn bị một vụ Do Thái lùng kiếm để... trả thù. Một trong số những tên đồ tể khát máu đã phải đền tội : Eichmann. Eichmann trốn sang Nam Mỹ mà không thoát, vì khi Eichmann bị xử treo cổ chết người Do Thái đã đem bỏ thiêu xác của hắn, lấy tro lọng vào súng bắn ra biển cho tan tành !

Trùm Quốc Xã Đức là Hitler, khi biết mình thất bại đã uống thuốc độc chết với vợ là Eva Braun. Eva là một trong số nhiều nhân tình của Hitler, nhưng Eva là người được Hitler thương yêu hơn cả, và nàng đã được Hitler lấy làm vợ trước khi tự tử. Khi Hitler chết, bọn sĩ quan hầu cận đã thiêu xác của nhà độc tài này. Sau này, người ta tìm ra chiếc răng của Hitler, và nhờ thế mà người ta mới tin chắc là Hitler đã chết. Tuy nhiên có nhiều giả thuyết khác nêu lên là Hitler đã trốn thoát khỏi Đức nhờ một chiếc tàu ngầm luôn luôn túc trực ở ngoài khơi. Một bà thầy bói sáng ở bên Pháp, trong ít tháng gần đây thì quả quyết Hitler vẫn còn sống, và đang sống một cách cơ cực tại một quốc gia chậm tiến nào đó. Theo bà, thì Hitler bây giờ là một ông già ngớ ngẩn, lẩm cẩm...

Mặc dù Hitler chết (hay mất tích), nhưng chủ nghĩa Quốc xã của nhà độc tài này vẫn còn tồn tại, nhất thì cũng ở trong lòng một số các cộng sự viên của ông. Có nhiều nhân viên cao cấp của Hitler trốn ra ngoại quốc, và vẫn âm thầm liên lạc với nhau, cố gắng xây dựng lại nền móng cũ... bọn người. Họ tìm cách thu phục những đảng viên mới cho đảng Quốc xã, và lần này thì họ đại quy mô hơn, nghĩa là muốn lập một phong trào Quốc xã cho toàn thế giới.

Các cựu đảng viên Quốc Xã ráo riết hoạt động, có khi công khai, âm thầm. Họ tìm cách đặt chi ngành ở khắp mọi nơi, nhất là tại những thành phố lớn bên Âu Mỹ. Họ hy vọng rằng những người già thù ghét Quốc Xã một ngày kia sẽ chết hết, và những người trẻ lớn lên không biết gì về những tang tóc do Quốc xã gây ra sẽ theo họ.

Phong trào Quốc Xã nổi lên mạnh nhất ở Anh quốc. Đó mới là một chuyện oái oăm. Chính thủ đô Luân Đôn là nơi bị Đức Quốc Xã đem bom tạ tới thả như điên, bây giờ lại là một trong số những bản doanh quan trọng của Quốc Xã. Người cầm đầu đảng Quốc Xã ở Anh là Colin Jordan.

Có điều nên biết, là người Anh rất dân chủ. Họ không ưa chủ nghĩa Quốc Xã nhưng không làm phiền nhiều Jordan. Dân chúng tuy ghét, nhưng cũng chỉ gọi điện thoại hay biên thư xỉ vả thôi, chứ chẳng làm cái trò ném đá phá phách. Truyền thống dân chủ tự do của người Anh thật là cao cả, nhưng chẳng phải vì thế mà những tổ chức vô loại có thể sinh sôi nảy nở được, ... mảnh đất tự do, người dân càng y... được sự phải trái, so sánh đâu là chính tà và lẽ dĩ nhiên họ sẽ ngả về phía chính.

Colin Jordan thuê căn nhà số 74 đường Prince Dale ở Luân Đôn. Căn nhà này Jordan thuê đã lâu. Dưới nhà là một cửa tiệm, trên gác thì là bàn giấy của đảng. Phía ngoài có treo một biển, đề chữ : «*British National Socialist Party*» nghĩa là «*Đảng Quốc Gia Xã Hội Anh Quốc*» Dù là một đứa trẻ cũng hiểu ngay đây là gì rồi, vì bên cạnh đó Jordan còn cho vẽ một vòng tròn trắng có một chữ thập ngoặc màu đen ở bên trong.

(Xem tiếp trang 7)

Đầu năm Bính Ngọ, nói chuyện một giống côn trùng « ngựa vía »

BỌ NGỰA CÁI ĂN THỊT CHỒNG NGAY LÚC... TRUY HOAN

- Con ngựa bọ cái là một con vật bất nhân nhất trần đời : ăn thịt chồng, ăn thịt con... Tất cả cuộc đời của cô ả « ngựa vía » này chỉ là sự chém giết và củ sực tưng bừng !
- Nhưng... quả báo nhãn tiền, nhiều giống chim chóc và côn trùng khác lại chỉ thích ăn thịt bọ ngựa cái, có lẽ để trả thù cho những ông chồng bất hạnh của chị bọ ngựa háo sát !

★ V.N.P.

(Tiếp theo và hết)

Đúng vậy, chị bọ ngựa chỉ sống cô độc một mình cho khỏi bận bịu vất vả, kiếm ăn một mình theo kiểu «riêng rẽ khoẻ ăn» làm bao nhiêu ăn hết bấy nhiêu, chả cần phải bận tâm đến ai cả. Anh bọ ngựa dù có chết đói nhăn răng ra đấy chị ả cũng bỏ không cần biết, không cần bận tâm !

Nếu không phải làm cái công việc thiên nhiên gọi là nối dõi tông đường nhà bọ ngựa thì có lẽ chị cũng chả thèm biết đến có anh bọ ngựa ở trên đời này hay không. Trái lại, chị còn giận, còn căm thù anh bọ ngựa — cái anh chàng đã làm chị lo sợ phập phồng mất đi một phần miếng ăn. Cho nên nhiều khi anh chàng bọ ngựa hay một đứa con nào lảng vảng đến gần nơi chị đứng thì chị đột nhiên nổi giận đùng đùng, và ngay cái anh chồng hay con mà... xé xác ăn thịt không thương tiếc, hệt như con quỷ dữ trong huyện cổ tích !

Chị bọ ngựa phàm ăn đến nỗi chồng đầy hai giờ đồng hồ chị đã nhai xong một anh bọ ngựa bọc phước to lớn bằng chị. Chị cũng chẳng thèm biết đến dư luận chê bai cứ lo nhai ngấu, nhai nghiến nuốt chửng ngon nhão vào cái bụng bự và dài của mình. Vậy mà chỉ bốn giờ sau chị lại có thể ăn ngay được một bữa cỗ thịnh soạn như vậy mà không hề đi về thích thú ngon lành !

Giết chồng rồi lại lấy chồng

Tính tham ăn tham uống của con bọ ngựa đáng làm những ta ngạc nhiên. Một chị bọ ngựa bị nhốt trong chuồng đã uống một cách rất là thú vị tới những 16 giọt rượu 45 độ và uống liền 2 bữa ! Chị uống một cách say mê, cuồng nhiệt, hệt như một tay bợm rượu thực thụ. Từ lúc được nếm mùi ngon của rượu, chị bọ ngựa nhất định không chịu uống rượu gì khác, thế có chết không chứ !

Nhưng cái tội đó cũng chưa có gì đáng nói; cái tội nặng nhất cần phải nói của chị bọ ngựa vẫn là cái tội giết chồng. Không ai hiểu nổi kẻ sát nhân đã nghe theo tiếng gọi nào mà lại có hành động tàn nhẫn đến độ đang tay hạ sát người mình mới vừa ôm ấp, mới vừa thương yêu !

Có người cho rằng anh bọ ngựa đành chịu hy sinh như vậy là vì tự ti mặc cảm, điều này thật hoàn toàn sai vì chẳng bao giờ có một loài nào lại vui lòng chịu chết một cách vô lý như thế !

Tiếng gọi của tình yêu hay... tử thần ?

Sự thật thì người ta lấy làm thương cho anh bọ ngựa lắm thay. Nghe theo tiếng gọi của tình yêu anh đã tiến lại gần nơi chị bọ ngựa nằm đợi, vừa đi vừa run rẩy, nỗi mừng thì ít nỗi lo thì nhiều. Thật thảm thương thay cái cảnh si tình của anh chàng : mình đã đem lại nỗi vui cho nàng mà nàng nỡ cấu xé tan nát thân mình.

Mặc dầu đã biết hậu quả sẽ xảy ra như vậy anh bọ ngựa vẫn hy sinh làm đầy đủ bổn phận của người chồng sau khi đã bố trí cách đề phòng. Anh bước lại gần người bạn tình một cách dè dặt, thận trọng và cùng. Bao nhiêu khéo léo, bao nhiêu nhanh nhẹn anh mang ra dùng hết những mong thoát khỏi đời dao tàn nhẫn của con ác phụ. Anh vừa né bên trái luôn bên phải, vừa tống tình để mua vui cho bạn hồng bạn đẹp cơn giận dữ—tại sao nàng lại giận ? Điều đó anh không hiểu nổi, nhưng vẫn chấp thuận cho đó là điều tự nhiên, nàng có quyền giận anh. Mặt khác anh tống tình là để cho người bạn gái lo đăng nghĩ đến cái khác mà quên ý định «giết người» đi chăng ?.

Than ôi ! thắp mưu thua trí đàn bà, anh bọ ngựa đã lầm và bỏ mạng sau cuộc mua vui lần thứ nhất.

Nhà khoa học J.H. Fabre đặc biệt nghiên cứu về cuộc đời yêu đương ghê gớm của chị bọ ngựa—đã ghi những nhận xét dưới đây có thể làm kinh hồn nhiều chàng trai bọ ngựa.

Ông Fabre đem nhốt vào trong chiếc chuồng nhỏ một chị bọ ngựa thật là hung tợn — cần nói rõ là hung tợn về phương diện ái tình (về phương diện này thì mười chị cả mười đều hung tợn cả !)

Trong thời gian chừng mười ngày, người ta đem cho chị tất cả trước sau 7 anh chàng bọ ngựa. Cả 7 ông chồng đáng thương đó chẳng ông nào may rủi hơn ông nào cả : Từng ông ấy đều làm vừa lòng chị vợ và đều gởi xác trong bụng chị hết.

Một thảm kịch

Có người lại còn chứng kiến một tấm thảm kịch như sau trong xã hội bọ ngựa. Lúc khi một cặp bọ ngựa đang âu ái, người ta thả vào trong lồng một chị bọ ngựa thứ hai. Chị này có ưu thế là được tự do, chân và cặp dao chẳng vướng bận gì hết. Thấy cảnh chướng tai gai mắt. Làm gì thì làm ở chỗ khuất, sao lại làm ăn ở đây, trước mắt ta thì coi sao tiện thế là chị ta bèn nhảy ngay vào chiến cuộc khoa luôn cặp dao chém phăng cái đầu cô nàng tình địch. Nạn nhân còn đang chìm đắm trong giấc vu sơn chưa kịp chống đỡ thì đã..., đầu bay khỏi cổ, thoát kiếp ngựa trần. Thế là kẻ thắng trận kéo ngay ả tình địch lại sơi tái một bữa ngon lành làm cho anh chàng bọ ngựa đứng cạnh sợ run lên bần bật, tựa hồ đang lên cơn sốt rét.

Ăn thịt xong kẻ địch, có lẽ chị bọ còn chưa hả giận, không thèm ngó tới cặp cánh cùng những mảnh da thịt chân thịt tay rơi rớt xuống đất, lừ lừ lại gần, chẳng nói chẳng rằng phang ngay một nhát, khiến anh bọ ngựa đang từ có đầu trở nên một kẻ mất đầu trước khi anh được hân hạnh quấn quít lần chót.

Nghĩ cũng tội anh chàng bọ ngựa đầu đã bị cụt mà vẫn chưa chịu dứt tình. Có lẽ vì mất đầu nên anh mất cả trí khôn mất cả bình tĩnh chẳng nên tình yêu của anh vì thế mà nên nồng nhiệt mà nên say đắm, hấp tấp hơn thuở ban đầu ?

Vài giờ đồng hồ sau, xác chàng bọ ngựa đáng thương kia cũng bắt đầu chui vào bụng con ác phụ.

Thật là đáng thương cho giới mày râu bọ ngựa !

Ăn thịt người và bị người ăn thịt

Nhưng... quả báo nhãn tiền, hại người hại, cổ nhân nói có sai bao giờ cho nên chị bọ ngựa hung hăng, đa tình và tham ăn nhất đã đi quá trớn và bỏ mạng vì những hành động quá trớn này.

Một đôi khi không bắt được chú sâu, chú bọ hoặc không vớ được chàng trai bọ ngựa đa tình và đại đột nào, chị quên phứt đi thực lực của mình — những tưởng đôi dao của mình vô địch nên chị tấn công cả đến những giống vật lớn hơn chị mạnh hơn chị.

Có giống bọ ngựa chỉ bắt những chú chim nhỏ đúng đôi dao chém bổ đầu chim mà ăn thịt như giống bọ ngựa ở Argentine (Nam Mỹ). Ngược lại, một vài giống rắn giống chim hay bắt sâu bọ, một vài loại kiến không lồ cùng một vài loại sâu bọ ký sinh trùng lại chỉ hay bắt bọ ngựa ăn thịt. Có lẽ để trả thù đàm cho những anh bọ ngựa khờ khạo chết vì tình chăng ?

★ ★

HÀ-MAI-LAN

BÚN THANG

Lựa gà thật béo, nặng 1 kí lô, làm sạch lông, moi bụng kỹ, 150gr sườn chặt sả từ miếng cỡ hai ngón tay trỏ. Bỏ cả gà và sườn vô một soong nước (6 lít) nấu sôi, hớt sạch bọt. Khi gà chín thì vớt ra cho ráo nước rồi hãy chặt, sườn cũng phải nấu lâu, vừa nhừ cũng vớt ra đem xào (xào theo kiểu sườn chua ngọt).

10 con tôm he rửa sạch gỡ mắt bỏ vô nồi nước dùng (nồi nước vừa luộc gà và sườn) cũng luộc luôn 40 củ hành tươi cùng một lúc. Với tôm chín ra lột vỏ, gỡ lấy thịt. Vỏ đầu tôm đã nhỏ lọc vào nước dùng gà xong lại vớt xác hành ra và lọc lại nước dùng một bận nữa.

Xé thịt gà luộc (gỡ thịt hai bên lườn) ra từng miếng nhỏ. Phần còn lại chặt đơm vào dĩa.

225 gr giò lụa cắt lấy 2 khoanh sắp lên dĩa, còn những lạng mỏng thái chỉ.

1 g 200 bún nhỏ sợi, gỡ sạch tơi rồi đem nhúng nước sôi.

1 tô rau răm xắt rụn.

2, 3 chén mắm tôm trộn ớt có cà cuống.

3 cái trứng vịt muối luộc, lấy tròng đỏ thái mỏng từng lát.

Mỗi thứ sắp ra dĩa lớn, giò, thịt gà, tôm luộc, tôm bông, rau răm, trứng muối đều để riêng. Khi ăn gắp đủ các thứ vô chén, chế nước dùng thiệp xá (sâm sấp) ăn kèm thịt gà, có cải giầm, dưa hành, chấm mắm tôm với giò lụa.

Nước dùng luôn luôn nấu sôi trên bếp lò đặt giữa bàn.

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

Bạn HỒ VĂN THỊNH (TÂN AN)

a) Hỏi tại tiểu khu.
b) Phải khai lược giải cá nhân.
c) Đúng thế.

Cô TUYẾT (TÂN ĐỊNH)

a) Hiệu Elizabeth Arden.
b) Bôi crème dépilatoire.
c) Có thể dùng Acnéol hoặc Acnomel. Rửa mặt bằng Phisohex.
d) Bôi O-do-ro-ne hoặc thuốc hôi nách gia truyền bán tại 53/44 Trần khánh Dư nối dài (Trần nhật Duật cũ) Tân Định.

Em LÊ HỒNG TRUNG (KIẾN HÒA)

Phải có Tú Tài Hiện thời không có vấn đề em hỏi

Em NGUYỄN THỊ OANH (SAIGON)

Không trúng.

Em ĐINH NGỌC HOAN (SAIGON)

Phải đi khai ngay. Nếu chậm thì nói khó với nhân viên phụ trách cho mình khai.

MỘT ĐỘC GIẢ Ở KHÁNH HỘI

a) Nếu hôi miệng do hơi từ dạ dày đưa lên thì phải chữa dạ dày, khỏi đau dạ dày thì miệng sẽ hết hôi. Còn nếu miệng hôi do bựa hoặc răng bị sâu thì phải chữa răng, sau đó giữ vệ sinh răng miệng thật kỹ sẽ hết.

b) Chính ra thì do gan. Bạn nên lựa ý ăn uống các thứ đã ăn dễ tiêu, mát v.v... Có các thứ ...

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY

— 3 —

Nguyên tác của Michihito Hachiya
Bản dịch của bà Vũ bá Hùng tự Thiếu Mai

Không để phí thì giờ trao đổi những lễ nghĩa xã giao và chỉ bằng một cái giơ tay, họ để đặt tôi nằm trên chiếc cáng và không tôi vào văn phòng Bộ Giao thông, mặc dầu tôi đã hết sức chối từ vì còn đủ sức để tự đi vào được.

Sau này, tôi mới biết rằng bệnh viện đã chật ních những người nên văn phòng Bộ Giao thông đã được biến thành một bệnh viện phụ thuộc.

Trong các gian phòng và cả ngoài hiên đều đầy những người bị thương mà trong số đó, tôi đã nhận được mấy người hàng xóm.

Các bạn tôi nhấc chiếc cáng chở tôi lên và đưa qua khung một cửa sổ mở dẫn vào gian phòng của người gác cổng vừa được dùng làm phòng cứu thương. Khắp gian phòng đều bừa bãi lung tung. Những gạch ngói vỡ, những đồ gỗ gẫy nát và đủ các thứ vụn vặt rải rác trên mặt đất. Các bức tường đều rạn nứt hết. Một khuôn cửa sổ làm bằng thép dày đã bị vặn đi như một tàu lá và rời hẳn một nửa ra khỏi chiếc xà ngang.

Thật là thảm đạm !

Rồi, tôi đã hết sức ngạc nhiên khi thấy lần lượt hiện ra : cô KADO, y tá riêng của tôi, ông MIZOGUCHI và bà SAEKI.

Cô KADO bắt đầu ngay công việc xem xét những vết thương của tôi và... cô không nói năng gì cả. Mà tất cả những người kia, cũng không ai nói năng gì cả. Tôi hỏi xin một cái áo sơ mi và một cái quần ngủ. Họ liền đưa ngay cho tôi những thứ đó và cũng vẫn chẳng nói năng gì với tôi.

Ồ, lạ quá ! Tại sao hết thảy mọi người đều im lặng thế này ?

Cô KADO đã khám xét xong và một lúc sau, ngực tôi nóng ran lên như lửa. Cô bắt đầu xức cồn pha i-ốt lên những vết thương của tôi, mặc dầu tôi đã hết sức van nài, cô cũng không thôi.

Tôi đành nghiến răng chịu đau đớn và trong khi đó, tôi lo đăng nhìn xem cảnh vật bên ngoài.

Bệnh viện đứng ngay phía trước cửa sổ chỗ tôi nằm. Tôi có thể nhìn thấy rõ ràng một phần mái ngói và căn phòng «điều dưỡng hằng ánh mặt trời» ở tầng lầu thứ ba. Tôi mải nguớc nhìn về phía ấy, hầu như quên hết rát bỏng ở các vết thương.

Bỗng, những làn khói nặng nề bốc lên từ những khung cửa sổ phòng điều dưỡng nói trên.

Tôi kinh khủng hô hoán :

— Cháy ! Cháy ! Bệnh viện cháy !

Các bạn tôi vội ngẩng nhìn về phía đó

Đúng rồi ! Rõ ràng bệnh viện đang làm mồi cho thần hỏa rồi !

Chỉ trong chớp mắt, còi báo báo động nổi lên những hồi rùng rợn và ai nấy đều cất tiếng hô hoán vang trời. Tiếng kêu thê thảm của ông Sera át cả tiếng mọi người ở trong phòng. Và đấy là lần đầu tiên tôi được nghe tiếng người nói, kể từ lúc tôi ngộ nạn.

Bầu không khí yên lặng đã bị tan vỡ. Tôi có cảm tưởng như bị đưa vào một trại những người điên.

Tôi nhớ rằng B.S SASADA, Trưởng Phòng Nhi Khoa, đã cúi xuống để trấn tĩnh tôi, nhưng tôi phải cố gắng hết sức mới hơi nghe rõ tiếng ông ta giữa bao nhiêu tiếng huyên náo ở xung quanh.

Lần lần, tôi nhận được tiếng B.S. HINOI, rồi tiếng B.S. KOYAMA. Hai người này đều kêu gào thúc dục tản cư tất cả mọi người ra khỏi bệnh viện ngay tức khắc : họ nỗ lực kêu gào những khác chỉ gọi những người hấp hối lại tỉnh vậy.

Tất cả bầu trời đều sáng rực vì ánh lửa. Liền đó là tới phiên văn phòng Bộ Giao thông cũng bị đe dọa ; Ô. SERA hạ lệnh tản cư ngay. Chiếc cáng của tôi được khiêng ngay ra khu vườn ở phía sau Bộ và đặt dưới bóng một cây anh đào. Những người bị thương khác được cáng đi hoặc dìch thân lần ra ngoài bãi cỏ.

Chỉ trong giây lát, tất cả khu vườn đều chật ních những người và chỉ có những người bị thương nặng mới được có chỗ nằm hẳn hoi. Không một ai nói năng gì, thỉnh thoảng bầu không khí buồn tẻ lại bị khua động bởi những tiếng rên rỉ thảm thiết. Hết thảy đều nóng lòng chờ đợi mà người ta cũng chẳng biết là chờ đợi gì nữa. Có lẽ chờ đợi ngày tận thế chăng ?

Bầu trời đầy những làn khói đen cuồn cuộn và những đốm lửa đỏ tung bay. Ngọn lửa mỗi lúc một lớn thêm khiến nhiệt độ cao vọt hẳn lên.

Gió thổi mỗi lúc càng thêm mãnh liệt khiến những tấm kẽm lợp mái nhà đều bật tung bổ ra và bay vun vút lên không trung. Nhà gỗ rơi nhà bị cháy gẫy răng rắc và rơi tung xuống, sáng loáng như những con chim lửa.

Trong khi tôi đang cố gắng trấn áp ngọn lửa ở quanh mình thì một thanh gỗ cháy rơi xuống trúng mắt chân. Tôi vội luồng xuống gió tay hết mạnh ra để khỏi bị chết thiêu.

Vả... phòng Bộ Giao thông đã bắt đầu bén lửa. Tất cả khung cửa sổ đều lần lượt biến thành những khung lửa sáng ... và ... một ... đó ... kiến cỗ như ... hỏa ngục với những tiếng ù ù và răng rắc ghê rợn.

Gió nóng bỏng hư lên ở khắp xung quanh bốc tro bụi tạt vào mắt mũi chúng tôi. Thật là kinh khủng ! Miệng chúng tôi khô queo hẳn lại, cổ họng nóng rát vì hơi khói cay sè lùa vào trong phổi. Chúng tôi quyết định phải rời Bộ Giao Thông để khỏi bị chết ngạt. Nhưng ngay lúc đó, khu nhà bằng gỗ ở cuối vườn cũng bị lửa lan tràn tới và bắt đầu cháy ngùn ngụt như những bó đuốc.

Ngọn lửa mỗi phút một thêm cuồng bạo khiến chúng tôi khiếp đảm vội tìm đường rời ngay khỏi vườn đó. Người nào còn sức thì mạnh ai nấy cắm đầu chạy trốn ; còn thì đều bị cháy thành than cả. Nếu không có những người bạn tận tâm cứu cấp thì tôi cũng đã gục ngay xuống đó rồi ; họ đã tới kịp để cứu tôi ra khỏi tay Tử Thần một lần nữa. Họ lại hấp tấp khiêng chiếc cáng chở tôi ra tới tận cổng chính của Bộ Giao Thông.

Một toán nhỏ những người bị thương đã tề tựu ở đó rồi. Và tôi đã được gặp vợ tôi. B.S. SASADA và cô KADO cũng chạy đến với tôi ngay.

Lửa cháy ở khắp mọi phía trong khi cơn giông tố phũ phàng nổi lên giúp cho ngọn lửa lan tràn hết ngôi nhà này đến ngôi nhà khác. Tức thì chúng tôi lại bị bao vây bởi lửa. Khoảng đất mà chúng tôi đang ẩn tránh ở trước Bộ Giao Thông đã thành ra một biển lửa mông mênh.

Mặc dầu bị sức lửa nóng bành hạ, tôi cũng vẫn run như cầy sấy. Trống ngực tôi đập liên hồi ; tất cả mọi vật đều như quay cuồng ở trước mắt tôi.

Tôi yếu đuối rên rỉ :

— «Karushii !» (Thế là hết cả !).

•O•

Tôi bỗng nghe văng vẳng những tiếng nói nghẹn ngào ở bên tai : hình như tiếng nói đó đang từ phương xa vọng lại.

Những tiếng lại gần và trở nên rõ rệt. Tôi liền mở mắt ra : B.S. Sasada đang thăm mạch cho tôi và cô Kado cũng đang tiêm thuốc cho tôi nữa.

Việc gì đã xảy ra thế này ? Thì ra tôi đã ngất đi và đã dần dần hồi tỉnh lại.

Những hạt mưa nặng nề bắt đầu rơi xuống ! Tất cả chúng tôi đều hy vọng một trận bão xuất hiện để dập tắt hết những ngọn lửa vô tình và tàn khốc kia đi. Song, ngán thay ! những hạt mưa quý hóa ấy đã hiếm hoi quá, nó chỉ rơi xuống có một lúc là ngừng hẳn.

Từ phút ấy trở đi, tôi lại không biết việc gì đã xảy ra nữa.

Bây giờ, tôi nhớ lại sự đau đớn vô tả do BS. Hinoi gây ra khi ông dựng tôi đứng dậy một cách đột ngột. Lúc đó, hình như có ai thúc đẩy hoặc lôi kéo một cách tàn nhẫn khiến tôi phẫn nộ vô cùng vì những cực hình ấy.

Thế là một lần nữa, các bạn tôi lại cứu nhau thoát chết !

Từ một hầm trú ẩn, tôi thấy một cái đầu người nhô lên đó là bà Saeki ! Bà dịu dàng nhủ tôi :

— Hãy can đảm lên, thưa Bác sĩ ! Tất cả phía Bắc thành phố đã hoàn toàn bị thiêu hủy rồi. Nhưng giờ phút này, chúng ta không còn gì đáng sợ nữa.

(CÒN TIẾP)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

4 SINH VIÊN VƯỢT TUYẾN ĐƯỢC MA-NÍ TIẾP ĐÓN NỒNG NHIỆT

★ Trong các cuộc nói chuyện và họp báo, cả 4 đều thao thao bất tuyệt tiếng Đức và Tàu.

MA NÍ 2-1 (VTX).— Trong những ngày lưu trú tại Ma Ni, bốn sinh viên Bắc Việt tìm tự do là Phan phúc Vinh, Phạm phú Oanh, Nguyễn thanh Hùng và Nguyễn thanh Khê đã gây được cảm tưởng tốt đẹp trong các giới Phi luật Tân, từ sinh viên cho đến báo chí.

Các ông đã tuyên bố: «chúng tôi tìm tự do vì muốn được sống bình thường. Dưới chế độ cộng sản chúng tôi không còn là chúng tôi, và chỉ từ bây giờ chúng tôi mới là chúng tôi».

Tất cả sinh viên Việt Nam tại Ma Ni cùng các đoàn thể sinh viên của nhiều trường Đại học Phi luật tân, các ký giả và thông tin viên báo chí địa phương và ngoại quốc đã chờ đón 4 ông dù phi cơ đến trễ hơn một tiếng hồ và đã dành cho họ một cuộc tiếp đón nồng nhiệt.

Bà Marcos, phu nhân của Tổng thống Phi luật tân, có mặt tại phi trường đúng lúc các sinh viên này tới Ma Ni nên họ đã được giới thiệu với bà. Bà Marcos tỏ ra rất quan tâm đến cuộc hành trình của họ và nói là họ sẽ được mọi sự giúp đỡ của các nhà cầm quyền Phi luật tân trong thời gian lưu trú tại Ma Ni.

4 sinh viên đã được ông Chủ tịch Tổng hội Sinh viên Phi luật Tân đón tiếp tại trụ sở và được mời ngỏ lời tại nhiều trường Đại học như Đại học Santo Tomas, Đại học Ateneo và Đại học Phi luật Tân.

Trước một cử tọa thường trên 500 người, 4 sinh viên đã trả lời tất cả những câu hỏi một cách thành thực làm các sinh viên và giáo sư xúc động. Họ đã lần lượt trình bày những kinh nghiệm của họ sau bức màn sắt và mức sống thấp kém của dân chúng tại Bắc Việt, Trung cộng, Nga sô và các nước chư hầu Cộng sản nhất là những điều kiện mà các sinh viên không được tự do lựa chọn môn học cũng bị nhồi sọ, bị canh chừng nghiêm nhặt.

Đã sống lâu năm tại Trung cộng và tại Đông Đức nên cả 4 đã trình bày và trả lời những câu hỏi bằng tiếng Trung Hoa hay tiếng Đức. Phần phiên dịch do một vị linh mục và một nữ sinh Phi luật Tân đảm nhiệm.

Ngoài ra họ còn được ông Cornelio Villareal, chủ tịch Liên Minh các dân tộc Á châu chống Cộng và là chủ tịch Hạ nghị viện Phi tiếp kiến và thết tiệc. Báo chí và truyền thanh và truyền hình Phi Luật Tân đã tường thuật đầy đủ những ngày lưu trú của 4 sinh viên tại Ma Ni.

Nhiều công chức được hữu hiệu hóa thời gian gián đoạn công vụ

SAIGON.— Ngày 1-2-66 Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung Ương, đã ký Nghị định cho những công chức trước phục vụ tại Ai Lao hay Cao Miên và sau biến cố 1945-1946 đã được hồi ngạch, chuyển sang ngạch quốc gia và những công chức đã hồi cư trước tháng giêng 1955 được hữu hiệu hóa thời gian gián đoạn công vụ. Nguyên văn nghị định như sau:

ĐIỀU THỨ NHỨT: Những công chức ở vào những trường hợp sau đây cũng được hữu hiệu hóa thời gian gián đoạn công vụ vì biến cố 1945-46 theo thể thức ấn định tại Nghị định số 2258-TTP/CV ngày 21 tháng 11 năm 1964;

a) Công chức trước phục vụ tại Ai Lao hay Cao Miên và sau biến cố 1945-46 đã được hồi ngạch (không phân biệt hồi ngạch tại Việt Nam hay tại Cao Miên và Ai Lao) và chuyển sang ngạch Quốc gia.

Phần hưu bổng về thời gian gián đoạn hữu hiệu hóa, nếu các Chính phủ Ai Lao và Cao Miên không thuận trả, sẽ do quỹ Hưu bổng Việt Nam đài thọ như trường hợp cựu công chức ngạch Âu có quốc tịch Việt.

b)— Công chức khi trở về vùng Quốc gia sau biến cuộc 1945-46 đã quá 55 tuổi và chỉ được hồi ngạch chiếu lệ để hưởng hưu bổng với điều kiện là các đương sự đã hồi cư trước ngày 1 tháng Giêng năm 1955 và đáo hạn 55 tuổi cũng trước ngày ấy.

ĐIỀU THỨ HAI: thời gian nạp đơn xin hữu hiệu hóa thời gian gián đoạn công vụ vì biến cuộc 45-46 của công chức nêu ở điều 1 được ấn định là sáu tháng kể từ ngày ký Nghị định này.

Thời hạn này cũng được đặc biệt áp dụng cho công chức hưu trí nạn nhân bão lụt miền Trung hồi 1964.

ĐIỀU THỨ BA: Những công chức đã tự động hoàn tiền ra trợ kim trước ngày một tháng Giêng năm 1955 để hữu hiệu hóa thời gian gián đoạn công vụ vì biến cuộc 1945-46 hay thời gian làm việc sau biến cuộc này với tư cách nhân viên ngoại ngạch trước khi hồi ngạch, nay cũng được hoàn lại số trợ kim theo Nghị định số 2258-TTP/CV ngày 21 tháng 11 năm 1964.

Hội Đồng Nội Các họp phiên đầu năm

SAIGON 2-2 (VTX).— Sáng nay hồi 9 giờ, dưới quyền chủ tọa của Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, Hội Đồng Nội Các đã họp phiên đầu tiên trong năm Bính Ngọ.

Hiện diện trong phiên họp này, người ta thấy có Trung Tướng Nguyễn Hữu Có, Phó Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương cùng đông đủ các Tổng Ủy Viên, Ủy Viên và Thứ Ủy trong Nội Các. Phiên họp đã kéo dài cho đến 11g30.

Lập Ủy Ban Điều Hợp Tâm Lý Chiến TRUNG ƯƠNG

SAIGON.— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương, vừa ký Nghị định số 172-NĐ/TLC ngày 1-2-1966 thành lập «Ủy ban Điều hợp Tâm lý chiến trung ương» có nhiệm vụ nghiên cứu và soạn thảo kế hoạch, chương trình tâm lý chiến cho toàn quốc.

Thành phần Ủy ban này gồm có Ủy viên Tâm Lý chiến, Chủ tịch; Cục trưởng Tâm Lý chiến (Bộ Quốc Phòng) Phó Chủ tịch, và đại diện Phủ Đặc Ủy Trung Ương Tình báo, Ủy viên. Ngoài ra mỗi khi cần Ủy ban có thể mời đại diện các Bộ để tham khảo ý kiến.

Văn phòng của Ủy ban hiện đặt tại Bộ Tâm Lý chiến, đường Phan đình Phùng Saigon.

Bạn Từ Chung được truy tặng Đệ Nhất Hạng Chương Mỹ Bội Tinh

SAIGON 2-2 (VTX).— Nguồn tin có thẩm quyền cho biết Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia, vừa ký sắc lệnh truy tặng ký giả Vũ nhất Huy, bút hiệu Từ Chung, đệ nhất hạng Chương mỹ Bội tinh.

TIN VẮN

— Hồi 16 giờ chiều 2-2-66, Tượng Đức Mẹ Fatima từ Bến Sắn đã được rước về Thánh đường Trường Nữ Vương Hòa bình (Regina Pacis) ở đường Tú Xương Saigon. Theo chương trình, tượng Đức Mẹ sẽ ngự trị tại Thánh đường Trường Nữ Vương Hòa bình trong 24 tiếng đồng hồ. Các nữ sinh của trường và các giáo hữu trong hội Con Đức Mẹ sẽ luân phiên nhau kính viếng Đức Mẹ.

Sau đó tượng Đức Mẹ Fatima tới trường Regina Mundi trước khi về Tu viện Mai Khôi của các cha dòng Đa Minh ở số 44 đường Tú Xương.

— Ngày 1-2-66, Đại tá Trương văn Xương, Chỉ Huy trưởng Địa Phương Quân và Nghĩa Quân, đã hướng dẫn 1 phái đoàn gồm có Đại tá Cố vấn Hoa Kỳ, Đại tá Tổng Thanh tra, Trung tá Chỉ huy phó và các vị Trưởng phòng thuộc Bộ Chỉ huy Trung ương thăm viếng nhiều đại đội và đồn bót Địa Phương Quân—Nghĩa Quân thuộc Tiểu khu Gia Định.

Ô. NGÔ-TẤN-ĐẠT Đại sứ Việt Nam C.H. tại Đại Hàn

SAIGON 2-2 (VTX) — Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia vừa ký sắc lệnh bổ nhiệm ông Ngô tấn Đạt xử lý thường vụ tòa Đại sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Hán Thành làm đại sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Đại Hàn Dân quốc.

Đồng thời, Trung tướng Chủ tịch còn ký sắc lệnh thiết lập tại Genève (Thụy sĩ) một văn phòng quan sát viên Việt Nam Cộng Hòa cạnh cơ quan đại diện Liên Hiệp Quốc tại Âu châu.

SẮP XÂY CẤT THÊM 1 viện Đại học ở Cần Thơ

● Viện trợ Mỹ trao cho Việt Nam 4 máy phát điện. Đô thành sắp được dùng lại máy điều hòa không khí

CẦN THƠ.— Một dự án xây cất Viện đại học tại Cần Thơ và trung tâm sinh hoạt Thanh niên và Chiêu hồi tỉnh Phong Dinh đã được đưa ra thảo luận trong phiên họp của ngành xây dựng nông thôn thuộc vùng IV Chiến thuật ngày 31-1. Buổi họp đặt dưới quyền chủ tọa của Trung Tướng Đặng văn Quang, Tư lệnh Vùng IV Chiến thuật.

Theo đề án thì viện tọa lạc tại một khu đất rộng bốn mẫu trên đường đi Cần thơ Cái răng. Còn trung tâm sinh hoạt thanh niên dự định xây cất cạnh sân vận động Phong dinh. Ngoài ra, một ngân khoản 2.500.000đ cũng sẽ dùng vào việc xây trung tâm Chiêu hồi Vùng IV Chiến thuật mà địa điểm hiện còn đang nghiên cứu.

Viện trợ Mỹ trao cho V.N 4 máy phát điện

SAIGON 3-2 (VTX).— Chiều 2-2, cơ quan USAID đã chuyển giao cho Điện lực Việt Nam bốn máy phát điện với năng xuất chung là 17.000KW gồm ba máy Diesel và một Gaz Turbine làm tại Hoa kỳ. Mỗi máy Diesel có năng xuất là 1.500kw, riêng máy Gaz Turbine có 12.500kw.

Các máy này đã bắt đầu hoạt động cạnh Nhà máy Nhiệt điện Thủ Đức từ cuối năm 1965.

Trong dịp này ông Bùi hữu Tuấn, Thứ ủy Giao thông Công chánh, cho hay từ cuối năm ngoái đến nay, Đô thành khỏi bị cúp điện là nhờ cho chạy bốn máy phát điện nói trên và năm máy diesel khác của Thái Lan, mỗi ngày có một năng xuất là 1.000Kw. Hiện nay Đô thành đã dư điện, trong tương lai gần đây có thể dùng lại máy điều hòa không khí vì mười ngày nữa nhà máy nhiệt điện Thủ Đức, với năng xuất 33.000kw, sẽ bắt đầu hoạt động.

Thua bạc toan giết người một binh nhì bị 5 năm khổ sai

● Trốn quân dịch, 2 người bị tù 3 năm

SAIGON.— Ngày 1-2-66, Tòa án Mặt trận vùng 3 Chiến thuật ngày 1-2 đã tuyên án Nguyễn văn Xê (35 tuổi), 5 năm khổ sai về tội «côn đồ» và tha bổng về tội «toan cố sát».

Chuyện xảy ra vào cuối tháng 11-65, bà Lê thị Huê, vợ Hạ sĩ Phan Rương, đang ngồi đánh bài với Nguyễn văn Xê và hai người khác, thì ô. Rương đến gọi về. Vì thua bạc, chưa kịp gỡ lại, Xê nổi nóng và gây sự rồi rút trong người lưỡi lê súng carbine ra, rượt và toan đâm ông Rương.

Xê thú nhận, trong lúc cãi và tức giận có rút lưỡi lê, định đâm Rương nhưng Rương bỏ chạy kịp. Bị can cũng nhận mình thường sống về nghề cờ bạc và đã ở tù 15 ngày về tội «môi giới gái mãi dâm». Trước tòa, nhân chứng Phan Rương xác nhận lưỡi lê súng carbine, có sẵn trong người bị can. Ủy viên chính phủ lên tiếng xác nhận tội trạng của bị can và xin Tòa nhận lời khai của nhân chứng trước tòa. Kết luận ô. yêu cầu tòa trừng phạt nghiêm khắc. Luật sư Ngô văn Tiệp biện hộ cho bị can không chấp nhận lời khai của nhân chứng và ông đưa ra nhiều nghi vấn trong vụ này.

Sau khi nghị án Tòa đã tuyên phạt như trên.

Cũng trong phiên xử này Tòa đã tuyên phạt Tân Triều Hớn (25t.) 3 năm tù về tội «trốn tránh thi hành nghĩa vụ quân sự và bất phục tòng» vì Hớn đã xử dụng giấy chứng chỉ trả và nguyên quán giả để trốn quân dịch.

Sáng 2-2 Tòa đã xử Huỳnh minh Sóc (33 tuổi) 3 năm tù về tội «dùng mánh khóe hay gian lận, không đến trình diện để thi hành nghĩa vụ quân sự» và «bất phục tòng».

Đồng lõa cướp đồng hồ BỊ HAI NĂM TÙ

SAIGON 3-2 (VTX).— Binh nhì Trần văn Cư, thuộc ban quân xa Lữ đoàn Nhảy Dù (21 tuổi), đã bị Tòa Án Mặt Trận phiên xử ngày 2-2 tuyên phạt hai năm tù về tội «đồng lõa, trộm với trường hợp gia trọng».

Vào hồi 10g đêm ngày 14-12-65, binh 1 Hoàng Được đang đứng trước công trường Ziên Hồng ở đường Kỳ Đồng (Saigon) thì bị một bọn năm người mặc thường phục và quân phục đến bao vây. Một tên trong bọn chụp lấy tay Được và giựt đồng hồ của ông. Kế đó, cả bọn bỏ chạy, nhưng một tên đã bị chặn bắt: đó là binh nhì Cư.

Trước tòa, Cư nói rằng không hay biết gì về vụ cướp nói trên. Trái lại, Được cả quyết Cư ở trong bọn đã giựt đồng hồ của mình.

Ủy viên chính phủ buộc tội gắt gao bị can nhấn mạnh rằng Tòa nên tuyên án tối đa bị can để làm gương cho những quân nhân có ý muốn làm du đãng.

Sau khi nghị án, Tòa tuyên phạt như trên.

Đảng Sọ Người lại gửi thư tống tiền 1 nữ thương gia

SAIGON.— 3 giờ chiều 1-2, bà Nguyễn thị Sáu (52 tuổi) nữ thương gia ở số 330B đường Trịnh minh Thế, nhận được một bức thư lạ. Trong thư một tên tự xưng là chúa Đảng Sọ Người, bảo bà phải đưa cho Đảng số bạc 15 ngàn đồng, nếu không tuân lời sẽ bị ám hại và bị đốt nhà. B. Sáu liền tới bót trình nhà chức trách. Người ta còn nhớ trước đây 1 thương gia ở đường Lê Lai cũng đã bị tên này tống tiền theo kiểu gửi thư tương tự. (SS)

Trong trận túc cầu giao hữu ở Đà-Nẵng BẤT PHÂN THẮNG BẠI giữa Cảnh Sát Huế - Cảnh Sát QG

ĐÀ NẴNG.— Cảnh sát Huế đã cầm chân Cảnh sát Quốc gia 0—0 trong trận đấu bóng tròn giao hữu tại sân vận động Chi Lăng, Đà Nẵng chiều 1-2-66.

Mặc dầu cố gắng, đôi bên vẫn đấu lưng nhau ra về bất phân thắng bại. Cảnh sát Huế áp dụng lối giao dài, mạnh dùng sức hơn tài. Cảnh sát Quốc gia trái lại, áp dụng lối đưa banh ngắn và xa.

Trung tướng Nguyễn chánh Thi Tư lệnh Vùng I Chiến thuật trao cúp cho hội Cảnh sát Quốc gia và tặng hai hội bóng 5.000đ.

Sẽ thành lập 1 Hội tuyển bóng tròn B

SAIGON.— Ban Tuyển trạch túc cầu Việt Nam vừa cho biết năm nay sẽ không còn Hội tuyển Thanh niên nữa và sẽ lập một hội tuyển B. Một số 40 cầu thủ sẽ được gọi để tập dượt rồi tùy theo phong độ hiện tại để sắp xếp loại A hay B.

Trong cuộc họp báo chiều 2-2, ông «E Việt Nam» đã tung những «chưởng» nào ĐỂ BẢO VỆ VIỆC ĐÒI TĂNG GIÁ VÉ?

★ «Ông» dọa: nếu không cho tăng sẽ rút 50% khả năng chuyển vận ★ «Ông» thanh minh: Sức mấy mà dùng áp lực để đòi chánh phủ cho hưởng hối xuất đặc biệt

• Tường thuật của THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON.— Như tin đã loan, chiều 2-2-66 Ban Giám Đốc Hàng Không Việt Nam đã tổ chức một cuộc họp báo tại nhà hàng Continental Palace ở Công trường Lam Sơn để phổ biến và giải đáp mọi thắc mắc liên quan đến vấn đề tăng giá vé máy bay quốc nội.

Người ta được biết trong vài ngày sắp tới, Hội Đồng Nội các sẽ thảo luận về vấn đề này, một vấn đề mà báo chí cũng như hành khách đi máy bay đã lên tiếng chống đối khá sôi nổi. Thành ra dù không muốn, những người có thiện chí nhất cũng không sao từ bỏ được ý nghĩ là HKVN đã tổ chức họp báo để tạo một dư luận báo chí trước khi Hội Đồng Nội Các họp bàn.

Khi tới họp báo, mỗi ký giả ngồi vào bàn đều thấy để sẵn trước mặt mình một cái cặp, mấy tờ giấy trắng, 1 bút nguyên tử hiệu Bic, một tập tài liệu về cuộc họp báo và 1 cuốn lịch Air Việt Nam. Hỏi ra mới biết rằng đây là quà của Ban Giám Đốc HKVN có nhã ý tặng... không anh em ký giả. Và đặc biệt hơn nữa là mỗi khi một ký giả nào đặt câu hỏi thì lại bấm hạnh được một nhiếp ảnh viên của HKVN chụp 1 «pô» không biết để làm gì.

Nếu không tăng giá vé sẽ rút bớt 50% khả năng chuyển vận

Mở đầu, Trung tá Phạm Long Sửu Chủ tịch HKVN đã đề cập tới sứ mạng của HKVN là với phương tiện hữu hạn, công ty phải nỗ lực để giải quyết số cung vượt mức bằng cách mướn phi cơ ngoại quốc để chịu khoảng lỗ lã không lỗ. Và nếu tình trạng thuê mướn phi cơ như thế này tiếp tục thì HKVN sẽ đi tới vòng suy sụp.

Lối thoát tất yếu của HKVN là «gia tăng phần nào giá chuyên chở» để mướn thêm phi cơ ngoại quốc, mua thêm phi cơ, thăng tiến đời sống công nhân, phát triển cơ sở Hãng.

Ông đưa ra 2 «quyết định cần lựa chọn» để «đại diện» dư luận cũng như đại diện chính quyền chọn lựa: 1— không tăng giá vé để rút bớt 50% khả năng chuyển vận. 2— tăng một phần nào giá vé để tăng cường và bảo đảm khả năng chuyển vận. Việc tăng giá chỉ duy trì tối đa 2 năm.

Như vậy có nghĩa rằng HKVN tung ra một «chưởng» để đánh phủ đầu dư luận báo chí, dẫn chứng cũng như chính quyền là nếu các anh không cho tôi tăng giá vé tôi sẽ rút bớt 50% khả năng chuyển vận, lúc ấy đợi 1 năm mới mua được vé máy bay thì đừng có... đấm ngực kêu trời.

Tới lượt Trung Tá Nguyễn văn Bá, Phụ Tá Chủ Tịch, đọc bản thông cáo chính thức nêu những lý do căn bản khiến HKVN phải điều chỉnh giá vé và nói tới «tình trạng thua lỗ của HKVN trong năm 1965, nhất là trong dịp Tết đã lỗ tới 7 triệu 565 ngàn 800 đồng. Nếu cứ duy trì tình trạng này thì trong năm 1966 HKVN sẽ phải lỗ thêm 178 triệu.

Nếu không được tăng giá vé thì HKVN phải trả 16 chiếc máy bay mướn của ngoại quốc, như vậy là đồng bào chỉ còn 50% phương tiện chuyên vận.

Báo chí chất vấn

Sau đó là phần báo chí đặt câu hỏi và được Ban Giám Đốc HKVN lần lượt thay phiên nhau trả lời. Trả lời một câu hỏi của ký giả báo Đất Tổ về việc nạn bán vé chợ đen hiện đương xảy ra tại trụ sở «E Việt Nam», Trung tá Sửu mong muốn đồng bào hợp tác với HKVN để bài trừ nạn này, và nhân viên HK nào bán vé chợ đen sẽ bị sa thải và truy tố ra tòa.

Một ký giả khác thắc mắc là HK VN tăng giá vé máy bay sao gọi là phục vụ đồng bào, Ban Giám đốc trả lời: «Một xí nghiệp không thể thua lỗ, mong đồng bào... giúp đỡ để trưởng tồn».

Nhân dịp này Chính Luận đặt câu hỏi: «Việc HKVN tăng giá máy bay sẽ nêu gương xấu gây ra phản ứng giây chuyền để làm cho các ngành hoạt động kinh tế khác cũng vin vào đó mà đòi tăng giá» BGĐ đã không trả lời thẳng và rõ rệt vào vấn đề mà lại đi một đường «thanh minh» là từ năm 1954 tới nay «E Việt Nam» vẫn không tăng giá vé.

Nhật báo Tiền Tuyến nêu câu hỏi «trước đây không thấy kêu lỗ, giờ hành khách gia tăng gấp bội mà HKVN lại kêu lỗ, nguyên do tại sao?» Ban Giám đốc trả lời vì nhiều hành khách nên máy bay phải bay nhiều, về giá thành 1 cây số của phi cơ sở hữu HKVN mất 2đ88 còn phi cơ mướn ngoại quốc tính theo hối xuất 118đ VN ăn 1 Mỹ kim thì giá thành của 1 cây số là 4đ50. Do đó hành khách càng đi chuyển nhiều thì HKVN càng... lỗ.

Trả lời một câu hỏi khác của Chính Luận về việc HKVN tăng giá vé máy bay để sắm thêm máy bay là trái với nguyên tắc thương mại, Ban Giám Đốc cho biết tăng giá không nhằm mục đích kiếm lời để mua máy bay mà chỉ là để tồn tại. Công ty sẽ xuất vốn mua thêm máy bay. Giá 3 đồng 1 cây số cần phải có để hoạt động điều hòa và tu bổ công ty.

Chúng tôi đặt tiếp câu hỏi khác là tại sao HKVN không tính tới việc xin chính phủ trợ cấp để bù vào khoảng lỗ trong các đường bay như chính phủ trước đây vẫn trợ cấp cho xe Buýt nhất là Hỏa Xa VN mỗi tháng tới 30 triệu đồng, để đồng bào khỏi bị mua vé giá đắt thêm, vì dù muốn dù không HKVN cũng tổ chức theo hình thức công quản chính phủ có 75% cổ phần.

Ban Giám Đốc trả lời là HKVN là một công ty nặc danh chứ không phải là một công quản nên không đặt vấn đề xin chính phủ trợ cấp. Nếu chính phủ sẵn sàng cho HKVN được hưởng hối xuất 73đ VN một Mỹ kim thì sẽ không tăng giá vé.

Trả lời một câu hỏi khác, Trung tá Sửu cho rằng việc tăng giá vé máy bay sẽ không phương hại gì đến nỗ lực ổn định vật giá hiện nay của chính phủ. Câu trả lời này có thể gây cho người ta cái cảm tưởng rằng việc vật giá tăng vùn vụt hiện tại chẳng có gì là quan trọng hết.

Trước khi chấm dứt cuộc họp báo, chúng tôi đặt câu hỏi chót là có phải dự tính tăng giá vé là một hình thức gây áp lực với chính phủ để đòi hỏi chính phủ chấp thuận cho HKVN được hưởng hối xuất đặc biệt không? Trung tá Chủ tịch trả lời là «chữ áp lực dùng hơi nặng, sức mấy mà chúng tôi dùng áp lực». Cuộc họp báo chấm dứt bằng một tiệc trà nước ngọt và bánh.

Bác sĩ trực

Tối thứ Năm 3-2-1966 từ 19g đến 6g sáng thứ Sáu
Trưa thứ Sáu 4-2-1966 từ 13g đến 14g 30

BS. Đặng-ngọc-Tùng	86, đại lộ Khổng Tử	Cholon
BS. Nguyễn-Tường	5, đường Trần văn Thạch Tân Định	Saigon
BS. Võ-Hùng	53, đường Trương công Định	Saigon

Tối thứ Sáu 4-2-1966 từ 14g 30 đến 6g sáng thứ Bảy
Trưa thứ Bảy 5-2-1966 từ 13g đến 14g 30

BS. Vũ-minh-Ngọc	76, đại lộ Đồng Khánh	Cholon
BS. Nguyễn-văn-Thọ	77, đường Võ Tánh, Phú Nhuận	Giadinh
BS. Nghiêm bảo Thắng	444, đường Phan đình Phùng	Saigon

tin cần biết

Nhận bảo trợ một số em nhà nghèo dưới 12 tuổi

— Chi nhánh Hội Cha Mẹ Nuôi Quốc Tế ở VN nhận bảo trợ một số trẻ em dưới 12 tuổi, nhà nghèo đông anh em và ở vùng thành thị Huế, để giúp đỡ cho các em có thêm phương tiện ăn học.

Hiện ty Xã hội Thừa Thiên đã bắt đầu thâu nhận các đơn xin được Hội cha mẹ nuôi quốc tế bảo trợ tại trụ sở của Ty ở thành nội Huế.

Đài phát thanh Ba Xuyên dời về Cần Thơ

— Chính quyền địa phương đã quyết định dời đài phát thanh Ba Xuyên về Cần Thơ vào khoảng tháng 3-66. Kinh phí là 2.500.000đ do Viện trợ Mỹ đài thọ. Đài được xây trên khu đất 3 mẫu trên đường đi Bạc Liêu (cách tỉnh lỵ Cần thơ 2 cây số).

Phế binh giải ngũ được nghỉ phép ba tháng có lương

— Bộ Quốc phòng đã quyết định cho các phế binh giải dịch và trừ bị (kể cả phế binh quân dịch) thuộc Chủ Lực quân và Địa phương quân nghỉ 90 ngày phép có lương, chậm nhất là 10 ngày sau kể từ ngày đơn vị nhận được quyết định của Hội đồng miễn dịch.

Chạy ẩu đâm chết khách bộ hành tài xế vét-pa 3 bánh bị 45 ngày tù

Chủ xe phải bồi thường nạn nhân 10 vạn

SAIGON.— Từ ngày có thêm loại xe Ếch ba ba bánh ra đời chạy trên những vùng đồng quê, khách bộ hành đã phải than phiền nhiều về những ông tài lái xe này ẩu lả cũng không kém gì mấy bác tài xe lô xe đò thường để xảy ra những tai nạn hàng ngày.

Dưới đây là một trường hợp điển hình đã diễn ra trên đường số 15 thuộc xã Đông Hưng Tân (Hóc Môn). Ngày 21-11-65, Nguyễn văn Xê, ngày trên, Ng. văn Xê (35 tuổi), lái xe ếch-ba 3 bánh số EA 3081 đang cho phóng nước đại, thình lình gặp một xe khác. Xê luống cuống tránh thế nào đâm phải ông Phạm X. Ninh đứng bên đường thiệt mạng. Vì vậy, Ng văn Xê bị tống giam luôn về tội vô ý gây thiệt mạng. Phiên xử quả tang ngày hôm qua đã xử phạt bị can 45 ngày tù ở và bồi thường gia đình nạn nhân 100 ngàn thiệt hại. Chủ xe phải chịu trách nhiệm dân sự.

SAIGON.— Do sự kháng tố của ông Nguyễn văn Giao, nguyên công chức đã bị tòa sơ thẩm tiểu hình ngày 11-2-1957 lên án khuyết tịch 5 năm tù ở về tội giả mạo công văn, tòa đã xử lại vụ này. Trong phiên nhóm vừa qua, có 2 nhân chứng quan trọng trong vụ đã vắng mặt nên Tòa phải định lại để đòi nhân chứng.

CẤP THÊM 32.500 Mỹ kim nhập cảng thuốc Bắc

SAIGON.— Nguồn tin chính thức cho hay: Bộ Kinh Tế vừa cấp thêm cho Nghiệp Đoàn Y Dược Đông Phương 32.500 Mỹ kim thuộc loạt 1965 để nhập cảng thuốc bắc trực dụng phân phối thêm cho đoàn viên, mà kỳ rồi đã cấp 60.000 Mỹ kim, nhận thấy không đủ nhu cầu.

Nếu nghiệp đoàn y dược sẽ ổn định được thị trường (bởi những người được chia thuốc tốt, giá rẻ và bán rẻ cho đồng bào đại chúng) thì trong năm 1966, Bộ sẽ cấp thêm nhiều lần ngoại tệ khác.

ĐỌC BÁO

ĐỊNH LẠI HỐI XUẤT

Việt Nam cũng như bất cứ quốc gia nào lâm vào tình trạng chiến tranh.. Đó là hậu quả tất nhiên của việc giảm số sản xuất nông phẩm, kỹ nghệ do những khó khăn của chiến cuộc gây nên, và do sự tăng gia chi tiêu của bộ máy nhà nước.

Để bù vào đó chương trình viện trợ kinh tế Mỹ có mục đích giữ thăng bằng ngân sách trong nước.

Nhưng hiện nay với những con số thống kê chính thức hay bán chính thức, giá hàng hóa đã tăng lên gần 100% mà trong thực tế con số này chỉ đúng một phần nửa. Bên cạnh đó, hối xuất đồng bạc Việt Nam đã được chính phủ ấn định lại: từ 75 đồng ăn một Mỹ kim, nay tăng lên 118đ, với một khoản sai biệt được gọi là «tiền khuyến khích đổi ngoại tệ».

Như thế, dù chưa có một văn kiện nào ấn định hối xuất mới, nhưng chính phủ đã . . . phải ra lịnh trả thêm một số tiền phụ trội khi đổi đồng Đô-La để lấy tiền V.N.

Số tiền lưu hành trong nước do sự thay đổi hối xuất ấy tăng lên rất nhiều. Thêm vào đó, khối tiền tệ gia tăng mỗi tháng Ngân hàng Quốc gia phải in ra một số lớn để đổi số ngoại tệ nói trên.

. . . .

Trước vấn đề này, thiết tưởng nhà cầm quyền Mỹ và Việt Nam phải tìm cách thỏa thuận với nhau về việc:

— Xét lại hối xuất đồng bạc Việt Nam để số chi tiêu của người Mỹ bớt đi phần nào tính cách ô ạt.

— Xét lại việc dùng tín phiếu quân sự (đô la đỏ) và tốt hơn hết là trả trực tiếp bằng tiền V.N với hối xuất thấp hơn,

— Thiết lập thêm các quân cảng tiếp tế riêng biệt trả lại cho bên dân sự những bãi cảng bị trưng dụng hay bị ràng buộc bởi quyền ưu tiên.

Nếu tình trạng trên không được giải quyết cấp bách, sự khó khăn hiện nay sẽ kéo dài và chỉ gây bất lợi cho chính phủ Mỹ lẫn Việt Nam bên cạnh sự khốn đốn của dân chúng.

ĐẤT TỔ (3-2-66)

Đại ký giả Alsop lại đến Saigon

Đại ký giả J. Alsop, một ký giả «cựu thường vụ» ngược nhà là chuyên môn về vấn đề Cộng sản, dù rằng cụ giả này chỉ biết Cộng sản thời Bố Mao còn ở Diên An chứ thời bây giờ thì cụ mù tịt. Chừng có là Alsop tới Saigon lần này là lần thứ ba, nhưng mới chỉ biết Saigon qua khách sạn Caravelle và đường Thống Nhất mà thôi.

Nhân dịp đại ký giả J. Alsop đến Saigon lần thứ ba này, một nhóm độc giả của Lái Vịt đã sưu tầm được những bài của J. Alsop viết ca tụng bà cố vấn Ngô đình Nhu lúc thịnh thời của bà này, để nhờ Lái Vịt chuyển lại Alsop. Theo độc giả, nghe đâu Alsop được «tặng» cả ngàn đô la cho mỗi một bài như vậy.

Đến phiên ông «Express» phóng đại

Mấy ông Tây ở tuần báo L'Express vừa viết một bài ngắn về cái chết của ký giả Từ Chung.

Theo mấy ông Tây này thì khi chết, ký giả Từ Chung đi một chiếc xe ô tô buick tự động hết sức sang trọng, ký giả Từ Chung là một người bạn lớn của người Mỹ, ở một biệt thự trắng và đang ôm một hộp sắt có là bạc kim nhũ.

Theo sự hiểu biết của Lái Vịt thì chiếc xe mà ông Tây L'Express gọi là xe Buick tự động của Từ Chung chỉ là một chiếc Chevrolet cũ tàng mà Từ Chung đã đổi với ca sĩ Anh Ngọc bằng một chiếc xe díp cũ. Còn «biệt thự trắng» chính là nhà cư xá Nguyễn tri Phương lợp ngói xi măng. Còn gói sắt có là thật ra chỉ là một hộp phấn Từ Chung mua ở chợ trời Tôn thất Đạm cùng Đỗ bá Thế, Cao Giao, Thái Linh, Thái Lân vào buổi sáng, trước lúc chết độ một giờ.

QUYẾT TIẾN (3-2-66)

TỪ QUÊ RA TỈNH

CẢNH SÁT GẶP DU ĐÃNG ĐI CỚ BÓT, BỊ BẮN

GIA ĐỊNH.— 10g đêm 1-5, tại quán giải khát T.P. (ở đầu chợ Bà Chiểu, thuộc đường Lê quang Định) ông Nguyễn tấn H. (24t. Cảnh Sát viên) đang ngồi uống giải khát thì bị một bọn du đãng đến gây sự. Ông lẳng lặng rút đi cớ bót. Nhưng đi đến trước trường Hồ ngọc Cẩn ông gặp một tốp thanh niên đang tụ tập, khả nghi là bọn lúc nãy, ông liền rút súng phòng thân. Ngay khi ấy, một thanh niên liền nổ súng trước, ông H. bị thương vào bắp vế, ngã quỵ. Bắn xong cả bọn đã tẩu thoát. (DL)

LỘNG HÀNH QUÁ TẤT CẢNH SÁT PHẢI RA TAY!

SAIGON.— Đêm 1-2, tại cư xá Xóm Chiếu (đường Lê văn Linh), Cảnh Sát mở cuộc tảo thanh hốt bắt 5 cậu Nguyễn văn Thanh, Nguyễn văn Hoàng, Trần văn Hiền, Trần văn Năm và Lê kỳ Lai, trong mấy tháng nay bọn này thường cạy sạp bàng trộm hàng hóa trong chợ. (VTX)

6 NỮ DU ĐÃNG CHẶN ĐƯỜNG CƯỚP CỦA

SAIGON.— Trưa 1-2 nữ sinh Lê thị Lan (17t. ở đường Phát diệm) đi học về gần tới nhà thì bị 4 nữ du đãng chận đường cướp 1.500đ rồi tẩu thoát vào ngõ hẻm. (VTX)

— 9g ngày 2-2, tại chợ Trương minh Giảng lúc chen lấn, bà Nguyễn thị L. (36t. ở cùng đường) đã bị 2 nữ quái là Nguyễn th L. (15t) và Nguyễn thị G. (16t) cướp giật sợi dây chuyền vàng. Cảnh sát đã bắt được cả hai. (SS)

ĐÃ BỊ GIAM, DU ĐÃNG CÒN THANH TOÁN NHAU

SAIGON.— Chiều 1-2, một vụ lưu huyết đã xảy ra trong trại Tế Bần Chánh Hưng. Sau giờ cơm, trại sinh Trần văn Th. (24 tuổi) đã thừa lúc một trại sinh khác tên Huỳnh văn T. (19 tuổi) lơi hơi uống nước, rút dao chém T. bị thương. Cả hai đều là du đãng bị giam trong trại này, C... hiềm thù oán gì nhau mà Th. đã toan thanh toán T. Th. bị giữ. (SS)

NGHE ĐÀI VIỆT CỘNG, VỀ BÓT!

SAIGON.— Đêm 1 rạng 2-2, tại chợ Chí Hòa (đường Lê văn Duyệt), Cảnh sát bắt gặp cậu Nguyễn văn Đực (17t. công nhân quốt chỉ) nằm trên sạp chợ mở máy thâu thanh nghe đài V.C. Cậu Đực bị [illegible] (VTX)

MỘT LỐI CHƠI NGHỊCH HẾT SỨC TAI HẠI

SAIGON.— Hồi 10 giờ 30 sáng 2-2, em gái tên Sum (12 tuổi) ngụ ở bến Chương Dương mang 1 chùm bong bóng đi bán tại chợ Bàn Cờ. Em bé Nguyễn văn M. (12 tuổi) ngụ tại Hội Dục Anh đường Cống Quỳnh chơi nghịch quẹt diêm cháy rồi liệng vào chùm bong bóng khiến chùm bong bóng phát cháy dội, làm em Sum bị phỏng mặt và hai tay rất nặng. (C.C)

3 TIỂU YÊU CƯỚP ĐỒ CÚNG

SAIGON.— Ngày vừa qua, tại đường Cô Giang, Cảnh Sát đã bắt được 3 tiểu yêu: Nguyễn văn T. (16t), Huỳnh chí D. (15t) và Nguyễn văn L. (15t) xông vào nhà xẩm Hứa thị K. cướp đồ cúng. Suốt nửa tháng nay bọn này thường cướp giựt ở khu đó, có khi còn «làm ăn» những nhà Huế kiều. Chiều 1-2, cả bọn đã bị giải tới Biện lý Cuộc và bị tống giam. (SS)

2 CÔ LÀM CÔNG «BIỆN» CỦA CHỦ 78.000Đ

SAIGON.— Chiều 1-2, bà Nguyễn thị Minh Lý (ở 230H đường Pasteur) vắng nhà, thừa dịp này 2 cô làm công Đỗ thị Cơ và Nguyễn thị Lê cạy tủ trộm số bạc 15.000đ và 2 cá rá nhận hột xoàn trị giá 63.000đ rồi trốn luôn. Bà Lý liền đi thưa, nhà chức trách đang truy nã hai ả làm công bất lương rất gắt. (VTX)

ĐI HỐT THUỐC BỔ HUYẾT LẠI HÓA THUỐC PHÁ THAI

SAIGON.— Theo đơn của xẩm H.Q.S. (ở đường Nguyễn Trãi) thưa, cô T.M. (con bà) đến nhà ông y sĩ Huê kiều V.N.C. (ở đường Phùng Hưng) cắt thuốc bổ huyết, không rõ vì sao mà Huê kiều T.V. lại mua chuộc ông này cắt ngay thuốc.. phá thai cho cô M. Đông y sĩ C. đã bị mời thẩm vấn và lập biên bản giải tòa. (SS)

CHO BẠN Ở ĐẬU, BẠN CUỖM HẾT ĐỒ

GIA ĐỊNH.— Trước Tết, bà Trần thị L. (45t. buôn bán ở chợ Gò Vấp) rước cô Trần thị N. đến ở đậu. Thừa dịp bà L. đi vắng, cô N. liền cạy tủ trộm nữ trang và 22 bộ quần áo rồi lặng luôn. Bà L. liền đi thưa. Ngày 2-2-66, lên chợ Thủ Đức bỏ mối hàng, bà may mắn gặp N. liền kêu tình bắt. Sau cuộc điều tra chỉ lấy lại được chiếc đồng [illegible] (PV)

UỐNG RƯỢU KHÔNG TIỀN, MANG SÚNG KHÔNG PHÉP

SAIGON.— 10g tối 1-2, tại bar H. (đường Nguyễn cư Trinh), 3 thanh niên, Lê văn A., Nguyễn văn N. và Bùi thế V. vào uống gần một ngàn đồng rượu rồi không trả tiền. Bà Lê thị U. (44 tuổi, chủ quán) tri hô. Cảnh sát liền đưa cả bọn về bót. Xét trong mình 2 ông N. và V. Cảnh sát tịch thu được 2 khẩu súng lục và đạn dược không giấy tờ. (S.S)

MỘT ĐÊM 3 NGƯỜI KHÔNG THIẾT SỐNG

SAIGON.— Trong đêm 1 rạng 2-2, vì buồn chuyện gia đình, 2 cậu Lê văn Đ (17t. ở hẻm 16 Nguyễn thiện Thuật) và Phùng đức L. (20t. ở Thủ Thiêm) bà Phan thị BT. (25t. ở hẻm 42 Huỳnh quang Tiên) đã dùng độc dược quyên sinh. Cả 3 được chở đến bệnh viện, riêng bà T. (có thai 3 tháng) sức yếu và thuốc thấm quá lâu nên bác sĩ đành bó tay. (CC)

GẶP CẢNH SÁT CO GIÒ CHẠY SUÝT TIÊU ĐỜI

SAIGON.— Đêm 1-2, ở đường Trần quốc Toản, Cảnh sát vừa đi tuần ngang qua một ngõ hẻm thì cậu Trần tất Đắc (16 tuổi ở hẻm 528 Phan thanh Giản) từ trong hẻm vụt chạy trốn. Tình nghi, Cảnh sát phóng theo và phải nổ hai phát súng mới bắt được Đắc. Đắc đã bị giữ. (VTX)

CHÉM NGƯỜI ĐỂ GIẢI VÂY CHO ĐỒNG BỌN

GIA ĐỊNH.— Khoảng 7g40 tối 1-2-66, gần ngã ba Hàng Xanh, bà Trần thị Ch. (27t. ở 461... xóm Cầu Kinh xã Thạnh Mỹ Tây) đi làm về thì bị 2 thanh niên lạ mặt theo chọc ghẹo rồi giựt sợi giây chuyền. Bà Ch. chụp được một tên và la lên, tên kia liền quay lại giải cứu cho đồng bọn, chém bà Ch. ngã quỵ. (P.V.)

VÌ THAM CHO NÊN 50 BAO XI MĂNG BỊ TỊCH THU

SAIGON.— Chiều 1-2, tại cầu Thị Nghè, Cảnh sát chặn chiếc xe vận tải EB 1060 chở 50 bao xi măng ra ngoại ô. Ông Từ chí Viên (40t. ở 152 đường Nguyễn công Trứ) liền xuất trình một giấy phép chở 50 bao xi măng từ Khánh hội về nhà nhưng ông lại chở luôn ra ngoại ô định đem bán chợ đen. Chủ bị mời về bót, hàng bị tịch thu. (VTX)

ĐANG RƯỚC KHÁCH THÌ BỊ HỐT

SAIGON.— 11g đêm 1-2, nhân viên an ninh đã «đột kích» một ổ nhện dưới đường Cao Thắng do bà V.T.L (27t) làm chủ, bắt được 3 cô gái và 2 ngoại kiều đang hành lạc. Đây là một tổ điếm hạng luých, đi khách với giá 1000đ. Cả người bán khách mua và bà chủ đều bị câu lưu. (SS)

CHỈ MUỐN TRẺ LẠI NÊN KHỔ

SAIGON.— 8 giờ tối 1-2, trên đường hành binh... khi bị Cảnh sát xét, ông Huỳnh Du 22t. (ngụ tại đường Lý trần Quán) đã xuất trình một giấy khai sinh của người khác mới 16t để trốn quân dịch. Ông D. đã bị bắt. (C.C)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG
Cố Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG
Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại:* **25.977**
NĂM THỨ 3 Số 548 **8 Trang Giá 3đ.**
Ngày Thứ Sáu 4-2-66 (Ngày 15, tháng Giêng Bính Ngọ)

Cây chổi chà

Nhà chúng ta có rác, ngoài đường có rác, trong tỉnh có rác toàn cõi có nhiều nơi nhơ nhớp.

Chúng ta ngồi ngó và đổ thừa lẫn nhau sao? Hoặc nói: «Này, anh Hai, làm sao anh Hai không hốt, anh Hai hốt trước đi rồi tôi hốt sau». Rác có ba cách hốt:

Tin và cầu khẩn Trời, Phật, Chúa Giêsu và các vị thần linh dùng phép, chớp nhoáng rác sẽ tiêu tán.

Tin và nhờ các nước bạn giúp chúng ta những xe hốt rác, xe quét đường, xưởng máy biến chế rác thành nguyên liệu hóa học hoặc thực phẩm.

Tin ở mình và mỗi người V.N. quét dọn. Phương pháp nào áp dụng có hiệu quả?

Trời, Phật, Chúa Giêsu, thần thánh làm phép rác biến mất, dễ như lật bàn tay. Nhưng các vị này chỉ giúp cho ta một lần thôi, dọn dẹp cho ta, cũng như chỉ dẫn cho ta để chúng ta tiếp tục. Nếu chúng ta xả rác thì Trời Phật, Chúa Giêsu, thánh thần không thể dọn hoài được.

Còn các nước bạn giúp máy móc dụng cụ tối tân, chúng ta cũng phải đợi chuyên chở từ nước bạn qua nước ta, phải học sử dụng máy, săn sóc máy. Nhưng lâu ngày máy mòn, mà kỹ nghệ bên ta chưa có, chúng ta lại phải nhờ nước bạn giúp cho các bộ phận máy để thay thế, hoặc trọn máy mới. Lâu la và phiền phức.

Còn cách thứ ba: Tự ở nơi ta, và mỗi người Việt Nam quét dọn. Kết quả ra sao?

Chúng ta chỉ cần một cây chổi «lô canh» mà mỗi gia đình Việt Nam, giàu nghèo, đều có. Và mỗi gia đình Việt Nam đều có một tay để cầm chổi.

Chỉ cần hô lên một tiếng:

«Nào các anh em, kéo tay áo lên, chúng ta quét dọn cho đất nước nhà được sạch». Mà có lẽ cũng không cần ai trì hô làm chi. Chỉ cần mỗi chúng ta lẻ loi quét, người trước, người quét sau, bắt chước nhau, đồng đều.

Một thành phố lớn như Saigon mà vấn đề đổ rác từ trước tới giờ nan giải, ngày hai mươi chín Tết này mọi người dân Đô Thành đều nghĩ: nào bữa nay mình quét dọn cho sạch sẽ để ăn Tết coi cho nó đẹp.

Rồi mạnh ai nấy cầm chổi và quét dọn trước nhà, chỉ vài giờ sau là sạch bóng. Thấy kết quả tốt đẹp quá, có người nói:

«Có để đâu lại dễ dàng như vậy, sao mà lúc trước không nghĩ đến».

Và mọi người đều buông chổi, ngó nhau cười và nói với người đứng kế bên: «Tụi mình làm việc coi bộ được đa. Mai tiếp tục có khó chi và từ rày sắp tới luôn luôn như vậy để Đô thành chúng ta sạch sẽ, chúng ta sống dễ thở và ngoại kiều phải phục cây chổi chà của người Việt».

Bước qua năm mới, năm Ngọ là năm con ngựa: rồng bay ngựa chạy. Nhưng con Rồng là một con vật tượng trưng, ngựa mới là thực tế. Ngựa biểu hiệu cho tài giỏi, mau lẹ, trung thành. Năm Ngọ sẽ đem lại cho ta nhiều điều may mắn.

Trong những ngày Tết vừa qua, khi dọn dẹp và hốt rác, chúng ta mới dùng đến cây chổi, chưa nói đến bàn tay Việt cầm cán chổi và đầu óc Việt sai khiến bàn tay. Chúng ta ăn Tết vui tươi, nghỉ ngơi, nhưng cũng sửa soạn bàn tay, rửa tay cho sạch và gột rửa đầu óc để sang năm mới, với bàn tay của người Việt, với đầu óc của người Việt chúng ta cùng góp sức xây dựng đất nước Việt Nam mới.

VIET LY

Tâm sự của người sinh viên tha phương

Hôm nay trên đất nước thân yêu có lẽ Xuân đã trở về với nhiều màu sắc xanh tươi, nhiều hương vị ấm dịu. Cảnh sắc khoan dung vừa hồi của Tạo Hóa có làm dịu bớt những góc cạnh sắc bén tạo nên khổ đau, những ánh lửa rực vòm trời chinh chiến những bóng tối âm u bao trùm đêm tàn chăng? Từ bao năm nay tuy phải theo gia đình tha phương sinh sống, tôi vẫn đón chờ ở mỗi mùa Xuân trở lại, một niềm hy vọng mới cho xứ sở đau thương.

Tôi có cảm tưởng tôi là người chỉ thiết ngồi ở ngoài phòng bệnh, khắc khoải suốt đêm đông dài để nghe ngóng bệnh tình của một thân nhân bên kia tường vậy.

Ai bảo ai lo âu hơn ai? Ai bảo ai đau đớn hơn ai? Nhưng bao giờ ánh trời hừng sáng cũng gieo hy vọng mới vào tâm hồn xao động của kẻ khắc khoải lo âu cũng như người quằn quại đau đớn. Tôi không dám để những hình ảnh u buồn thấm vào tờ giấy này mà tôi ước ao là một «Thiếp Xuân xinh xắn».

Nói đến Thiếp Xuân; tôi còn nhớ ngày thơ ấu, được chúng bạn ủy cho vinh dự làm bản chúc từ để đọc mừng thầy học ngày Nguyên Đán. Ấy là dịp long trọng đòi hỏi sự huy động tất cả màu sắc lộng lẫy trong hộp màu của kẻ thiếu sinh để vẽ nào những cành hoa vàng, đỏ, tím, xanh, nào những nhánh hồng tía diêm dúa, nào lá cây lục đậm như rừng thẳm miền Thượng Du hoặc trong xanh như sóng cuộn bờ Nam Hải. Lại có những cánh màu nâu làm cho người họa sĩ trẻ nhớ đến những thỏi xúc cù là mịn màng hay là những màu bánh đậu đỏ thơm ngát. Điểm tô và bao quanh đóa hoa là những giải lụa ngũ sắc dài lê thê, có hai chéo cắt hình đuôi chim én.

Tôi khao khát có lại tất cả hồn nhiên hồi về tranh cũ ấy để tô bồi một Thiếp Xuân đẹp, gửi những người cùng máu huyết, cùng đau khổ, cùng hy sinh và cùng hy vọng ở bên kia trời Nam đất Việt để chuyển nguồn cảm thông, trao mối tin tưởng, để cùng chung hòa trong một nguyện cầu hồn nhiên mà thống thiết.

Màu nhiệm của tưởng tượng cho phép tôi hôm nay hốt hết màu sắc thanh quý của Đại Tây Dương để đưa về tô thắm lại tất cả đồng ruộng miền Nam, vét hết vừng trời Phi Châu trong sáng để chiếu lên cây cảnh an hòa Xứ Việt. Tôi được quyền rút hết bản tính hồn hậu của người bản xứ để truyền tiếp thay thế những oán hận đang làm vẩn đục huyết quản giống Hồng. Tôi được dùng phép thần thông chuyển hết cái súc tích tiềm tàng trong lòng đất Phi Châu này đưa về tiếp sinh lực cho giang sơn dòng Lạc, đang vì cuồng mơ Đỏ mà tan nát bản Dư Đồ. Tôi đang mơ, tôi đang ước nhiều lắm. Trong nhất chốc, tôi đã thấy trở giậy cả một Dân Tộc hùng cường, bước nhịp đều theo chuyển mình của núi sông cây cỏ vươn lên theo đà dũng mãnh của lịch sử trực chỉ theo hướng khoáng đạt của tương lai. Trong giòng máu quý, tôi thấy men tỉnh ngộ trỗi dậy tưng bừng. Những kẻ tiến cuồng mong đập phá, mong giết hại, mong san bằng để xích hóa, đã tự giải thoát ác mộng. Những con sói dữ đã hóa thành bạn cừu để cùng tung tăng trong một cảnh giới đầy hoa nở, đầy tình thương, đầy ý đẹp.

Nhạc Thái Hòa đâu đây đã trỗi. Trầm hương đâu đây đã tỏa lên niềm khăng khít yêu thương. Mọi ánh sáng mới? Một cảnh trời rộng đẹp và cũng là một bình minh tân kỳ cho những kẻ có lòng?

Lá thư đầu Xuân này, từ xứ Sénégal xa xôi gửi về quốc nội chuyên chở toàn hình ảnh và mộng ảo... nhưng lại đượm tất cả chân thành, biết đồng bào thân quý có vui lòng chấp nhận như là món quà mọn của kẻ tha hương nhân Tết Xuân Bính Ngọ này chăng?

Dakar, ngày 23 tháng chạp Ất Tỵ
NGUYỄN HOÀNG TÂM
Sinh viên Đại Học Văn Khoa Dakar

MỸ NHẬN ĐỊNH NƯỚC CỜ CỦA NGA NHƯ THẾ NÀO?

● Nên nhớ là Nga bất hòa với T.C. về đường lối chớ không phải về mục đích tối hậu

Dưới đây là phần bình luận của Francis B. Stevens (đã từng là chuyên viên cao cấp của chính phủ Mỹ về vấn đề Nga Xô), căn cứ vào nhận định của Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ đối với chiến lược ngoại giao của Nga Xô.

Theo ý kiến của các chuyên viên về Nga xô ở trong Bộ Ngoại Giao Hoa kỳ, thì nước cờ mà Nga xô dự tính là tái lập sự thống nhất trong thế giới cộng sản:

Nếu Trung cộng thuận theo, thì càng tốt. Bằng không, Mạc tư khoa sẽ tìm cách cô lập hóa Bắc Kinh.

Đó là lời giải thích về nỗ lực hoạt động liên tục của các lãnh tụ Nga xô từ ít lâu nay. Đó là ý nghĩa cuộc viếng thăm của Shelepin tại Hà Nội, và của Brezhnev tại Ngoại Mông. Đó là mục tiêu của Nga Xô tại Hội nghị 3 lục địa ở La Havane.

Vấn đề mấu chốt: Việt Nam

Trong tất cả công cuộc vận động phức tạp ấy, Việt Nam là vấn đề then chốt. Đó là khẩu hiệu mà Mạc Tư Khoa dùng để qui tụ các nước Cộng sản chư hầu, với mục đích khôi phục uy thế lãnh đạo.

Vì thế, chuyến đi của Shelepin là một nhiệm vụ quan trọng: lôi kéo Bắc Việt tham dự một Hội nghị cộng sản quốc tế với mục đích quảng cáo là hô hào các nước ủng hộ cho Bắc Việt. Đó là hội nghị mà trước kia Kút Sếp đã trù tính nhưng không tổ chức được, vì thiếu một yếu tố đề đoàn kết. Khi định thực hiện ý kiến đó, Cút Xếp đã thất bại và theo giới thông thạo thì một phần lớn cũng vì thế mà Cút Xếp đã bị hạ bệ. Các tân lãnh tụ ngày nay nhất quyết tránh những lỗi lầm đó và đang chuẩn bị đường đất một cách rất chu đáo.

Dĩ nhiên, Bắc Kinh đả đảo ý kiến ấy và tẩy chay hội nghị ấy, khiến cho Hà Nội khó xử, không biết quyết định theo ngả nào, thành thử sứ mạng của Shelepin cũng cam go lắm. Kết quả có lẽ sẽ quyết định sự nghiệp của Shelepin.

Nếu Hà nội chịu tuân theo nước cờ của Nga sô, tức thì sau đó sẽ có áp lực để tìm một phương thức cho hòa bình ở VN. Mạc tư Khoa cũng công nhận rằng miền Đông Nam Á là một «hộp quẹt lửa» và cũng rất lo sợ tình trạng lên nấc chiến tranh

Tại sao Nga xô muốn hòa bình?

Bề ngoài, Nga Xô phải tỏ thái độ ác cảm với Mỹ để bịt miệng Bắc kinh cho khỏi la lối om xòm. Nhưng bên trong, Nga xô hẳn rằng cũng muốn chấm dứt chiến tranh vì những lý do rất giản dị: Nếu Mỹ đẩy mạnh việc oanh kích Bắc Việt thì Hà nội và Hải phòng đương nhiên trở thành mục tiêu.

Nếu vì 2 thành phố ấy bị tấn công mà Trung Cộng can thiệp, thì các cơ sở ở nội địa Hoa Lục có thể thành mục tiêu. Tới mức ấy, hiệp ước phòng thủ Trung Xô phải thi hành và Nga Xô buộc lòng một là phải thất ước hai là giúp đỡ đồng chí kình địch. Nga Xô sẽ phải nhảy vào trong vòng thế chiến thật là bất ưng cả về phương diện chính trị lẫn quân sự.

Hành vi của Nga Xô ở những nơi khác trên thế giới đều bị ám ảnh vì mối bận tâm đối phó với Trung cộng. Lập trường của Nga xô về Việt Nam đã gây tê lạnh cho mối giao thiệp Nga Mỹ. Nhưng mặc dầu các phát ngôn viên chính thức của Nga công kích dữ dội hành động của Mỹ ở Việt Nam, Mạc Tư Khoa vẫn cố gắng khai thông đường lối liên lạc với Mỹ và không hề làm điều gì có thể cắt đứt hi vọng hòa giải.

Ngoài trường hợp Việt Nam, có những lãnh vực khác trong đó quyền lợi của Nga sô và Hoa kỳ đi song song với nhau. Vấn đề Cái Sự Mìa là một thí dụ rõ rệt nhất. Theo nguồn tin của Bộ ngoại giao Mỹ thì hai nước cũng có quyền lợi chung trong các vấn đề đảo Chypre; cấm phổ biến vũ khí nguyên tử và kiềm chế Trung Cộng.

Ảnh hưởng ở Âu Châu

Tình trạng của Nga Xô đang mải lo về Á châu khiến cho Tây Âu cảm thấy nhẹ nhõm. Á châu ở xa xôi quá cho nên không gây lo ngại cho các nước Âu châu, còn vấn đề Việt Nam thì họ coi là công việc của Mỹ phải lo. Về mặt chính trị, Nga xô tạo được một hình ảnh mới ở Tây Âu, xem như một cường quốc đứng đắn, biết dè dặt, ôn hòa và tôn trọng quan điểm về quyền lợi của các nước khác.

Ở nơi khác, Nga sô thật là «ngồi nhà mát, ăn bát vàng», năm 1965 quả là một năm xui xẻo cho Trung cộng và nói chung hễ Bắc Kinh khóc bao nhiêu thì Mạc Tư Khoa lại cười bấy nhiêu.

Không ai dám nói rằng Nga Xô lau đớn khi nhìn thấy Trung Cộng bị mất hết uy tín ở Indonesia. Ở Phi Châu, Nga Xô tha hồ khoái trá khi chứng kiến cảnh nhân viên ngoại giao của Trung cộng bị trục xuất khỏi Burundi, Dahomey và Cộng hòa Trung Phi. Bồ bịch của Bắc Kinh là Ben Bella thì, than ôi! đã bị hạ bệ ở Algérie rồi.

Mạc tư Khoa cứ lẳng lặng tranh giành ảnh hưởng với Bắc Kinh ở Nam Mỹ. Tay đầu đàn Cộng sản ở Tây bán cầu là Fidel Castro bây giờ ra mặt đứng hẳn về phe Nga Xô rồi.

Ý nghĩa đối với Mỹ

Nếu Nga Xô thắng thế trong vụ tranh chấp với Trung Cộng, không hiểu có lợi gì cho Hoa kỳ không

Câu hỏi ấy cũng khó trả lời còn phải tùy thuộc ở những biến chuyển về sau này. Nhưng các quan sát viên của Bộ Ngoại Giao Hoa kỳ luôn luôn tâm niệm hai điều nhận xét dưới đây:

Một là Nga Xô càng ngày càng chuyển sang chính sách kinh tế hướng về người tiêu thụ, và kỹ nghệ với nông nghiệp của Nga còn lâu mới thỏa mãn được nhu cầu của nhân dân. Sự trạng ấy sẽ có tác dụng kìm hãm những chính sách đối ngoại nào có tính cách phiêu lưu

Hai là, quan trọng hơn nữa, mặc dầu tạm thời gặp quyền lợi chung, hai chế độ của Nga và Mỹ vốn dĩ kình địch với nhau trong căn bản. Ta đừng quên rằng Nga sô không bao giờ từ bỏ mục đích cách mạng thế giới. Nga sô bất hòa với Trung Cộng về đường lối chớ không phải là về mục đích tối hậu.

Như vậy, theo ý kiến của giới chính thức Hoa kỳ, dù cho Nga sô có lấn át được Trung Cộng, thì sau này Mỹ vẫn còn phải điên đầu nhức óc vì lo ngại.

Francis B. Stevens
(US News and World Report Jan. 31)

Có binh sĩ người Đức tham chiến ở Việt-Nam?

Cộng sản Đông Đức lại mới nếm thêm thất bại hoa cay đắng trong cuộc tuyên truyền láo khoét của họ.

Những lúc gần đây, các cơ quan tuyên truyền Cộng Sản Đông Đức đã rầm rộ rêu rao rằng Tây Đức đã gởi một đạo quân viễn chinh sang chiến đấu chống lại Việt Cộng ở Nam Việt Nam

Đây là một sự kiện tương đối mới mẻ, bởi từ trước tới nay công cuộc chiến đấu chống lại V.C. và quan thầy của chúng là Bắc Việt của nhân dân Việt Nam và quân đội Hoa kỳ cùng Đồng Minh thường là cái đích chính yếu của các cuộc đả kích do tuyên truyền Cộng sản tung ra.

Lúc đầu Hoa Kỳ bị Cộng Sản gán cho danh nghĩa «tân thực dân» và là kẻ «dung dưỡng một cuộc chiến tranh bẩn thỉu» nhưng kể từ mùa hè năm 1965 Cộng hòa liên bang Đức cũng đã trở thành mục tiêu đả kích của Cộng sản. Bọn Cộng sản đã rêu rao rằng Tây Đức đã gởi một đạo quân mệnh danh là «Lữ đoàn Việt Nam» để yểm trợ cho lực lượng Hoa Kỳ. Điều nên ghi nhận là Cộng sản đã cố tình so sánh, và tạo ra một mối tương quan giữa cái gọi là «Lữ đoàn Việt Nam» và «Lữ đoàn Condor» mà Đức quốc đã huy động vào cuộc nội chiến Tây ban Nha trước đây. Khi tung ra một cuộc tuyên truyền như vậy, ngoài yếu tố tâm lý, đối với nhân dân Tây Đức, Cộng sản còn hy vọng tạo ra những phản ứng trong giới chủ trương trung lập, hoặc hòa hoãn, và khi đó Cộng sản sẽ rêu rao rằng những phản ứng này là những «hành động phản kháng Tây Phương».

Người ta ghi nhận được nhiều giai đoạn trong chiến dịch tuyên truyền vu khống này: trước hết Cộng sản tiên đoán rồi sau đó chính thức loan báo cuộc can thiệp quân sự tưởng tượng của Cộng hòa Liên bang Đức.

Nhưng Cộng sản đã phạm phải một sự sai lầm lớn lao khiến bộ mặt xảo trá, vu khống của chúng bị lột trần.

Tuyên truyền Cộng sản có chủ tâm làm sai lạc một tin đăng trên tờ Times số đề ngày 23 tháng 7 năm 1965, liên quan đến sự hiện diện của 23 cố vấn Tây Đức ở Nam Việt Nam khi cho rằng 23 cố vấn thuộc thành phần quân sự, nhưng sau đó mọi việc đã được sáng tỏ là 23 người trên là những nhân viên y tế, kinh tế và giáo dục thuộc ngành dân sự được gởi sang Việt Nam trong khuôn khổ viện trợ phát triển kinh tế.

Cộng sản đã đợi tới tháng 9 năm 1965 để tung ra thêm một đòn tuyên truyền xuyên tạc nữa. Cơ quan thông tấn Đông Đức ADN công bố hôm 19-9-1965 một cuộc «phỏng vấn» một bà mẹ của một binh sĩ Đức tên là Helmut Kiesst mà Cộng sản Đông Đức cho rằng đã được gởi sang Việt Nam cùng với nhiều binh sĩ khác và đã bị thương gần đây.

Nhưng một vài ngày sau đó người ta đã chứng minh được rằng binh sĩ thuộc «Lữ đoàn Việt Nam» mà Cộng sản đề cập tới ở trên, thật ra không phải tên là Helmut Kiesst mà là Manfred Kiesst hiện đang hành nghề ở Bamberg và chưa hề đặt chân tới Việt Nam! Thật ra anh đã tuyên bố với hãng thông tấn UPI là anh đã di cư sang Hoa Kỳ vào năm 1962 và đã gia nhập quân đội Mỹ Sau ba năm quân vụ anh được giải ngũ vào tháng 4 năm 1965 và đã trở về Đức quốc. Anh cũng đã tuyên bố là anh chưa hề sang Việt Nam và không hề bị thương bao giờ.

Một lần nữa người ta được dịp «chiêm ngưỡng» cái óc tưởng tượng quá phong phú của Cộng sản khi họ khai sinh ra cái đạo quân ma «Lữ đoàn Việt Nam» để mưu toan hạ uy tín của Tây Đức.

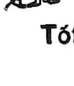
VTXD

thắc mắc khiếu nại — Phiếu chuyển số 33

Kính gởi: *Ông Giám Đốc Nha Thông Tin Báo Chí Bộ Tâm Lý Chiến — SAIGON —*
Thư thắc mắc khiếu nại của độc giả

TỔNG SỐ đã huy dư	TỔNG SỐ trong ngày	LIỆT KÊ VĂN KIỆN
208	1	— Bà Nguyễn Thị O, đường Bùi Hữu Nghĩa, Gia Định TMKN đề ngày 10-1-66, về việc tiệm bán vẽ số tỉ h gia lận làm khó dễ người mua.
209	2	— Các Ông Thiếu Úy Thành, Thiếu Úy Nguyễn Ngọc Minh, Ông Lưu Văn Kỳ, Nguyễn Trọng, Nguyễn Hoàng, Lê Luân Lực. TMKN đề ngày 4-1-66, về việc Việt Cộng đã lợi dụng Luật Pháp Quốc Gia để hãm hại những người chống Cộng.
210	3	— Bà Góa phụ Nguyễn Văn Sửu, nhà danh Người Thị Quế số 101110 đường nhà thờ Nam Hòa Saigon, TMKN đề ngày 12-1-1966, về việc bị Công Ty điện C.E.F. tại Chợ Lớn sa thải quá đột ngột và vô cớ.

Saigon 29-1-1966



THƠ VUI

Tốt đôi quá

Chiều 19-2, cô B. 16 tuổi đi mua hàng gặp người quen của mẹ mời vào nhà chơi. Vào nhà rồi «bác» bảo lên gác cho bác gửi bài công chuyện. Tin lời B. lên gác bị «bác» cưỡng hiếp. Đang khi đó «bác gái» xuất hiện và đánh ghen đã lột cô trong trị giá trên 6000đ.

TIN ĐÔ THÀNH

Quen với mẹ, rủ con lên gác
Chẳng mấy khi gặp bác chuyện trò.
Cháu leo lên gác tự do.
Vào hàng cha chú, đáng lo nỗi gì?
Nhưng tấn kịch ly kỳ xảy tới,
Khởi thang rồi, bác mới ra tay.
Đang khi sự thực phơi bày.
Bỗng đâu bác gái ơ hay vừa về
«A con nhỏ rủ rê kiểu đó,
Biết làm sao tha nó bây giờ?
Chồng tao mày cướp bất ngờ,
Bởi không phòng bị nên cơ sự này»
— Cháu lạy bác, chẳng may dại dột!
— «Mặc thây mày!» bác lột nó trơn trụi.
Có chàng mà lại có nàng,
Chồng kia vợ nọ rõ ràng tốt đôi!

TRUNG NGUYÊN TỬ

MỘT KINH NGHIỆM

về chế độ lưỡng đảng

Giáo sư Howard Penniman
Nguyễn đình Tuyển và
Vũ thụy Hoàng dịch

★

Vấn đề đảng phái tại Việt Nam đã được báo chí bàn luận đến nhiều, nhất là từ sau cuộc cách mạng 1-11-1963. Gần đây, vấn đề «lưỡng đảng» lại được nhắc nhở rất nhiều hơn.

Với mong ước cống hiến độc giả một ý niệm rõ rệt về một kinh nghiệm lưỡng đảng đã từng được đem ra thực thi, chúng tôi dịch đăng loạt bài này trong cuốn «guồng máy chính trị» (Les Rouages de la politique) của Howard Penniman (do nhà xuất bản France Empire ấn hành dịch nguyên tác «The American Political Process» do nhà D. Nostrand company Inc xuất bản).

Howard Penniman giáo sư trường đại học Georgetown ở Mỹ, đã nhận xét một cách chính xác về sự điều hành hệ thống chính trị tại Hoa Kỳ một quốc gia mà Hiến Pháp rất bền vững và nền chính trị rất uyển chuyển khiến mọi người đều chú ý.

(tiếp theo)

Những đặc điểm của hệ thống đảng phái tại Hoa Kỳ

Có bốn đặc điểm rất quan trọng sau đây:

1) Trước hết đó là một hệ thống lưỡng đảng. Trong suốt lịch sử Hoa kỳ, người ta đã từng chứng kiến sự ra đời của các đảng phái khác, nhưng không có một đảng đệ tam nào tạo nên mối đe dọa thực sự cho hai đảng kia trong vòng quá bốn năm. Chừng sau đảng... và có khi hơn nữa, xuất hiện trong mỗi kỳ đầu phiếu. Nhưng từ năm 1924 chỉ có hai đảng Cộng Hòa và Dân Chủ đã luôn luôn thu đoạt được ít là 95o/o số phiếu.

2) Điểm thứ hai: các đảng Hoa Kỳ đều tản quyền. Không có một đảng nào trong hai đảng lựa tuyển... một văn phòng trung ương đặt ở Hoa thịnh Đốn hay ở nơi khác. Cứ bốn năm một lần Đại hội toàn quốc... các đảng, nhóm họp để chỉ định ứng cử viên tranh chức Tổng Thống và Phó Tổng thống, soạn thảo chương trình, tóm tắt những quan điểm của nhóm ứng cử viên Tổng Thống thuộc đảng; nhưng chương trình đó không bắt buộc phản ánh các quan điểm của các đảng viên có chân trong quốc hội. Giữa khoảng những đại hội đó, không có một cơ sở chỉ đạo duy nhất nào được các đảng viên khác công nhận.

3) Đặc điểm thứ ba gắn liền theo việc tản quyền là các đảng phái ở Mỹ không có kỷ luật. Ở đây chúng ta hãy hiểu là không một ai, không một cơ quan chính thức nào có thể có một quyết định ràng buộc các đảng viên khác về một vấn đề chính trị. Nếu Tổng thống trình một dự án luật trước Quốc hội, chắc chắn chúng ta sẽ thấy trong số những người chống đối có các đảng viên thuộc ngay đảng của ông. Các lãnh tụ các đảng ở Quốc hội không phải được đặt ở địa vị cao hơn để ép buộc các nghị sĩ khác theo những quyết định của mình.

4) Sau cùng đặc điểm thứ tư, có lẽ đã được thấy rõ nhờ hai đặc tính nói trên mà chúng ta vừa xét tới, là các đảng Hoa Kỳ không phải là những đảng ý thức hệ. Các đảng ấy muốn duy trì chế độ dân chủ bằng mọi giá, nhưng ngoài sự quyến luyến đó các đảng viên chia rẽ về nhiều vấn đề quan trọng của thời đại. Một số đảng viên Dân chủ và một số đảng viên Cộng Hòa tán thành việc tăng thêm quyền kiểm soát của chính phủ vào khu vực kinh tế, trong khi những người khác vừa Dân chủ vừa Cộng Hòa lại cực lực chống đối.

Trong mỗi đảng, chúng ta sẽ thấy những người ủng hộ và những người chống đối về việc chính phủ can thiệp vào các vấn đề quốc tế. Hai đảng lớn, đại diện cho những người thuộc mọi giòng giống chủng tộc, xuất thân từ mọi từng lớp xã hội trong một quốc gia chạy dài từ Đại Tây Dương sang Thái bình Dương, không thể đòi hỏi những sự cam kết cương rắn về ý thức hệ của toàn thể những người đảng viên.

Tuy nhiên không phải vì sự thiếu sót ý thức hệ của đảng mà kết luận rằng không có sự khác biệt nào giữa hai đảng và cuộc tranh đấu để nắm chức Tổng Thống hoặc có ghế tại Quốc hội chỉ là giả tạo. Chúng ta đã biết các công dân thuộc một hạng nào đó thường đứng vào hàng ngũ của một đảng này hơn là vào đảng khác. Theo ông David Butler, một chuyên viên thời danh của Anh quốc về chính trị học, việc cử tri Hoa kỳ lựa chọn giữa các ứng cử viên Cộng Hòa và Dân chủ vào chức Tổng thống có tính cách nặng về hậu quả đối với tương lai của Hoa kỳ hơn là cuộc tranh đua giữa đảng Bảo thủ và Lao động đối với tương lai của Anh quốc.

Bốn đặc tính trên phải được nghiên cứu toàn bộ, bởi vì sự hợp nhất bốn đặc tính đó tạo thành đặc điểm của nó đối với hệ thống đảng phái ở Hoa Kỳ. Tuy nhiên thiết tưởng không phải là vô ích khi dành vài trang để giải thích tại sao mỗi đặc tính ấy lại là bản chất của hệ thống chính trị Hoa Kỳ, và để nghiên cứu loại chính phủ phát sinh từ đấy mà ra.

(Còn nữa)

GẠO CHÂU CỦI QUẾ

TRIỀU-ĐỨC-VIỆT

Cho đến nay, thì chắc hẳn những tài liệu thống kê về vật giá tăng 9 đến 10 phần trăm đã nằm một cách yên tĩnh bên cạnh những hồ sơ không còn dùng đến nữa trong một ngăn tủ có khóa hẳn hoi của Viện Thống Kê xi h xắn. Nó không còn bị chà đạp và cũng không bị ai xáo trộn đến nó nữa. Bây giờ thì chính chỗ nó bị xáo trộn, bị chà đạp bởi mấy bà vợ mà trong lúc làm lý lịch mấy ông có thói quen gán cho vợ cái nghề nội trợ là yêu ổn hơn cả.

Một miếng thịt gà ngon miệng trong bữa ăn không còn làm cho mấy ông thầm phục cái khả năng nội trợ của vợ mình nữa mà chắc chắn là ông sẽ « thống kê » và điều tra tỉ mỉ để biết hôm nay gà bao nhiêu một con hoặc thêm nữa thịt bao nhiêu một kí, rau mấy đồng một bó v.v... Có thể là sau câu trả lời của bà vợ, ông chợt nhớ đến đồng lương mới lãnh ngày hôm qua. Trừ tiền Tết, tiền nợ tiền kia còn vỏn vẹn năm ngàn đồng. 5.000đ để chi tiêu trong một tháng với sáu miệng ăn!

Chừng đó sự việc cũng đủ để nghiền ngẫm cái thời buổi gạo châu củi quế này. Thuở nào, gần đây, dân Saigon thường cảnh sự sang giàu của một người hàng mắt cần cổ và đi đôi nhung phản ảnh tích cách thời đại cũng như đến Cô Năm hàng xóm mỗi ngày nào trưa đi tối về với cái ghế da vừa để ngồi và một tấm vắn có sẵn bốn chân xếp bên trong dùng làm cái bàn để bày ra vài ba bao Ruby, hộp quẹt. Vốn liếng còn có Năm dầu cố gắng dành dụm đến đâu cũng chỉ thêm vài mươi tấm giấy số gọi là pha màu với mấy bao thuốc bán lẻ và một cây hương được thắp suốt ngày.

Biệt vô âm tín một tháng, tôi có lại nghênh ngang trở về. Nghênh ngang vì cô không còn là cô Năm bán giấy số mà là cô Tuyết chiêu đãi viên bay đi khi với vài người lạ mặt thì cái nghề chiêu đãi lại thành nghề cao cấp. Cô nghĩ: người ta dễ tin cô làm cao cấp vì bởi còn bán giấy số, thì hệ thống có cũng nghe ngay với ba câu «Những đời hoa sim». Đời thông hai, ba mô chỉ đó»...

Không ai muốn tìm hiểu số lương hàng tháng hay đời thường hàng ngày, hàng đêm, hàng giờ, hàng năm mươi phút của cô ta. Nhưng nhìn cái nếp sống của cô và vài tiện nghi trong nhà như tủ lạnh, máy âm thanh... bị người ta cũng chuốc lương từ 80.000đ đến 100.000 mà máy câu sinh viên cạnh nhà thường gán cho mấy cô chiêu đãi viên là đúng.

Đúng là thời buổi của chiêu đãi viên và taxi.

Không kể đến mấy ngày Tết và mấy ngày gần Tết là lúc bác tài taxi có quyền và được quyền hưởng một cuốc vài ba chục bạc trong khi cái đồng hồ chấm chạn lên đến số 8-10 là nhiều. Sau Tết, cái bệnh ấy vẫn còn mà chắc là còn cho đến khi đất nước này được nếm cái mùi thái bình cũng nên.

Mấy bác xích lô đạp và xích lô máy tuy đâm khiến chiếc xe chầm chậm và nghẹt khói nhưng đến mấy bác hiểu hơn ai hết là vận tốc và tiền chi của xe không cần phải tỉ lệ với giá tiền. Thí như thử từ chợ Tân Định về đến Ngã Bảy, bác không ngần ngại «thầy cho 100đ» thời buổi đắt đỏ quá thầy ơi.

Người khách thuốc vào hang có mắn mặt lắm mới dám leo lên xe đã rồi nghe bác xích lô vừa đạp vừa kể một loạt những giá cả thực phẩm, nào rau, nào thịt, nào hồ tiêu, mì xào v.v... Làm ông khách cũng chẳng biết đâu là thật, đâu là hư vì trên tay ông cũng có sẵn tờ báo với cái tít thật to: «Heo Thái Lan sắp đến Saigon», «Đồng bào khổi lo thiếu vải trong dịp Tết», «Gạo đã đến Việt Nam nhưng còn kẹt chưa vào thương cảng được».

Năm mới rồi mà quần áo vẫn không thấy mới, chắc là vải cũng nằm nước biển như mấy chiếc xe gắn máy của Tăng đoàn trở giùm rồi. Dạo này trời nóng hư đốt, bà con miền Trung đỏ phải lo thiên tai như năm ngoái, thế nhưng không biết bão táp ở đâu mà không cho mấy chiếc tàu ở Thái Lan chở heo qua để cho bà con ở đất bồn ngọc Viễn Đông này ăn cái Tết cho ra hồn. Đến chừng nghe thêm cái «sắp có heo» của cọp vô tuyến thì thịt cũng vọt lên.

Cũng còn «may mắn» cho mấy ông công chức có nhỏ được ghép vào cái thành phần trực tiếp chịu đựng những hậu quả «tất nhiên» của chiến tranh và nạn khan hiếm «giá tốt» thực phẩm bên cạnh các bạn quân nhân. Nói là may mắn chứ không phải rủi ro vì nghe đâu «sắp» (lại sắp) có nhiều hợp tác xã bán giá chính thức cho công chức và quân nhân. Thưa rằng: hợp tác xã có bán thì bán gấp lên đừng đểnh ... đoàn trò

gian bắt thiên hạ chạy ngược từ bán giá, qua phường, xuống tận số 150 Công lý đã rồi bây giờ vẫn lôi thôi ngày bốn lần trên chiếc xe đạp cũ.

... Thấy trong báo cáo và thành phần bị ảnh hưởng trực tiếp của nạn nhảy vọt thực phẩm không có mình, nghe đâu ở các câu lạc bộ từng khoa, sinh viên tụ năm tụ bảy xôn xao bàn tán không ít. Một tin từ văn khoa lên khoa học qua Phú Thọ, đâu đâu cũng nhan nhản những câu chuyện quanh vấn đề ăn, thực. Nào tháng X đợt này coi bột cũng áp phe lớn, làm cho Mỹ ta tả kiếm một đêm trên 500đ, tháng Y bỏ chạy ra Cam Ranh bỏt học, con Z «xúp» MPC đi trao đổi Anh Ngữ ở Mỹ.

Nhưng ý nghĩa hơn hết có lẽ là các cậu sinh viên miền Trung «du học» Saigon. Hồi còn học ở một trường Trung học nọ trong tỉnh, nội cái danh từ «Sinh viên» cũng làm cậu khoái chí tử đi rồi. Trông thấy mấy «bậc» đàn anh Sinh viên khoa này khoa nọ ở Huế về đợt lễ với mấy em, cậu cũng nghĩ đến cái «vai trò» Sinh viên của mình sau này mai. Đến lúc đậu cậu mới thấy vấn đề Sinh viên đặt ra trong điểm kiện ngân sách gia đình. Bỗng nhiên cậu lại nghĩ đến cái danh từ «Sinh viên Saigon» nghe «xôm» hơn Sinh viên Huế.

Cậu đưa ra vài «dữ kiện kinh tế» để làm áp lực cho chuyến «du học» Saigon. À, ba nà, ở Huế đất đỏ lắm, ăn tạm tạm mỗi tháng cũng trên 1000đ, còn tiền này tiền nọ cũng đất gấp đôi Saigon, chỉ một điều là ở Huế gần nhà, tiền xe chỉ 50đ, trong khi Saigon phải tốn 350đ, nhưng một năm mình chỉ về một lần thì cần gì tiền xe đất? Cái bàn toán của cậu ít ra cũng giúp cậu thành công trong lúc này. Một sáng nọ thì cậu nghiễm nhiên ngồi trên xe ca đợi giờ khởi hành.

... May cho cậu là giữa lúc Saigon tưng bừng xuống đường vấn đề ăn thực chưa lấy gì làm bận tâm cho lắm, Cơm mỗi tháng 700 kể cũng dễ thở. Nhưng rồi, ngày xưa con áo đưa thoi, thấm thoắt «triều đại chính lý» cũng qua đời, ông Tướng râu xồm nhà ta cũng quất ngựa truy phong sang tận trời Tây.

Những ngày gần đây nhất, người ta lại phải chú ý đến một cuộc cách mạng mấy cái bảng giá biểu tại mỗi quán ăn. Đằng sau hai chữ «phở tái» khiêm tốn thì ngất nghểu con số 15 to tướng. Không cần phải là các cậu sinh viên trai trẻ, mắt tả mới đọc được cái giá tiền cơm tháng, các bác thợ mộc, thợ nề, cặp mắt hoa nặng sau một buổi làm lụng cực nhọc cũng nhận ra ngay con số 1200đ, Tội nghiệp. Sau Tết, con số 800đ có tội tình chi mà bị biến thành con số 1200đ chễm chệ thách thức.

Xong bữa cơm «giao thừa giá cả» đó. Ba quân trước mỗi quán ăn, người ta lại thấy các cậu sinh viên đang mở một con đường máu qua các quán kế cận để thăm dò. Nhưng rồi cũng chỉ là một cái chắc lưỡi thở dài. Thiên hạ có khi rủ nhau tăng giá!

Cậu đang điên đầu với cái quyết định của bộ quốc gia giáo dục thì gặp phải cơn bão táp «học tốn». Số là, xưa nay cậu vẫn gắng sức đạp xe mỗi ngày hai lần qua tận cái miệt Chánh Hưng để làm gia sư với số lương 1.000đ mỗi tháng. Đùng một cái:

«Trống tràng thành lung lay bóng nguyệt, Lệnh bỏ thi Trung học ban hành» làm cậu không biết nay mai người ta còn nhận cậu làm cái nghề kèm trẻ này nữa không.

Nhưng chắc chắn những ngày tới đây sẽ là những ngày vật lộn với đời. Cậu nghĩ đến số tiền hàng tháng nhận của gia đình và cái bảng tiền cơm tháng «mắc dịch» kia. Đặt cả hai trong một bài trừ thì hiệu số chỉ còn tương đương với một cái đầu tóc dài và một quyển sách cần thiết. Cậu đốt hết một nhọc sau một cuộc chạy chọt tiền cơm tháng tới, bằng một cái thở ra «l hỡi buổi gạo châu củi quế».

Một bức điện thương nhớ bạn Từ Chung của Hội đồng Quốc Gia Báo Chí Mã Lai Á

Hội đồng Quốc Gia Báo Chí Mã Lai Á bày tỏ cảm tình nồng hậu với Nhật Báo Chính Luận ở Saigon, và với tình anh em ruột thịt giữa các nhà báo ở Việt Nam trong dịp Tiến sĩ Kinh tế Vũ nhất Huy bị Việt Cộng ám sát một cách hèn nhát.

Tiến sĩ Vũ nhất Huy đã sống anh dũng bởi các nguyên tắc tự do, kể cả tự do báo chí, và đã thực sự chết cho nguyên tắc tự do đó.

Tất cả những ai yêu chuộng tự do trên thế giới đều nhớ tên Tiến sĩ Vũ nhất Huy.

Roselin bin Hafi Yaacob
Chủ tịch
Hội đồng báo chí Mã Lai Á
(Kelab kebangsaan Wartawan 2 Malaysia)

TẠI SAO MỸ VẬN-ĐỘNG HÒA ĐÀM

mà Bắc-Việt từ chối không chịu thương thuyết?

★ **Văn-Đào**

Thế là cuộc vận động hòa bình đại quy mô của Hoa Kỳ cùng việc ngưng oanh kích Bắc Việt hơn 1 tháng trời đã không đưa nhà cầm quyền Hànội tới bàn hội nghị để thương thuyết giải quyết vấn đề Việt Nam.

Bom lại bắt đầu mưa xuống miền Bắc, chiến cuộc tại miền Nam chắc chắn sẽ ác liệt hơn.

Tuy vậy, Hoa kỳ tuyên bố vẫn chưa chấm dứt cuộc vận động hòa bình.

Tại sao Hoa kỳ chưa chấm dứt cuộc vận động hòa bình trong lúc Bắc Việt nằng nặc đòi đánh lâu dài? Tại sao Bắc Việt lại không muốn hòa đàm?

Chúng ta thử trả lời 2 thắc mắc đó.

Tại sao Hoa kỳ kéo dài cuộc vận động hòa bình?

— Phải chăng cuộc chiến tranh ở VN đã làm cho Hoa kỳ tốn kém đến mức không chịu đựng nổi lâu dài? — Những người am hiểu về tình hình và khả năng của Hoa kỳ đều không nghĩ như vậy. Một cuộc chiến tranh — nói rằng đã mấy năm nay, nhưng kỳ thực mới phát triển mạnh mẽ từ mấy tháng nay — chưa đến nỗi làm cho Hoa kỳ, được coi là đại cường quốc hùng nhất trên thế giới, phải kiệt quệ.

— Phải chăng Hoa Kỳ thấy rằng không thể thắng được VC, mặc dầu có đủ vũ khí tối tân?

— Các nhà lãnh đạo quân sự Hoa kỳ tại VN đã cho biết là họ không nghĩ như vậy. Mặc dầu VC được Bắc Việt, Trung Cộng và các nước Cộng sản khác giúp đỡ, mặc dầu VC có một bạn phương nối liền với các nước trên, khác với Phi luật Tân, Mã Lai, Nam Dương và Hy Lạp, người ta cũng không nghĩ rằng Hoa Kỳ sẽ bó tay trước những chiến thuật chiến lược mà VC áp dụng hiện nay tại miền Nam VN?

— Phải chăng Hoa kỳ sợ chiến tranh VN kéo dài sẽ tổn thương đến sự hợp tác Nga Mỹ? — Có phần đúng. Cho nên những biện pháp quân sự đối với Bắc Việt từ trước tới nay vẫn được trù liệu và cân nhắc kỹ lưỡng.

Hoa kỳ chỉ mới ném bom những cơ sở quân sự và giao thông cần thiết để giảm bớt sự viện trợ tiếp tế của Bắc Việt cho VC tại miền Nam, và cuộc «ném bom leo thang» tại Bắc Việt ngoài mục đích vừa nói trên, còn nhằm sức ép đối với Hà nội để đi đến một cuộc thương lượng giải quyết hòa bình vấn đề VN.

Nhưng qua những lời tuyên bố của những nhà cầm quyền tại Hoa thịnh Đốn, cũng như qua hành động của Hoa Kỳ bấy lâu nay, Chính phủ Johnson không vì sợ sự hợp tác Nga Mỹ đổ vỡ mà bỏ rơi VNCH, một quốc gia đã trở thành một nơi thử thách danh dự, sức mạnh của đại cường quốc Hoa kỳ. Nếu để lên bàn cân, một bên là sự hợp tác Nga Mỹ, một bên là danh dự Hoa kỳ tại VN và Đông Nam Á thì chắc chắn cán cân sẽ nghiêng về phía danh dự của Hoa Kỳ.

— Thế thì có phải TT Johnson sợ dư luận nhân dân trong nước và thế giới phản đối chính sách của Hoa kỳ trong chiến cuộc VN?

Đúng, nhưng không hoàn toàn. Đến nay, sau bao lần «phản đối» và «chống phản đối», nói chung nhân dân Hoa kỳ cũng như thế giới đều đã rõ vấn đề VN, tính chất của cuộc chiến tranh, cũng như đã biết ai là thủ phạm cuộc chiến tranh này.

Nhưng dù sao, chiến tranh kéo dài sẽ đem lại nhiều tang tóc đau thương cho cả hai bên. Thêm vào đó Hoa kỳ vẫn ở xa VN, luận điệu tuyên truyền của đối phương vẫn còn có thể lôi cuốn được một số người nhẹ dạ hoặc chưa hiểu rõ chiến cuộc VN.

Cho nên thái độ Hoa kỳ thiết tha mong tiến tới một cuộc hội đàm để giải quyết vấn đề VN là một thái độ cần thiết. Thái độ đó không phải là thái độ của kẻ yếu, kẻ thua, hoặc sắp thua, mà là cử chỉ của kẻ mạnh, kẻ có đủ phương tiện khả năng để thắng về quân sự, thái độ của kẻ biết sửa soạn dư luận, lôi kéo quần chúng, đồng minh trước lúc hành động cương quyết đối với địch thủ.

Tại sao Bắc Việt không chịu hòa đàm

— Có phải vì Hoa kỳ đưa ra điều kiện quá khắt khe, khiến Bắc Việt không thể chấp nhận được? Không phải thế. Trong 14 điểm đề nghị hòa đàm của Hoa kỳ, có nêu rõ là đề nghị 4 điểm của Bắc Việt có thể được thảo luận tại Hội nghị (điều 6) và VC có thể cử đại diện tham dự hội nghị bên cạnh phái đoàn Bắc Việt (điều 13).

Hơn nữa lập trường của Hoa Kỳ từ trước tới nay vẫn là mở các cuộc thương nghị không điều kiện tiên quyết, nghĩa là không muốn buộc đối phương phải chấp nhận một điều kiện nào hết trước lúc ngồi vào bàn hội nghị.

— Phải chăng Bắc Việt thiệt tình không tin ở sự thành thực của Hoa kỳ mong tái lập hòa bình, và cho rằng cuộc vận động hòa bình của Hoa Kỳ vừa qua chỉ là «1 màn khói che dấu âm mưu mở rộng chiến tranh» như đài phát thanh của họ thường rêu rao hằng ngày? — Chúng tôi tin rằng nhà cầm quyền Hànội không nghĩ như vậy, mặc dầu họ ra lệnh cho đài phát thanh của họ nói vậy.

Chưa ngồi vào bàn hội nghị sao đã biết đối phương thành thực hay không. Chẳng qua muốn từ chối nên họ phải đổ lỗi cho kẻ khác. Chả nhẽ bao nhiêu quốc gia trên thế giới, bao nhiêu chính khách trên thế giới hưởng ứng cuộc vận động hòa bình của Hoa kỳ mà cũng bị lừa cả sao? Cũng bị Hoa kỳ lôi cuốn vào việc sẽ mở rộng chiến tranh ở VN cả sao?

— Có phải Bắc Việt tin rằng Mỹ sẽ thua và họ sẽ thắng trong những ngày gần đây nên không «thèm» điều đình mà để rồi đây thâu lấy thắng lợi hoàn toàn?

— Chúng tôi tin chắc rằng những nhà lãnh đạo Bắc Việt không đến nỗi mù quáng đến thế. Mặc dầu họ có tin sắt đá rằng «chủ nghĩa tư bản sẽ bị tiêu diệt, chủ nghĩa Cộng sản sẽ toàn thắng trên khắp thế giới», như họ đã được «nhồi sọ» bấy lâu nay, họ cũng phải nhận thấy rằng thắng được Hoa kỳ — 1 cường quốc nguyên tử có khả năng và phương tiện được coi là vô tận — không phải là chuyện dễ dàng. Những cuộc oanh tạc Bắc Việt trong năm qua, mặc dầu mới là ở trong giai đoạn đầu và hạn chế, không thể không làm cho nhà cầm quyền Hà nội suy nghĩ. Những vũ khí tối tân những phương tiện dồi dào của Hoa kỳ được sử dụng ít nhiều ở VN không thể không làm «mờ mắt» những nhà lãnh đạo Bắc Việt.

Hơn nữa những sự việc bư nào như mỗi phái đoàn Nga và 2 lần sang Hà nội đã chứng minh sự ủng hộ thực sự và tích cực của Nga và đã chứng tỏ rằng Bắc Việt đã thấy rõ lực lượng của Hoa kỳ.

— Phải chăng Bắc Việt muốn kéo dài chiến tranh liên miên ở VN để thăm ngòi cho một cuộc đại chiến thứ ba như Mao trạch Đông mong muốn, đặng «thanh toán chủ nghĩa tư bản». — Cũng không phải vậy. Vẫn biết chiến tranh có phần nào lợi cho việc phát triển chủ nghĩa Cộng sản nhưng các lãnh tụ Bắc Việt và Trung Cộng hiện nay không phải đã mơi vào «cái lý thuyết» đến thế. Bao nhiêu khó khăn, trở ngại, bao nhiêu thực tế cấp bách và nguy hiểm trước mắt không thể cho phép làm ngơ thực tế và chạy theo lý thuyết hấy còn viển vông. Từ 15 năm nay, đã biết bao lần họ ngồi vào bàn hội nghị để giải quyết vấn đề chiến tranh tại Triều Tiên, Đông Dương và Lào.

Tất cả những giả thuyết trên đều không đúng, hoặc có đúng, chỉ phần nào thôi.

Vậy thì lý do gì đã làm cho Bắc Việt không chịu hòa đàm trong lúc này?

ĐIỂM THỨ NHẤT: *Lập trường của đôi bên còn xa nhau quá.* — Việt Nam Cộng Hòa và Hoa Kỳ không thể thừa nhận Mặt Trận Giải Phóng hung Hà Nội không thể «thủ tiêu» nó trong lúc này, vì «thủ tiêu» nó sẽ ảnh hưởng tai hại cho Bắc Việt. Trung Cộng trong việc xúi các dân tộc nhược tiểu làm cái gọi là «Cách mạng giải phóng».

— Mỹ chưa thể rút quân khỏi VN khi mà độc lập, an ninh, tự do của VNCH chưa được bảo đảm. Trong lúc đó, Bắc Việt nằng nặc đòi Hoa kỳ rút khỏi VN.

— VN H và Hoa kỳ đòi Bắc Việt rút hết cán bộ, cán bộ, nhưng Bắc Việt không thể không giúp VC tại miền Nam VN, vì như trên đã nói không thể để cho MTGP chết không trống không kèn.

ĐIỂM THỨ HAI: *Bắc Việt và Trung cộng đã ngấm ngầm đồng ý với nhau kéo dài chiến cuộc ở VN để có cơ hội phá vỡ sự hợp tác Nga Mỹ để lôi kéo Nga chống Mỹ và do đó tăng thêm hy vọng giải quyết cuộc tranh chấp Nga Hoa.*

Từ trước tới nay, trong chính sách đối ngoại, đặc biệt đối với Hoa kỳ Hà nội đã dựa theo đường lối cứng rắn của Bắc Kinh nhưng luôn luôn vẫn vồn vã khéo léo với Nga để dễ nhận viện trợ của nước này. Nga có không phải quá khờ dại mà không biết mưu mô trên của Cộng sản Bắc Việt nhưng vì đã tự xưng là anh cả trong khối Cộng, Nga có không thể từ chối không giúp Bắc Việt trong cuộc chiến tranh hiện tại. Lợi dụng lòng yêu đó của Nga, Bắc Việt đã khéo léo năm lấy ra của Nga Sô lôi kéo Nga xa vào vòng chiến tại VN, trước để có sức chống chọi với những cuộc tấn công của Không lực Hoa kỳ sau để lôi cuốn Nga xa dần dần đi vào con đường đối chọi với Hoa kỳ, và chống Hoa kỳ. Cuộc chiến tranh ở Việt Nam càng kéo dài, càng khốc liệt, thì Nga sẽ càng đụng chạm trực tiếp với Hoa Kỳ do đó sẽ làm cho Nga sẽ xa rời Hoa kỳ và sự hợp tác Nga Mỹ sẽ tan vỡ. Sự hợp tác Nga Mỹ tan vỡ thì Trung Cộng sẽ thắng trong cuộc tranh chấp Nga Hoa và phong trào Cộng sản — bị chia sẻ từ trước tới nay — có cơ hội hàn gắn lại các vết thương.

Đường lối của Bắc Việt từ trước tới nay là tìm đủ mọi cách để làm cho Nga xa rời Hoa Kỳ và chống Hoa Kỳ. Kéo dài cuộc chiến tranh tại VN, không đàm phán hoặc đưa ra các điều kiện thương thuyết «không thể chấp nhận được» để chiến tranh tiếp diễn, dù dân VN phải hy sinh chịu đựng những đau khổ của chiến tranh, đó là mưu mô của Bắc Việt và của Trung Cộng.

Cho nên, chúng ta không lấy làm lạ rằng, phái đoàn Bắc Việt ăn đêm nằm ngày tại Mạc Tư Khoa để vận động cho được các lãnh tụ điện Cẩm Linh cử phái đoàn Chelepine sang Hànội. Trong lúc đó, Bắc Kinh, một mặt chửi Nga sẽ đã hợp tác với Mỹ trong vấn đề VN mặt khác lên án Nga Sô không tích cực giúp Bắc Việt chống Mỹ gửi võ khí cũ, xấu cho Bắc Việt v.v...

Rồi đây sự hợp tác Nga Mỹ có đi đến chỗ tan vỡ hay không, điều đó còn tùy thuộc vào nhiều yếu tố khác, đặc biệt thái độ của các lãnh tụ Nga Sô có theo dõi hay không. Nhưng mưu mô của Bắc Việt và của Trung Cộng là thế. Đó là một trong những nguyên nhân chính thúc đẩy Bắc Việt từ chối mọi cuộc hòa đàm trong lúc này.

ĐIỂM THỨ BA: Một nguyên nhân nữa khiến Bắc Việt từ chối hòa đàm trong lúc này; trong lúc Hoa kỳ đang áp lực, kể cả việc oanh tạc Bắc Việt để đưa Bắc Việt tới bàn hội nghị nếu Bắc Việt bằng lòng *đàm tức để lộ chỗ yếu, kém, tức ngồi vào bàn hội nghị thế thì kẻ chiến bại* ảnh hưởng không ít đến kết quả mong muốn của Bắc Việt trong hội nghị và đến cái gọi là «phong trào giải phóng dân tộc trên thế giới» làm tổn thương không ít tới uy tín của Trung Cộng. Cho nên dù còn phải chịu đựng hy sinh, dù rồi đây sẽ phải gặp nhiều khó khăn gian khổ, Bắc Việt cũng phải ráng chịu thêm trong một thời gian ... Có lẽ Hoa Kỳ cũng thấy được điểm này nên có kéo dài cuộc vận động ... tranh để cho Bắc Việt có thời gian suy nghĩ và giữ sĩ diện.

bạn đọc việt

Những dự tri về chiến trận tương lai

Chiến trận quân sự ở Việt Nam đã đến hồi chín muồi, Nhưng về phương diện chính trị lại chưa đến lúc phải ngồi chung bàn tròn để thương thuyết, vì vấn đề danh dự và quyền lợi. Tuy vậy, trước hoàn cảnh mới, Hoa kỳ đã chọn một thái độ: trước khi đánh đòn chí tử để cứu cánh can qua cho hai dân tộc, Hoa kỳ tỏ hết thiện chí hoà bình của mình để tìm giải pháp chấm dứt chiến tranh ở Việt Nam.

Thái độ quyết liệt mới này của Hoa kỳ đặt ra cho Cộng sản hai con đường phải chọn: hoặc hòa bình, hoặc tiếp tục chiến tranh. Nhưng vấn đề không phải giản dị như thế.

Trước hết, chúng ta giả thuyết rằng bên phía Cộng sản không nhìn thấy hay cố ý không nhìn thấy thiện chí hòa bình thực tâm của người Hoa kỳ, hay vì áp lực của Trung cộng, mà từ chối việc hòa đàm, thì vấn đề sẽ đi đến là người Hoa kỳ đánh thẳng vào Hà nội, Hải Phòng để bắt buộc chính phủ miền Bắc phải đầu hàng và thương thuyết.

Nếu không chịu hòa đàm trước thiện chí cuối cùng của người Mỹ thì người Mỹ có thể chọn hai cách đánh mạnh ở Bắc:

— Hoặc tiêu diệt Hà nội, Hải phòng trong một tiếng đồng hồ bằng hỏa tiễn nguyên tử.

— Hoặc tuyên chiến thẳng với Bắc rồi oanh tạc dữ dội và đổ bộ lên Bắc Việt.

1) Trường hợp tiêu diệt Hà nội, Hải phòng trong chớp mắt có thể gây nên đại chiến, Trung Cộng có thể nhảy vào và Nga sócũng cóthể nhảyvào. Đây là nguy cơ tiêu diệt cả nhân loại và Hoa Kỳ sợ sự tiêu diệt toàn diện mà có thể không chọn giải pháp này. Nhưng cuối cùng khi mọi giải pháp khác thất bại Hoa Kỳ cũng có thể sử dụng giải pháp này.

2) Trường hợp tiêu diệt Hà Nội, Hải Phòng bằng cách tuyên chiến để bắt họ phải đầu hàng và thương thuyết. Nếu trường hợp này xảy ra, quân của Trung Cộng có thể ào ạt qua miền Bắc và quân Bắc Việt có thể vào miền Nam, nghĩa là lúc đó trên chiến trường ViệtNam ở đâu cũng có quân đội Việt Nam Cộng Hòa và Hoa Kỳ và ở đâu cũng có Cộng sản. Như thế có thể xảy ra tình trạng như thời 1954 ở thành thị là quân đội Việt Nam Cộng Hòa và đồng minh, còn ở thôn quê và núi rừng thì thuộc CS. Cuộc chiến tranh trong trường hợp này, có thể kéo dài cho đến lúc nào cả hai bên mệt mỏi mới thôi và nếu cần có thể kéo dài đến 20 năm nữa như lời Hồ chí Minh tuyên bố. Nhưng chúng ta tin tưởng chắc chắn không có sự kéo dài lâu đến thế.

Cả hai trường hợp, hoặc Cộng sản đầu hàng vì hỏa tiễn nguyên tử, hoặc vì Hoa kỳ oanh tạc dữ dội, Cộng sản Bắc Việt phải hứng chịu lấy những tàn sát ghê gớm và đón nhận hết mọi hậu quả xảy ra. Nhân dân Việt Nam lúc đó sẽ nguyền rủa Hồ chí Minh và con người này phải chịu trách nhiệm trước lịch sử vì thái độ ngoan cố không «triky tribi» và dĩ ngược lại yếu tố «nhân hòa». Nếu lúc đó vào bàn hội nghị thì Bắc Việt sẽ khó có thể có những thỏa mãn về những yêu sách của mình.

Bây giờ chúng ta giả thuyết rằng với sự tỏ thiện chí hòa bình cuối cùng này của người Mỹ, cộng thêm sự can thiệp của Nga và của những dân tộc thế giới cũng như chính phủ Hồ chí Minh thật lòng muốn có hòa bình mà chấp thuận đề nghị hòa đàm không có điều kiện tiên quyết của Hoa kỳ thì vấn đề sẽ xoay qua một hướng khác và sự diễn tiến có thể dự đoán như sau:

1) Hồ chí Minh và Nga sẽ chấp thuận việc hòa đàm mà T. C. không muốn, nhưng vì ảnh hưởng của Nga và sự đe dọa trực tiếp của Mỹ, Trung cộng có thể bên ngoài nhượng bộ để lơ cho chính phủ miền Bắc đi đến hòa đàm. Nhưng bên trong tìm mọi cách gây khó dễ để cho trong Hội nghị hai bên khó chấp thuận những điều kiện đi đến hòa bình và kéo dài thời gian ngưng chiến càng lâu càng tốt. Trong lúc đó Trung cộng có đủ thì giờ để trang bị nguyên tử hầu có thể lớn mạnh và đối phó được với Hoa kỳ. Nếu trường hợp này xảy ra thì đất nước ta mặc dù có hưu chiến, nhưng không bao giờ hoà bình thực sự à sự đe doạ của chiến tranh vẫn thường trực ám ảnh chúng ta. Đây có thể là con đường Trung cộng và Bắc Việt lựa chọn. Vì theo sách lược của Cộng sản, ngừng không có nghĩa là nghỉ mà là để chờ cơ hội tiến mạnh hơn. Chắc chắn Hoa kỳ thừa biết xảo thuật này và tìm mọi cách không cho cuộc hoà đàm kéo dài có lợi cho Cộng sản.

2) Trái lại, nếu Bắc Việt thật sự muốn có hòa đàm trong danh dự và để kiến tạo xây dựng xứ sở, thì giữa Hoa Kỳ và Bắc Việt mỗi bên nhượng bộ một ít để có thể tiến tới hòa bình thật sự. Lúc đó Cộng sản rút về miền Bắc vĩ tuyến 17 và miền Nam của Việt Nam Cộng Hòa nghĩa là cả hai bên tạm thời trở lại hiệp ước Genève 1954 để chờ ngày tổng tuyển cử thống nhất sơn hà. Nếu giải pháp này được đôi bên chấp thuận, thì chính phủ Hoa kỳ có thể viện trợ cho Bắc Việt để xây dựng lại những cơ sở, cầu cống và đường sá bị phá hủy. Trong khi đó ở VNCH, người Mỹ sẽ giúp chính phủ miền Nam những phương tiện cần thiết để kỹ nghệ hóa xứ sở, cơ giới hóa công nghiệp và giúp cho nhân dân miền Nam có một đời sống sung túc để ổn định lại mọi sinh hoạt xã hội. Nếu giải pháp này được thực hiện, thì đó là một may mắn cho dân tộc Việt Nam tránh khỏi được hiểm họa chiến tranh. Nhưng chúng ta khó hy vọng Cộng sản thực tâm nhận giải pháp này

Tất cả những dự tri dựa trên suy luận cá nhân ấy thể hiện những lo âu và những ước mơ của chúng tôi mà cũng có thể là của chung những con người VN đã quá chịu đựng nhiều đau khổ. Chúng tôi mong ước, trong muôn ngàn giải pháp có thể có, người ta sẽ lựa chọn một giải pháp nào ít tốn xương máu và tài nguyên quốc gia nhất nhưng vẫn đảm bảo được nền hòa bình thực sự. Chúng tôi cũng mong ước trong năm ... này chiến tranh sẽ chấm dứt trên xứ sở của chúng ta để đừng phải thấy nữa những đứa con nước Việt phải ngã gục mỗi ngày và những bà mẹ già thổn thức đau khổ nhìn những đứa con ra đi mà lòng nghẹn ngào chua xót.

LƯƠNG LINH (Tuy Hòa)

Thể lệ chung

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây:

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ số tiền ngay trên đầu bài.

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục **«Thắc mắc khiếu nại»** *hoặc* **«Diễn đàn»** *tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả.*

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Bàn về việc Mỹ tái oanh tạc Bắc-Việt

Tờ TIMES (vô đảng phái) cho rằng việc quyết định lại cho oanh tạc miền Bắc là việc người ta chờ đợi và có những việc gửi một điện văn cho hội đồng bảo an LHQ thì thực là bất ngờ.

Báo Times cho rằng việc oanh tạc nữa đã được gán cho một ý nghĩa quan trọng hơn là cái giá quân sự của nó nhiều. Nó sẽ không đem lại một cuộc thắng trận cho miền Nam nhưng nó sẽ khiến cho miền Bắc khó thắng hơn. Báo này tin rằng Bắc Việt đã không để ý và đã không để cho Hoa Kỳ một đường lối nào khác mà chọn. Nếu miền Bắc cứ làm ngơ mãi trước những lời kêu gọi hòa bình, thì Hoa Kỳ trung cục ắt lại phải ném bom để tỏ rằng không phải vì yếu thế mà ngưng ném bom. Thế nhưng báo Times hỏi: Không biết là việc cho ném bom nữa có phải đã được mở đầu hơi sớm hay không? Nhiều người Mỹ có thế lực có ảnh hưởng tin rằng tổng thống Hoa Kỳ có thể chờ đợi được thêm ít nữa.

... báo Times kết luận: điện văn gửi hội đồng Bảo An LHQ sẽ được xem xét kỹ càng để xem xem có dấu hiệu gì tỏ rằng nó đem lại những lý lẽ gì mới mà hay không?

Tờ GUARDIAN (khuynh hướng tự do) thì trong suốt cuộc khủng hoảng Việt Nam báo này vẫn tỏ ra chỉ trích Hoa Kỳ, hôm nay cũng chỉ trích thái độ của ông Johnson. Nhưng báo Guardian cũng khó lường lự gì mà không đặt một phần lớn lỗi về việc lại cho oanh tạc này lên đầu các lãnh tụ miền Bắc. Một phần lớn (theo báo Guardian) thì chủ tịch Hồ Chí Minh và các đồng chí của ông đã mời người Mỹ lại ném bom, vì họ đã không tỏ vẻ gì là thử tìm xem nếu hưởng ứng lời kêu gọi hòa bình của tổng thống Hoa kỳ có thể hay không có thể đem cuộc chiến tới chỗ kết thúc. Và như vậy các lãnh tụ miền Bắc cũng phải gánh một phần to lớn cái trách nhiệm tạo ra thêm những sự đau thương thống khổ cho đồng bào ở cả miền Bắc lẫn miền Nam.

Việc ngưng oanh tạc nếu có chứng tỏ được gì thì, theo lời báo Guardian nó đã tỏ ra rằng hai bên vẫn còn giữ những lập trường cân bản quá xa nhau: ông cứ nói gà bà cứ nói vịt. Báo Guardian kết luận rằng thế giới sẽ hy vọng là tổng thống Johnson sẽ không coi việc Hà Nội từ chối thương nghị và sẽ không coi việc kêu gọi hội đồng Bảo An và báo này coi là tuy chậm nhưng còn hơn không là những điều có thể bào chữa được

Tờ GORMAN (vô đảng phái) thì không chờ đợi việc kêu gọi Hội đồng Bảo An sẽ đem lại được nhiều kết quả để chữa cho Hà nội khỏi cái bệnh điếc tai trước những lời kêu gọi hòa bình.

Cả Trung cộng lẫn Bắc Việt khó lòng lại chịu để ý tới những lời kêu gọi của Liên Hiệp Quốc. Nhưng báo Gorman cho rằng việc Hoa Kỳ yêu cầu LHQ ít nhất cũng sẽ nhưng tỏ rằng Mỹ không từ bỏ một cửa ngõ nào mà không thử cả. Báo này tin rằng tổng thống Johnson sẽ bị thất vọng cũng như bất cứ những người vẫn chỉ trích ông, nếu Hoa kỳ lại phải tiếp tục một cuộc chiến tranh tốn kém và miễn cưỡng cho tới khi nào mà Hà Nội chịu thôi không một mực đòi phải đầu hàng không điều kiện.

Tờ DAILY TELEGRAPH (khuynh hướng Bảo Thủ) thì cho rằng tổng thống Johnson đã theo đuổi mọi việc tìm kiếm hòa bình cho tới giới hạn của nó, nghĩa là sẽ thử hết mọi lối rồi. Báo Telegraph cho rằng sau 37 ngày không oanh tạc vì trong thời gian đó thì HK đã yêu cầu khắp mặt các nước giúp để dàn hòa mà phúc đáp của Hà nội vẫn nhất mực một chữ không cứng nhắc. Sau khi nói tới việc chính phủ Anh tuyên bố thông cảm về quyết định của Hoa kỳ lại cho Bắc Việt tờ Daily Telegraph nói tới những quan ngại của người trong số thượng nghị sĩ tên tuổi ở Hoa Kỳ, sợ rằng nếu tiếp tục oanh tạc Bắc Việt thì sẽ có sự can thiệp của Trung Cộng, mà nếu Hòa kỳ có phản công lại thì nguy cơ về nguyên tử muốn không gây ra ở Trung cộng sẽ không còn.

(Mục đọc báo chí Anh — đài BBC Luân Đôn)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đồng 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

ÔNG LÊ HỮU NGHĨA
Mời ông lại Tòa báo lấy giấy phép lái xe xích lô đạp.

Tìm em
NGUYỄN NGỌC ĐẠT. Em nghĩ lại và trở về học hành, anh đã xin phép nhà trường. Em sẽ ở với chú Thịnh và không có lỗi gì.
Chú ĐÌNH THỊNH

BỐ CÁO
Tôi có đưa cháu ruột là CAO - THANH-THỦY ở Vĩnh Bình lên Saigon học, đã không vâng lời cha mẹ cô bác, bỏ học đi chơi, không về. Kể từ ngày nay tôi và cha mẹ [illegible] không chịu [illegible] về hành động [illegible] chịu trách nhiệm [illegible] Dì và Má [illegible] làm để tiếp tục [illegible]
Bà VÕ THỊ TỐT
100/144 B. Nguyễn văn Học — Gia Định —

MẤT BÓP
Tôi HUỲNH VĂN HƠN có mất bóp ngày 30-1-66 không có tiền, có giấy tờ thiết. Mong vị nào lượm được xin mang lại Hợp tác xã Lê Lợi 465 Trần quý Cáp. Điện thoại 23604 Saigon. Xin hậu tạ.

NHÀ

Bán 1 villa cùng đồ đạc đủ tiện nghi, nhà bếp, cầu tiêu, giếng, máy bơm nước và 1 mẫu đất có cây ăn trái (200 cây xoài, 100 cây mít và cây nhãn) gần Cô nhi viện An Lạc. Suối Lồ Ô. Giá 1.400.000đ. Hỏi Hãng Đông Minh Công ty, ngang máy nước — đường Ng bỉnh Cảnh. Xóm Chùa Tân Định.

Nhà bán vì phải đi xa, cần bán 1 nhà lầu đúc 8 phòng, luôn cả đồ đạc trang trí, đầy đủ tiện nghi. Mỹ đang mướn giá cao. Xin liên lạc 180A đường Trịnh Giảng (e.d.) Sg.

Vì đi xa Cần bán gấp 2 căn Phố Lầu dài 28m. Số 175 và 177 đường Bà Hạt (gần Sư Vạn Hạnh) Chợ Lớn. Giá rẻ hay cần hợp [illegible] Ai có vốn từ 500 ngàn trở lên. Dễ sửa lại thành nhà lầu nhiều từng cho Mỹ mướn hoặc bán.

Đất — Xa Lộ sát cạnh: 2002m2 và 1200m2 — Nguyễn minh Chiếu [illegible] — Gần Tòa Tỉnh Gia Định 402 [illegible] Hà 83 Nguyễn [illegible] Thị Nghè.

Nhà bán 4th x 10th có lầu giá 200.000đ [illegible] lấy Taxi hỏi ở [illegible] 4C Bà Hạt. Saigon [illegible]

Bán [illegible] có giấy [illegible] đất tại Gia Định [illegible] hẻm 300m do số 23A Phan bội Châu Gia Định, chỉ dẫn từ 16 đến 19 giờ.

Nhà bán gần h. đủ tiện nghi mua ở ngay hỏi 302/1 Bạch Đằng Giađịnh.

Bán nhà 3 từng luôn đất 22m5x4m5 43 tiện nghi 24 Công Trường chợ Trương minh Giảng.

MEKONG Địa ốc
920 Trần hưng Đạo Saigon. Chuyên cho ngoại kiều thuê Villas-Buiding nhà phố.

Đất bán chợ Bàu Cát nhiều lô giá rẻ. Hỏi 2/23 Công trường Lam Sơn (hông mặt nhà Văn hóa)

Bán 1 căn phố lầu đúc nóc bằng luôn đất 5x4 Khu thương mại. Khu chính trung Phú Thọ Hòa. Xin hỏi 93B đường Ng. văn Thoại Phú Thọ Cholon Mời ông Ba trả 1.100.000đ đến thương lượng

Đất trống Trung tâm thành phố Biên Hòa 16.000m [illegible] bán giá rẻ, bản đồ Đất Hỏi tiệm vải Quế Vy A.7 TAX building 135 Nguyễn Huệ Saigon

Bán 2 căn phố lầu đúc song lập mặt tiền đường lớn 3 từng, 9 phòng tiện nghi W.C. đo che riêng biệt, meubles [illegible] mới xây cất. Hỏi 145-147 Bà Hạt Saigon. Xin mời ông đã [illegible] 2.500.000 đến [illegible] chuyển lại

Đã cấp xi măng
[illegible] xây cất tại vườn cao su Phú [illegible] đất building. Hỏi Ngoạn 176 Ng. Huệ lầu 1 phòng 2 Đ. T. 23.387 có giấy phép mua [illegible]

SAIGON Địa ốc
210 [illegible] Trần Hưng Đạo Saigon. [illegible] thuê mua bán [illegible] phố [illegible] Building, đất [illegible] xây cất trên toàn lãnh thổ Việt Nam.
Cần nhiều apartement biệt thự nhà chung cư cho ngoại kiều mướn tại Đô Thành, Gia Định và vùng phụ cận.
Dịch vụ nhanh chóng. Huê hồng nhẹ.

Ai muốn cho Ngoại Kiều mướn Nhà, Phố, Villa, Building giá cao, huê hồng nhẹ, khách mướn đúng đắn, kết quả mau chóng xin nhớ địa chỉ:
SAIGON S.V.P.
23 Tự Do — Tel 25.427.
Văn Phòng Địa Ốc [illegible]

ĐỊA ỐC CỤC TRƯỜNG CAN
— Mua nhà, đất, vườn trong thành và ngoại ô — Xây cất, sửa chữa, trang trí, vẽ họa đồ, xin giấy phép — Cho vay nhẹ lời, bán góp nhà, đất.
— **BÁN**: 1 tủ lạnh Kelvinator. — 1 máy lạnh G.E. 1 H.P. Hotpoint 1-1/2 H.P. Fedders 2 H.P. — 1 Piano Gaveau.

Bán một căn nhà lầu nền đúc cốc bằng, đủ tiện nghi bề ngang 3m80 dài 11 thước, mua xong giao nhà trống. Xin hỏi 185/30 Trần quốc Toản miễn trung gian.

Đất bán Bán 2 lots đất mỗi lot 250m2 và cho thuê 3 phòng đủ tiện nghi trong biệt thự. Xin tới 215A Trương Tấn Bửu Phú Nhuận quẹo vô đường Minh Mạng hỏi số 112

Đất bán Bán 5 lô đất khu Bàu Cát F/15, hỏi 118/3 Tôn thất Hiệp Cholon (trước cửa trường đua Phú Thọ) ngoài giờ làm việc.

Cần mua hay sang nhà, đất mặt tiền đường gần khu Dakao. Hỏi ở Sương 169C Nguyễn Thông 7g tối.

Bán gấp nhà lầu đúc, cần bìa tiện nghi, mát lịch sự yên tĩnh Ô tô đến cửa. Số 493/4'B hẻm 521 đường Lê văn Duyệt Saigon

Cho mướn Lầu 3 từng, 4 phòng, có đồ đạc, phòng tắm và W.C. riêng gần Tân Sơn Nhứt, đủ tiện nghi. Hỏi 598 Trương minh Giảng.

Bán Biệt thự lầu đúc béton thật tốt có chỗ để xe hơi 2 phòng ngủ và phòng vệ sinh riêng. Đủ tiện nghi. Xin hỏi 212/2 Nguyễn thiện Thuật Bàn cờ Saigon.

Nhà bán gấp
Khu yên tĩnh. Đủ tiện nghi hẻm 222 Phan văn Trị Gia định. Sau bảng đình Nhứt Hòa 100m. Số nhà 1911A Giá 150.000đ. Liên lạc: 315/14 Trương Minh Giảng Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi đánh riêng Mỹ kiều Số 141 Cao Thắng Saigon.

Bán 1 căn nhà ngói trệt, tường, điện, nước, tạm, đất nhà, ngang 4m, dài 23m. Cần thiết bán 850.000đ Hỏi 24 Nguyễn Biểu.

Bar sang yêu cầu Bà đã trả Saigon Bar vòng Lăng Cha Cả giá một triệu đến thương lượng.

SANG 1 cửa hàng mặt đường Trần hg Đạo lầu đúc Hỏi 339 Tr. hg Đạo Sg.

HUÊ HỒNG 2%, 3%, 5%
Mua bán, xây cất, vay mượn, bán góp. Sách lợi xin do hãng Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Sg Đ.T. 23.989.

Bán đất trống 2.500m trung tâm Tân Sơn Nhứt miễn trung gian. Xin liên lạc với cô Nguyệt 10 Trần cao Vân từ 3giờ đến 7giờ chiều.

Nhà bán 1 căn nhà gạch bông vách tường [illegible] gác cây ngang 4mx15 gần Chợ Bình Lợi đường Nguyễn văn Học mặt tiền. Giá 180.000đ. Xin hỏi nơi 287 Trần Hưng Đạo Saigon ở Huỳnh Tấn.

Bán nhà 3 từng mới xây mặt tiền luôn đất đầy đủ tiện nghi tối tân. Giao liền có sẵn đồ đạc hoặc hiện thân huê lợi trên 70.000đ một tháng. Hỏi tại 524 Trương minh Giảng chỉ dẫn.

Cho thuê
Cần cho thuê 1 tầng lầu rộng đủ 2 hoặc 3 người kiều. Nếu có người trung gian sẽ được hưởng huê hồng. 147/2 Trần quốc Toản Sg.

Bán Xưởng kỹ nghệ có nhà ở đủ tiện nghi bên kia cầu Bình Lợi đất 4.000m2, điện 3 giây, giá 6.500.000đ. Hỏi COAGECO 35B Bến Chương Dương Sg. Đ.T. 22.695—22.696.

Bán 1 căn phố trệt 4m x 18 có chỗ để xe giao nhà liền 3/123 cư xá Lữ Gia P.T.

Bán 8000m2 trong khu chính trang gần COAGECO (có thể mua từ 1000m2 hoặc 2000m2). Xin hỏi 60 Phạm hồng Thái Saigon.

Nhà cho ngoại kiều Á châu mướn khu Tân Định yên tĩnh, ba phòng ngủ. Hỏi 94 Ng. h. Đức PN ngoài giờ làm việc

Mướn gấp Tư nhân ngoại kiều muốn mướn gấp nhiều villa, apts, nhà, phố. 178 Võ Tánh Saigon

Biệt thự bán luôn đất 2 tiện 3 [illegible] lợi 60 gian mỗi tháng. Hỏi bà Lam 50A Đặng Dung từ 9 giờ 11giờ30.

Hiệp Hưng Địa ốc
282 Công Quỳnh — Saigon
Đ.T. quay số 25 xin số 45 Saigon
BÁN BUILDING: Trần hưng Đạo 13 phòng — Phan thanh Giản 10 phòng
VILLA: Huỳnh gọ Tiến 830m2 — Nguyễn minh Chiếu 640m2.
PHỐ LẦU: Phan đình Phùng 3 [illegible] từng 264m2 — Cư xá Lữ Gia Phú Thọ 4m x 22m, 2 tầng.
ĐẤT 16.000m2 Thị Nghè dân cầu xe lộ.

Nhà bán một villa lầu mới cất 250m2 đất, hiện cho Huê kỳ thuê. Hỏi 150 đường Minh Mạng (Phú Nhuận).

Đất Phú Thọ Bàu Cát Khu F bán nhiều lô liền giá rẻ 3/2A Thoại ngọc Hầu Tân sơn Hòa cạnh hãng Lambretta

Bán nhà lầu 268, Triệu Đà Cholon 3m,70 x 14m đủ tiện nghi

Phố Buôn bán sang khu chợ tiện nghi. Hai mặt phố. Rất tốt. Hỏi 240 Phó Cơ Điều Chợ Thiếc Cholon.

Nhà bán 7mx30m đủ tiện nghi, gần Lăng Cha Cả, 6mx16m lầu, giao liền. Hỏi 494 (Kim Thịnh) Trương minh Giảng Saigon.

Phòng cho ngoại kiều mướn không nấu ăn. Hỏi 64 Trần quang Khải Saigon.

Bán nhà trệt đủ tiện nghi mặt đường. 215 Trần Quốc Toản Saigon.

CẦN NGƯỜI

WANTED
1 Chief Clerk Must be able to type 50 words per minute and translate English to Vietnamese French-English — 3 Clerk Typists — Must be able to type 30-35 words per minute Can speak and understand English well. Viet Nam Regional Exchange 286 Petrus Ký Cholon

Cần Nữ thư ký rất rành Anh Văn, đánh máy chữ, thạo máy xe hơi có bằng lái xe. Thư sửa chữa vô tuyến điện thâu [illegible] phát thanh Lương bậu. Hỏi 7 Nguyễn Huệ, Phòng 206. Saigon.

Cần 1 cô Thâu ngân 2 cô bán hàng Hội tiệm ăn Nai đồng quê 2093 Huỳnh quang Tiên gần Công xi măng số 6 Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh. Hỏi PUERTTO RICO Bar 105 Võ Tánh Sg.

Hoán chuyển Giáo viên SP dạy ở Cần Giuộc 1. A. Muốn hoán chuyển với G.V. ở Saigon hay Gia Định gần S.G. Cô Tuyết 1192 ấp Tây Ba Phú Nhuận (sáng hoặc tối).

Cần biểu chiêu đãi viên lịch thiệp, có lương. Hỏi 93 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Cần Cô thư ký đánh máy anh nghề, biết Anh ngữ và hiểu việc Xuất Nhập cảng Lương [illegible] Hỏi 117 Hàm Nghi Saigon [illegible] 3 giờ đến 6 g.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh. Hỏi China Bar 123-125 Đại lộ Đồng Khánh Cholon, làm ngày và đêm lương bậu.

RESTAURANT FLORIDA
201, Phạm ngũ Lão Saigon
CẦN nữ chiêu đãi viên đã có kiểm [illegible] và sổ khai gia đình. Hỏi từ 3 giờ tới 7 giờ tối.

Cần thâu ngân viên và nhiều chiêu đãi viên, lương bậu. Hỏi OSCAR Bar 141 Đồng Khánh Cholon.

Yellow-bird
15 Nguyễn Trãi Vũng Tàu. Cần hiện chiêu đãi viên lương cao có chỗ ở.

Ets AMIS
Số 210 212 Pétrus Ký Cholon
CẦN 2 người tài xế, 2 người thợ bạn 2 người thợ tiện.

Cần một người trông coi nhà [illegible] và việc làm phải có người bạn đảm một [illegible] thời gian. Hỏi 36 Hùng thập Tự Saigon

Cần nhiều [illegible] tiếng Anh [illegible] và làm ngay tại 12 Quốc lộ 15 Bar Thiên Thanh Tam Hiệp Biên Hòa.

Cần thợ cốp pha. Thợ Hồ Lao Công 450 Hồng Thập Tự Saigon máy trộn hồ (Bétonnière) cho thuê Hỏi 450 Hồng Thập Tự.

Cần 2 người học nghề thợ đồng và ngành xe hơi, tuổi từ 15 đến 18 có chút ít học thức. 1 chị bếp nấu ăn biết giặt ủi, khoẻ mạnh, lương bậu. Hỏi 111A Nguyễn phi Khanh Tân định.

Cần dùng 2 tài xế lái xe nhà ăn ở luôn lương bậu hỏi 45 Nguyễn văn Trang Sg.

Bar restaurant ISABELLE 289 Trần Hưng Đạo Cholon mới mở Cần nhiều Chiêu đãi viên biết tiếng Anh có lương tháng.

Cần thiếu nữ
Cần thêm 2 nam hoặc nữ học nghề [illegible] đảm 6 tháng thành nghề [illegible] ăn ở tiện bảnh. Học [illegible] đến gặp [illegible] KIM HOÀNG 523 Trần H. Đạo [illegible] 100đ [illegible] 120đ [illegible]

Cần [illegible] kèm trẻ em [illegible] 210 Hai Bà Trưng Sg.

Cần 1 cô biết bán [illegible] thuốc Tây. Hỏi 11 [illegible] Thị Nghè.

Cần 1 [illegible] giáo viên [illegible] Clarie Marine [illegible] Ngô tùng Châu Gia Định. Sáng 8 giờ đến 11 giờ 30.

Cần cô giáo có Tú tài hay Brevet Pháp dạy [illegible] 7ème — Cô giáo hoặc nữ sinh có Tú Tài Việt giỏi Pháp văn, kèm trẻ lớp Nhứt và Đệ lục. 33 Nguyễn văn Học Gia Định.

Cần 2 em trai học việc 16—18 tuổi được nuôi ăn ở và tiền quà bánh. Hỏi hiệu mui nệm xe hơi AutoCHIC 189 Nguyễn thái Học Đ.T. 21.325 Sg.

Cần 1 người đàn bà nấu ăn thường. Lương hậu. Hỏi vựa trái cây chợ cầu Ông Lãnh số 18A Bến Ch. Dương (Sg).

Cơ quan Y tế Quốc Tế
CẦN: 1 người bếp (đàn ông) — rành nghề—Làm việc tại Bệnh viện Dalat—Lương hậu—Hỏi số 30 Ngô tùng Châu—Gia Định.

Cần 1 chị nấu ăn và chị bồi — Lương hậu 84 Lê v Duyệt Saigon — 3g chiều.

Cần chị bếp tánh tình hiền hòa — lương hậu. hỏi 28 Chi Lăng Gia Định.

Cần gấp chiêu người may đồ quần trang lanh lẹ kinh nghiệm phải có máy may. Hỏi 171 Trần quốc Toản Sg

HỌC

NAM Sinh Viên Dược Khoa. Nhận dạy các lớp nhỏ và Pháp Anh Toán tại tư gia. Thư hay hỏi tại Hưng 12/10 Phan đình Phùng Saigon.

Pháp Văn Luyện thi — Tú Tài A B C — Bổ túc và học căn bản. — Đàm thoại, dịch, văn phạm. 42 Nguyễn thiện Thuật Sg.

MỸ NGỮ ĐÀM THOẠI
Học để Nói gấp. Hỏi 490/58 Nguyễn tri Phương Cholon. Giấy phép số 932/HCNV. Chú ý: Do toàn Giáo sư Mỹ (thư không có Giáo sư Phi, Việt, Hoa).

Giáo sư Cử nhân Văn khoa Tốt nghiệp ĐHSP (Pháp), nhận dạy Sinh ngữ tại tư gia. Cần có một phòng để ở. Thư về ông Nguyễn, 533 Trương minh Giảng Sg.

Tiếng Mỹ cấp tốc
G.S. Mỹ dạy nói cấp tốc (sáng chiều, tối) giấy phép số 4453/YT/GD Hỏi 92 Bạch Đằng Gia Định.

Dạy nói Cấp tốc tiếng Anh
Do nhiều G.S. Đại Học Mỹ dạy **nghe và nói giỏi** tiếng Anh, cho từng nhóm ít người, [illegible] Kết quả chắc [illegible] Hỏi gấp tại số 43 đường sau chợ Trương minh Giảng Saigon để chọn giờ thích hợp.

ĐẶC BIỆT «MIỄN PHÍ»
Trung tâm luyện NGHE NÓI, ĐỌC VIẾT Mỹ ngữ thông dụng hữu hiệu nhất, 4-2-66 mở 1 lớp Cấp tốc Đàm thoại 9 giờ 1 tuần (6 buổi) Học phí 400đ 1 tháng. — 1 lớp Trung cấp Đàm thoại 220đ 1 tháng. — • MIỄN PHÍ • 1 lớp Căn bản Vỡ lòng. Ghi tên gấp tại Anh văn Simone 56-58 Cô Bắc Sg.

Lớp riêng ANH VĂN NGUYỄN - THẾ - THÔNG
Chỉ dạy **Đàm Thoại** cho người [illegible] đi làm, buôn bán, truyện trò, và giao với bạn bè Anh Mỹ; lớp học ít người. Cô giáo Mỹ và thật nhiều [illegible] hội để thực hành **3-2-66** mở thêm **3** lớp **Vỡ Lòng** cho người chưa biết [illegible] nào hoặc đã biết qua chút ít mà chỉ muốn **ĐÀM THOẠI** **3** lớp **Đặc Biệt** (cho người [illegible] học mãi mà không nói được) **1** lớp **ĐÀM THOẠI ĐỌC BÁO ANH MỸ.**
[illegible] ghi tên gấp
155 TRẦN QUANG KHẢI
[illegible] Saigon

TIẾNG MỸ THỰC HÀNH
Lớp [illegible] HƯNG ĐẠO 125 Công Quỳnh Saigon
O Do Giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm [illegible] dạy — Các lớp Anh văn Căn bản với [illegible] học cuốn Direct Method book One — Các lớp Anh văn Căn bản với [illegible] học cuốn Let's Learn English, Part I — Các lớp Đàm thoại với [illegible] học cuốn English for today book One.
O Ghi tên và hỏi thể lệ tại Văn phòng trường Hưng Đạo, 125 Công Quỳnh Saigon từ 28-1-66 mỗi tối từ 7 đến 9 giờ.

Anh Văn Dễ Học
Vỡ lòng (khóa 2 tháng). Căn bản thực dụng. Dạy riêng từng người. Đàm thoại. Luyện dịch. Văn phạm. [illegible] tại **39 đường YERSIN Saigon**. Kết quả [illegible] Do giáo sư **Hoàng xuân Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Tận tâm** dẫn giảng.

Vô địch LÁI XE HƠI
[illegible] Phương pháp [illegible] Mỗi ngày tập [illegible] du lịch, máy [illegible] DIS-PA CHER [illegible] áp dụng [illegible] Học viên thi 3 [illegible] LAMBRETTA CABRIOLET [illegible] H.L.V. [illegible] DAI NAM 239 Nguyễn tri Phương [illegible] Ngã Sáu [illegible] Saigon [illegible] ĐẠI NAM [illegible] Trần hưng Đạo (bên rạp OSCAR)

Gia sư trường công, nhận kèm thêm 3 em học sinh lớp PREMIÈRE tại tư gia và môn Việt Văn (hệ số 4) tại tư gia để thi Tú Tài I V.N. ban Văn Chương sinh ngữ. Bảo đảm thi rớt trả lại 2/3 học phí trọn khóa 4 tháng. Mỗi tuần học 4 giờ. Mỗi giờ 150đ. Niên khóa 64-65 dạy 8 em. Đậu 7 em với 1 em đậu hạng Bình. Thư cho VĂN THU 103-105 Hàng Thập Tự Saigon.

linh tinh

Bói bài: Nơi được sự tín nhiệm của quý ông và quý bà trong mấy năm qua, vẫn do **Cô Hai** coi tại 76, Lê - văn - Linh (nối dài) Khánh Hội.

GRUNDIG Radio Phono Stéréo meuble toàn hảo, tất cả origine Đức 50.000đ. 1 Box Grundig 2 loa origine Đức 10.000đ kiểu thật đẹp ít có. Xem ngoài giờ làm việc. 16 Phan Liêm Dakao

Mua nhiều Magnétophones Radios. Amplis Tourne disques, Haut Parleur (có hóa đơn). Bán — Đổi — Sửa các loại máy kể trên. Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao).

Máy lạnh 1 C.V. bán. Hỏi 32/9 Ngô Tùng Châu Gia Định trưa hay tối

PIANO QUẠT MÁY. BÁN Piano Gaveau tốt, Quạt máy Marelli loại nhỏ, toàn hảo. Số 29/6 đường Lý Trần Quán (Tân Định).

Bán 1 máy Henchel 6 dang chạy complet Hỏi ông CHỨ 78 Lầu Lê Lai Saigon.

Bán Tủ lạnh HITACHI Nhật mới nguyên. Hỏi 462 Trương minh Giảng SG.

Bán 1 Tủ lạnh 380 lít và 2 máy điều hòa không khí chưa dùng. Xin hỏi 152 Công Quỳnh Saigon.

Bán Tủ lạnh DEFROMATIC 170 lít, mới chưa xài, 52 Tôn Thất Hiệp. (cửa trường đua ngựa Phú Thọ).

Bán 1 Tủ lạnh « KELVINATOR » 140L của Anh, 1 Pick Up Stereo. Xem tại 215B/10 Hẻm Chu Mạnh Trinh Chi Lăng Phú Nhuận (xem buổi tối)

Mua ở đâu được
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ? Bán ở đâu được giá cao? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN-THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cây vàng.

Dư dùng cần bán 1 Radio Stéréo có tourne-disque tự động và Amplie đơn điện còn mới. Hỏi tại 321 Thành Thái Cholon

Bán tủ lạnh 140 lít còn mới hiệu National của Nhật xin hỏi 457/5 Phan thanh Giản Saigon (ngoài giờ làm việc).

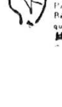
Xưởng dệt máy tự động
GIA - LONG
Chuyên môn dệt các thứ vải bọc nệm ghế Salon và vải bọc nệm Cao su Mousse, nệm gòn đủ màu, nhưng giá lại hạ hơn các nơi.
592 đường Trần Hoàng Quân C.L.

THUỐC TẨY TRẮNG RĂNG
DENTILUX
Hòa tan cặn vàng, ngấn đen không hại răng — Bán tại nhà thuốc Tây (Beta).

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
283A Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486
SỬA CHỮA — MUA — BÁN
Các loại: TỦ LẠNH MÁY LẠNH — CÁC LOẠI ĐIỆN CƠ — MÁY PHÁT ĐIỆN NHẬN ĐẶT và SỬA CHỮA MỌI HỆ THỐNG ĐIỆN LỰC— CÁC NHÀ MÁY CƠ XƯỞNG v.v...

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật
chỉ có bàn ghế ở hãng:
Phan - văn - Nhị
Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp. Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đặt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743
Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

HÃNG GẠCH BÔNG
HIỆP THỊNH
230 — 232 — 234
Trần hưng Đạo Saigon
Chuyên sản xuất gạch bông mỹ thuật, toàn hảo, để lát biệt thự building, khách sạn, đã được tín nhiệm của khắp mọi giới.
KỲ HẠN GIAO HÀNG NHANH CHÓNG:
100m2: 3 — 5 giây hoặc lấy ngay
300m2: 5 — 7 ngày
500m2: 7 — 10 ngày.
1000m2: 10 — 15 ngày
1000m2 trở lên 3 tuần tới một tháng
HIỆP THỊNH kính cáo.

Coi Tay Coi số mạng
TƯƠNG LAI

Nhà Tướng số lão thành KHÁNH SƠN 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại. Khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoe lão).

Trắc lượng viên huấn luyện 305A Nguyễn huỳnh Đức Gia định. Học chóng lương cao.

Hết TÀN NHANG VẾT NÁM
Nhờ dùng thuốc ANNA (Beta) Bán tại các nhà thuốc tây.

LIÊN-SENG
Bán nệm Cao su Mousse đủ loại danh tiếng. Đặc biệt Mousse thông hơi. Giá rất hạ. Lãnh làm nệm ghế, Coussin v.v...
233 Trần Quý Cáp Saigon.

BÌNH CHỮA LỬA
Stopfire
Hiệu DIỆT HỎA. Bán và sạc các loại bình bọt mousse và CO_2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Lecca kỹ nghệ
Chuyên sản xuất các Máy theo họa đồ, hoặc kiểm mẫu. Thực hiện các máy theo nhu cầu của công nghệ. Ráp các máy ngoại quốc và điều khiển cách sử dụng. Công việc bảo đảm, mau lẹ. 880, Trần hưng Đạo (cạnh Rạp Palace).

SÁU HỘ
Thầy Thuốc gia truyền, chuyên trị:
— Lợi xương, sưng trặc, trật đả, nhức mỏi lâu, tức ngực.
— Mạch lươn, mục bọc đầu, ghẻ ngứa [illegible] chảy nước, ung sĩ máu và mủ.
— Đàn bà vú sưng, em nhỏ lở tai có mủ, lỗ mũi chảy nước thối.
— Phong tình, tê bại.
Địa chỉ: 52/19 Trần văn Thạch Tân-Định.

Bán gấp SONY tapedeck TC-600 stéréo, SANSUI S stéréo Ampli 500, đôi loa Wharfedale W-60, Micro Beyer. 87 Trần khát Chân, Tândịnh.

Gửi hàng Đi Trung Việt: Đà Nẵng, Nha Trang, Qui Nhơn bằng Đường Thủy. Xin liên lạc với Hãng « Tuccy » 132-134 Hồ văn Ngà, Saigon.

Đại hạ giá 999đ.
MỖI BỘ NỆM MOUSSE 1m00x2m (với bọc tỉnh riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần Hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn Luyện Cảnh Sát Đ.T) nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE., gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ. Để chứng tỏ bổn hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bảo đảm, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặt biệt, yêu cầu quí khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

QUÍ VỊ CHỦ THẦU XÂY CẤT VÀ CUNG CẤP LƯU Ý!
Quí vị muốn có Đá Gravette — Xanh (granite ou Basalte quartz -I- Feldspath -I- mica: tán ăn xi măng nên đỡ hao xi măng. — lọc bết mi và bụi dễ xây cất những công trình kiến trúc lớn hoặc cung cấp cho công trường của Hoa kỳ khả năng: 100m3/ giây quanh vùng Saigon Cholon Biên hòa. Xin liên lạc 541/2G Phan thanh Giản Saigon

Đông Y Sĩ Cao Cù
113 đường Hồ văn Ngà SAIGON
Trị bịnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
Hành nghề tại chỗ từ năm 1938 (K.N.Y.T. số 1105 ngày 19-3-65)

Trường Kế Toán Bửu Đăng
Mở thêm 1 lớp mới học Tuổi Khai giảng ngày 14-2-66. 154A Hiền Vương (Saigon) Trường dạy chuyên Khoa Kế Toán lâu năm nhứt ở 2 Đô thị lớn Hà Nội, Saigon. Học viên đậu nhiều nhất vào các công tư sở. G.S. BỬU ĐĂNG dạy suốt khóa. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn về chuyên môn. Nhận học viên học lực từ ĐỆ TỨ trở lên.
Học đầy đủ danh từ Việt Pháp Anh (Giấy phép Bộ Giáo Dục số 2531/M).

BRILLANTINE
NUIT - D'OR

— Trị tóc bạc rất công hiệu vôi thần được Hà-thủ-ô
— Mùi thơm quí phái, thơm lâu.
— Dễ gội, không gàu, làm mất da đầu.

Thông báo
SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên hút Hầm Cầu Tiêu.
Có giá đặc biệt cho các gia đình nghèo và quân đội. Có dành phần cho người giới thiệu hoặc làm quảng cáo cho sở.
Trong 24 giờ đáp ứng cấp thời, phương pháp hoạt động và cung khoa học.
82 Lê Lai — Saigon.
180-A Lê quang Định, Gia Định.
Điện thoại: 23.976
Chủ sở NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Tạp chí TRI TÂN và THANH NGHỊ
400đ một số. Hỏi BÍCH 126/1 Bùi thị Xuân Tân Sơn Hòa, Gia Định vào buổi chiều và ngày nghỉ.

Lãnh sửa chữa và trang hoàng các loại công tác về nhà phố cửa [illegible] việc mỹ thuật nhanh chóng. Nhận phiên dịch VIỆT ANH: Thư tín, đơn từ văn kiện thương mại, khế ước thuê nhà phố. GECOTA 93-95 Hàm Nghi (lầu nhì Phòng 2) Đ.T 20236

Fixateur Fixbril
Gôm hóa hợp chải tóc hoàn hảo
Mùi thơm dịu không để bụi trắng trên tóc. TỔNG PHÁT HÀNH: Nhà thuốc tây VŨ CÔNG SỸ 125 Trịnh minh Thế Saigon.

BÓI BÀI
Hâm mới BÓI BÀI của tôi cầu may, xin mời các bạn đến bà Rosa Linh, đoán chắc đoán đúng. Đoán bằng Anh Pháp cho người ngoại quốc (xe lộ cách cầu Phan thanh Giản 100m bên trái).

Thuốc trị lỗ mũi
Mới đau sổ mũi nghẹt ngứa, nhảy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.
GIỜ TIẾP KHÁCH: Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.
Saigon đi vô đường Trần Hưng Đạo đến Cộng Hòa quẹo tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.
Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

Tiên tri Tri Nhân
129, Đề Thám — SAIGON
Đời là cảnh rừng rậm.
Người là khách lạc lõng bơ vơ?...
Công thành danh toại. Được của hoạnh tài đều là có số mạng cả khi đến TIÊN TRI TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt rành mạch.
Cắt phiếu này đến tiên tri TRÍ NHÂN xem dùm 10 điều có tánh dĩ vãng khỏi tốn tiền.

KHIÊU VŨ

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng.
116C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Mình ơi!
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là:
— Là nơi hẹn hò của những tà tử giai nhân
— Là nơi giải trí của những người hảo hoa phong nhã
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng
NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

XE

RẺ ÁC ÔN:
Bán Lambretta 150 ED. Hỏi ông Hoa 210 Võ Tánh Saigon.

Bán VESPA ED mới hết rodage Hỏi 32 Hoàng hoa Thám, Gia Định.

Honda 90cc bán. Hỏi 706 Tr. minh Giảng, garage Hức Hưng Saigon.

Bán JEEP Capot bàu, tốt. 255 Phan đình Phùng Saigon.

Bán — 1 xe Lambretta mới nguyên — 1 xe Traction 11 légère rất tốt. Hỏi ngoài giờ làm việc tại 109/8 Võ Tánh Phú Nhuận.

Salon TÍN NHIỆM 84A Nguyễn văn Học, Gia Định. Mua, bán, đổi, các loại xe tự động và Scooter.
BÁN: Ford Vedette NBR có radio, Aronde NBR, Peugeot 203 Kiểu lớn.

Bán xe Volkswagen NCC, vận tải nhẹ, thùng bít bùng. Một xe Simca NCD vận tải nhẹ rất kiến rồi. Tất cả thật tốt. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon mới (xéo đình Minh Phụng [illegible] hẻm có bảng tên nước) Xem xe từ 13g đến 22g.

HONDA 90, S90 Akai M8 toàn hảo. Cần bán gấp. Hỏi 362/23 Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán xe Ford K (pho-ka) bằng kiểu origine vỏ còn mới bán rẻ 314 Bến Chương Dương Sg. Hỏi anh Tâm sửa đồng hồ

Bán Ford Fairlane 59, 6 máy, radio BeiRer, máy lạnh hoàn toàn tốt. Hỏi 78 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Traction 11L bán mới làm mui nệm tốt. Xin xe ban ngày: 45 Cường Để Saigon.

Đi xa bán Taxi 4cv NBU do chủ lái (1 đời chủ). Coi xe tại 152 Phát Diệm Saigon.

Bán xe Austin thật tốt chắc giá 115.000đ Hỏi 423 Trương minh Ký (Lăng Cha Cả) ngoài giờ làm việc.

Bán gấp 1 Peugeot 203-NBO 7—1 Simca 8 và 1 taxi Renault EC. Hỏi 457 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán Peugeot 403 Camionnette Hỏi 4/4 Chợ Bình Phước Cholon.

Taxi bán Bán một Taxi 4cv, số NBJ thiệt toàn hảo. Hỏi 77 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán HONDA 125cc và Hai 90S. Hỏi ông Yếc 221/4 Trần quang Khải Tân định

203 bán Bán một Peugeot 203 đời NBG số thiệt, toàn hảo. Hỏi ông Nghĩa 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán Peugeot 403 NBR. Xem tại 3bis Tự Đức Dakao.

Peugeot 403 NBV có radio, 4 vỏ mới, toàn hảo. Hỏi 46 Ngô tùng Châu — Saigon.

Solex dư dùng bán 6.500đ. còn tốt. Hỏi 82 Trần nhân Tôn — Cholon.

Bán xe Peugeot 203 Taxi máy mới vỏ ruột mới, chủ lái. Hỏi tại 51 Trần quang Diệu nối dài từ 12 giờ tới 15 giờ.

203 du lịch bán gấp số máy 1 triệu 7. Hỏi 518 Nguyễn - huỳnh - Đức Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6).

Bán Volkswagen kiểu du lịch, có radio ED. Sơn trắng 487 Phan đ Phùng Bàn cờ

Vespa Italy NA - 0... Bán 50.000đ. Hỏi tại 110 Phạm đăng Hưng Đ.K

Cần bán gấp một chiếc xe hiệu Peugeot 203 số NBO 352. Hỏi số 13 A/I đường Hồng thập Tự «Saigon» giá phải chăng để mua.

HONDA 90cc bán 3 Super 1—90cc. Hỏi 6. Minh 221/4 Trần q. Khải.

Cần mướn xe ô tô huýt chở nhân viên đi làm Saigon-Biên Hòa. Xin liên lạc với số 20 Ngô Đức Kế — Saigon trong giờ làm việc.

Bán Vespa ED-12.. và EC-77.. cả hai toàn hảo. Hỏi tại 63 Hồng thập Tự trong giờ làm việc, hoặc điện thoại số 21.538 (Hỏi Mr. Khải).

VESPA ED 16 Hỏi số 543/56 Phan đình Phùng Saigon.

Volkswagen bán ED. 1. mới đi 5.000 km. EB [illegible] NBV. Consul NBT một đời chủ, toàn hảo. 222 Trần quang Khải Saigon

Xe nhà bán hiệu Peugeot Familial đời NBJ thật tốt ít đi. Xem xe 15Bis Cao Thắng — Saigon.

Bán xe Chevrolet NBQ [illegible] đời 6 máy 18 ngựa [illegible] hưởng huê lợi 16 [illegible] giá phải chăng. Hỏi 80 Hùng Vương Cholon.

NHÀ TRƯNG BÀY XE HƠI
Trường Can
85 MẠC ĐĨNH CHI — SAIGON
— Bán đủ loại xe hơi mới và cũ giá phải chăng. — Mua vào trả tiền ngay các xe hơi muốn bán gấp. — Gởi xe hơi bán, huê hồng thật nhẹ. — Thuê xe hơi lớn và nhỏ, ngắn hoặc dài hạn.

GARAGE
CENTER PARKING
Nhận sửa chữa các loại xe hơi là nơi đang tín cậy của quí ngài. Do ông Richard Paul trước ở hãng Bernier Rule Hall về điều khiển. 59B Góc Đại lộ Hùng Vương. Đại lộ Trần nhân Tôn. Sơn bằng thuốc MIC.

Salon Xuân-Quang
354-356 Phan thanh Giản — Saigon
Dauphine EC EA — Simca 9 NBF — DBA 2 CV. Fiat EB NCC-Traction 11 Norm — FORD.K NCD-NCE Jeep Willys NBN — Rovin NBD— Bán rẻ 3 đồng hồ Taxi toàn hảo.

Salon Nguyễn Điều
2-4 Tạ Thu Thâu Saigon Đ.T. 24.045
BÁN.— Volkswagen «1500» -S- mới tinh 2 chiếc
— Volkswagen EC. Du lịch.
— Volkswagen Bus. Fourgonnette EA.
— Citroen 2CV. EB. Fourgonnette.
— Opel «Caravan» 1.700 EC
— Dauphine EC.
MUA. — Peugeot, 2CV, Taunus Opel.
— Quí Ngài rất vừa lòng mua xe của SALON NGUYỄN ĐIỀU mới tinh và toàn hảo. Giá rẻ, mua xong có lời ngay.
— Một năm qua, chúng tôi mua may bán đắc nhờ sự trợ giúp của Quí vị [illegible] rất cảm tạ và ghi ơn Quí Ngài [illegible] giúp đỡ [illegible] SALON NGUYỄN ĐIỀU [illegible]
— *KÍNH CHÚC TÂN XUÂN Quí ngài «Phát Tài và Hạnh Phúc»*

BÍCH-DU VÌ DÂN TRỪ BẠO

ZORRO HIỆP-SĨ BỊT MẶT

Thông Khúc kể.

— Kỳ I —

Hôm đó nhằm một buổi trưa mùa hạ. Trời nóng như thiêu đốt. Ánh nắng chiếu xuống sa mạc miền tây Hoa kỳ trắng xóa một màu làm cho cái nóng lại càng kinh khủng hơn. Trên sa mạc thỉnh thoảng lại có một cụm xương rồng... Những cây xương rồng này cao lớn dị thường gai chĩa ra tua tủa trông thật lạ đời...

Từ phía xa xa, có một khu rừng nhỏ. Những cây cối trong khu rừng này bị gió cát ... lên trên, nên màu xanh của cây cỏ cũng nhuốm bạc phếch... Trong cái yên tĩnh đến lạnh lùng ấy bỗng nhiên vang lên tiếng vó ngựa từ phía đầy nơi đó ở phía Bắc vọng xuống... Một con ngựa màu đen tuyền, trên lưng có mang một chàng thiếu niên dáng người nhỏ thó.

Chàng thiếu niên nằm ôm lấy cổ ngựa, và từ bên vai trái có một làn máu chảy xuống... Chắc chắn thiếu niên đó đã bị trúng đạn và được con ngựa khôn ngoan đem đi tới vùng này. Thiếu niên nằm ngất lịm trên lưng ngựa, hai mắt nhắm nghiền dường như là phó mặc thân phận mình cho con ngựa tinh khôn đó.

Con ngựa đi tới chỗ nơi đá nó liền dừng lại, vươn đầu lên và rít lên mấy tiếng rất áo não, rồi nó thong thả tiến về phía một vũng nước bên bờ có cỏ mọc lởm chởm. Con ngựa cúi đầu xuống uống nước, dường như nó cũng mệt nhọc lắm... Con ngựa uống một cách say mê, và chàng thiếu niên thì vẫn thiêm thiếp không biết trời đất là gì. Bỗng nhiên, một bàn tay nhẹ nhàng vuốt cổ con ngựa. Con ngựa giật mình quay đầu lại. Nó rít lên một tiếng nữa, và định lồng lên chạy... Song le bàn tay đó đã nhanh nhẹn cầm lấy dây cương và kéo con ngựa trở lại.

Một giọng nói đầm ấm vang lên giữa cảnh tịch mịch.

— Ngoan! Chóng ngoan nào! Đó là giọng nói của một người đàn ông... Nói cho đúng ra thì là một người da đỏ. Người da đỏ này mặc áo nhiều tua ở tay áo, đầu buộc một chiếc khăn và có gài một chiếc lông gà. Người đàn ông mặt mũi gồ ghề, thoáng nhìn thì có vẻ dữ tợn, nhưng nhìn kỹ vào đôi mắt thì thấy ánh mắt phát ra thật là hiền từ.

Người đàn ông buộc ngựa vào một mô đá rồi nhẹ nhàng đỡ chàng thiếu niên xuống khỏi lưng ngựa, máu từ bả vai chàng ta chảy ra thấm đẫm hết cả chiếc áo, và máu vẫn còn ri rỉ chảy thêm. Người da đỏ vội vàng xé áo thấm vào nước lau sạch vết máu, đoạn băng bó lại.

Người da đỏ yên lặng làm việc không hề nói thêm một lời.

Sau khi băng bó kỹ càng, người da đỏ đặt thiếu niên ngồi dựa vào vách đá, lấy nước lau mặt và gọi tỉnh dậy. Chàng thiếu niên nhờ được nước lạnh dập vào mặt thì từ từ tỉnh lại...

Người da đỏ nở một nụ cười trên môi và hỏi:

— Thế nào, cậu đã tỉnh chưa?

Thiếu niên nhìn lơ láo xung quanh mình. Chàng đặt tay lên vết thương thấy được băng bó kỹ càng, và quay lại nhìn thấy người da đỏ đang tươi cười, thì vội hỏi:

— Đây là đâu? Tôi thoát nạn rồi ư?

Người da đỏ gật đầu:

— Phải, cậu đã thoát nạn rồi... Cậu là ai vì sao lại bị thương như thế?

Thiếu niên đáp, bằng giọng mệt nhọc:

— Cám ơn ông đã cứu tôi... Nhưng ôi! Khủng khiếp quá! Cả gia đình tôi bị chúng giết sạch... Cả nhà cửa bị thiêu thành tro bụi... Có mình tôi sống sót mà thôi!

— Ai giết cả gia đình cậu? Cậu là ai?

Thiếu niên đáp bằng giọng buồn nản khôn cùng:

— Tôi là Dim, Dim Tai Lơ... Tôi không biết bọn chúng nó là ai. Trong đêm tối tôi không trông thấy gì cả.. Nhưng tôi nghe thấy chúng truyền lệnh cho nhau bằng một thứ tiếng lạ lắm.. Không phải tiếng Anh mà cũng không phải tiếng da đỏ. Nhà tôi có nhiều người da đỏ giúp việc, tôi nghe quen tiếng da đỏ lắm. Cũng không phải tiếng Ý, vì chị dâu tôi là người Ý có dạy tôi tiếng Ý.. *(Còn tiếp)*

Đảng Quốc Xã...

(Tiếp theo trang 2)

Tổ chức này chính thức chào đời vào năm 1963, quảng cáo rầm rộ. Rất nhiều người ở Luân Đôn bực mình. Và chỉ muốn dẹp đi cho yên chuyện. Nhưng Cảnh sát Anh vốn công bình, họ tôn trọng quyền tự do lập đảng — dù là đảng Quốc Xã — của người công dân Anh tên Colin Jordan đó. Chỉ ... trường hợp Jordan phản quốc thì họ mới bắt mà thôi. Hành động đó thật đáng khen, chẳng bù cho những ông Cảnh sát ở những nước chậm tiến (như ở... Phi châu), hễ hơi ... nghi ai thì đã bắt đem về đánh toé khói ra. Nhưng sở dĩ cảnh sát Anh có thể điềm nhiên như vậy được là vì ngoài văn ... thần tự do dân chủ ra, họ còn là những người có thực tài, họ đã nắm đằng chuôi được rồi, nên chẳng cần phải lo sợ một cách thái quá... (CÒN TIẾP)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
BÁO CHÍNH LUẬN 3.2.66
Mai Bê Bi
Phụ trách: Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

TÒ MÒ

HOA BẠCH TRƯỜNG

● Khi mùa đông đến vì thời tiết quá lạnh nên có nhiều con vật ngủ hết cả mùa đông. Con nhím: Khi lạnh đến 5° thì thân thể nó đừng lại, thân thể nó có thể tiêu thụ chất mỡ cho ấm như là than. Con sóc: ngủ chư chết luôn cả mùa đông. Con dơi: ngủ treo hai cẳng lên nhánh cây. Nhái và những con rắn độc cũng ngủ hết mùa đông.

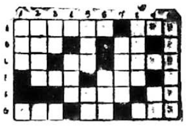
Lời hay ý đẹp

— Tôi ham học, ham tìm hiểu là để phân biệt thật với giả, được thấy rõ hành động của mình và bước đi vững chắc trên đường đời.
DESCARTES

— Tâm hồn vui vẻ là do hành động.
SHELLEY

Ô CHỮ

NG PHÚ TUẤN



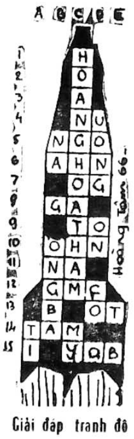
NGANG

A) Tên vị Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc — Tỏ
B) 1 tiếng dùng để so sánh — Vật che mưa nắng — 1 chánh thể (viết tắt) — Gờ.
C) Nơi xe lửa đậu — 1 loại chim nhỏ bay trên cao — Có học phải có...
E) Vật dùng đo trong lượng (viết ngược) — Chấm dứt cũng vậy — 1 gạch.
F) Trao trả lại — Ngã.
G) Nơi họp để buôn bán — Ăn loát — 1 loại hoa

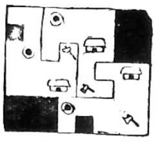
DỌC

1) Trái cây bị hư — Sau B.
2) Tên 1 con giáp — Hát.
3) Không ngoan — Châu lớn nhất — 1 chữ.
4) Chữ đầu — Loại tương cận nhái.
5) Vật đội trên đầu — 1 tiếng kêu khi bị đau.
6) Bại — Làm hiền lại.
7) Bát cũng thế.
8) 1 vị — L.
9) Tròn — Nitro — 100kg.
10) Làm nát ra.

Giải đáp ô chữ hôm qua



Giải đáp tranh đố



Câu đố

NGUYỄN-VĂN-SƠN

1) *Đầu thì đội nón cánh chuồn*
Hai vai hai gánh càn khôn nặng nề
Thu lăng thiên hạ đem về
Bỏ trì người khó làm nghề canh nông
Đố là gì?

2) *Có cây mà chẳng có cành*
Có ba thằng bé tập tành trên cây
Đố là gì?

3) *Trong xanh ngoài xanh*
Bốn bên trắng hành
Giữa thả lợn con
Đố là gì?

GIẢI ĐÁP:

1) Người gánh phân
2) Bếp
3) Bánh tét

Tranh đố vui

Bạn thường xem các hí họa những chính khách quốc tế trên báo. Vậy đây là một vài bộ mặt của một vài chính khách, bạn xem thử ông tướng De Gaulle của nước Cộng Hòa Pháp ở đâu?

GIẢI ĐÁP: Tướng De Gaulle ở hình số 3

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây:

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ ngay trên đầu bài.

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục « Thắc mắc khiếu nại » hoặc « Diễn đàn » tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ nếu có lời yêu cầu của tác giả.

Đọc và cổ động
Chính Luận
đầy đủ tin tức

TAM TỈNH HẢI CẨU
BỔ THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
MỘNG MỊ
DI TINH
VÕ VĂN VÂN
DƯỢC PHÒNG THỦ ĐÔ
K.N. số 688 17-1-64

CÙNG BẠN ĐỌC TUẦN BÁO
TIỂU THUYẾT THỨ NĂM
Kể từ 10-12-65, Tiểu Thuyết Thứ Năm nhận bán báo dài hạn tại 267 Phạm Ngũ Lão và 82 Lê Lai, Saigon.
Giá 1 năm báo là 350 đồng
Báo dài hạn sẽ được đưa tới nhà trước ngày phát hành ở sạp báo.
★
Tuần báo Chọn Lọc cũng đặt bán dài hạn tại 2 địa chỉ kể trên.

Ăn không tiêu
(ĐI TIÊU LỎNG)
No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 537 ngày 20-11-63
Thuốc Đau Bụng
NHÀNH MAI
TRỊ: Đau bụng, TRÚNG THỰC, ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon Chân, gần chợ Tân Định. do NHÀNH BYT 537 20-11-63

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI
ĐÔNG KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI:
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống.
TỔNG PHÁT HÀNH:
101 Ngô tùng Châu Saigon
1997 BYT 2-12-65

Trị Đau lưng nhức mỏi đau gân
Chữa tay chân run xuội
và đau khớp xương
NHỮNG NGƯỜI CÓ TUỔI THƯỜNG DÙNG THUỐC
THẢO NAM SƠN
Để an giấc lúc bớt mỏi...

PHONG NGỪA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
MỜI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ - THÁNH - TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 518 B.Y.T. 20-11-63

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng: Thuốc Bổ Tim TÂM CHI BỬU La Vạn Linh. (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm
Phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TANG BỬU La Vạn Linh.
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh CHOLON
K.N. số 607 ngày 18-12-63

Bé định thì phải có thuốc
BỆNH SẼ TIÊU TAN
XIN MỜI TỚI PHÒNG CỦA
Đông y sĩ
TRƯƠNG-CHẤN-GIANG
106, Đ. Ngô-Quyền Cholon

Chữa các bệnh: THẬN, TIM, BAO TỬ, GAN, PHỔI, RUỘT VÀ CÁC CHỨNG: Phong-độc, Thấp-Máu-độc, Thiên-truy, độc, Ho-suyễn, Hư-na-man Nước-dái-đường, Bệnh-trĩ.
Cọn mắt, Ổ tai, lỗ mũi, cuống họng lành mạnh mau lẹ. TRỊ KHOA: Dùng cách chữa tối tân, không hề đau đớn, lúc chữa làm việc đi lại như thường.

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC QUÁ NHIỀU.
CỬU LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH DẦN
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN.
K.N. 541 - 20.11.63
... CHOLON

ĐAU GAN! YẾU GAN!
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu hóa, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bón uất, ban ngứa vàng da, dùng thuốc:
TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa
(Số 1 để trị gan và số 2 để bổ gan)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 617 ngày 18-12-63

Thận suy mới một sanh ra bịnh hay đau lưng, đái đêm hoài hoài mỏi mệt, ít ăn, mất sức, di, mộng, hượt tinh, thận suy nên bồi dưỡng bằng thuốc bổ thận:
CƯỜNG THẬN TINH Quảng An Hòa
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 615 ngày 18-1-62
Tổng phát hành: Nhà thuốc Quảng-An-Hòa 169, Lê văn Duyệt Saigon

VITAL
NGUỒN SINH LỰC
NƯỚC CỐT ÓC
NƯỚC CỐT NHAU TƯƠI
NƯỚC CỐT TRÁI CẬT
SINH TỐ B12
SINH TỐ B1
BỔ ÓC TRÍ NHỚ
TĂNG CƯỜNG SINH LỰC
THÂN THỂ NẨY NỞ
HOẠT ĐỘNG CƯỜNG TRÁNG
ĐÀN BÀ MỎI MỆT
TUỔI DẬY THÌ
GẦY ỐM SUY NHƯỢC
Bán tại các nhà thuốc tây
GN số 821 BYT

TÌM VIỆC

— Nữ sinh đệ ngũ nghèo, hiếu học mà vì hoàn cảnh sự học bị dở dang. Tha thiết muốn tìm cha mẹ, anh chị nuôi để bảo trợ sự học hay được các nhà hảo tâm lưu ý giúp đỡ. Hứa sẽ chăm và ngoan. Địa chỉ về Ngọc Đính. Hộp thư 340 Sg.

— Nữ sinh Đệ Nhị nghèo, và ngoan có bằng THĐIC. Muốn tìm chỗ dạy tại tư gia từ Đệ lục trở xuống. Thù lao 1000đ, hoặc nộng tác với 1 tư thục, mong đủ sống để tiếp tục việc học. Thư về Ng-thị-Tuyết 16/18/12 Ng-thiện-Thuật (chuyển giao).

— Nữ sinh nghèo, học Đệ Nhị, có bằng Trung học Đệ nhất cấp, đứng đắn, tận tâm, muốn tìm việc làm như thư ký, kèm trẻ em tại tư gia từ Đệ Lục trở xuống. Để có thể tiếp tục việc học hành. Thư về Liên Mỹ 348 Trương minh Giảng Saigon.

— Sinh viên nghèo có chứng chỉ MPC và MGP cần chỗ dạy tư gia hoặc từng nhóm từ Đệ nhị trở xuống. Xin biên thư về Nguyễn-Lành 702/82 Phan-th-Giản Saigon.

— Nam sinh đệ nhất ban B, hiền-đứng đắn, biết đánh máy chữ, biết chích thuốc, muốn tìm việc làm vừa sức, thù lao vừa phải, để tiện theo đuổi sự học. Nhận dạy kèm toán, Lý hóa từ đệ tứ trở xuống. Xin biên thư về Võ-văn-Sĩ 750/48, Phan thanh Giản Saigon.

— Sinh viên Đại Học Sư Phạm ban Anh văn năm thứ ba, có Bac II Sec, Expr., nhận dạy Anh văn tại tư gia cho người lớn, hay thêm những môn khác cho học sinh từ 3è hay Đệ Nhị trở xuống. Liên lạc với Hà 450/28A T.H.Đạo Saigon.

— Sinh viên dược khoa, cựu học sinh Taberd, nhận kèm trẻ từ 10è đến 3è, đã kinh nghiệm 3 năm, điều kiện dễ dàng. Xin hỏi Phạm kim Hải 17 Lê văn Duyệt (ngã sáu Sg.)

— Thanh niên hợp lệ quân dịch, xin làm trắc họa viên tại Đô thành Saigon. Thư về 65/11 Tân Hưng Chợlớn.

— Giáo sinh Sư Phạm Saigon, hiện đang học thêm tại Văn Khoa, có Tú Tài II ban toán, muốn tìm một việc làm hư kèm trẻ tại tư gia về Pháp Toán Lý Hóa từ Đệ tứ trở xuống, đặc biệt luyện thi Trung học, Đệ thất và Tiểu học đã có kết quả tốt. Thù lao tùy ý. Xin biên thư cho Khôi 18R Lý văn Phức ĐaKao Saigon (nhờ chuyển cho B)

— Học sinh đệ nhị B có THĐNC. Muốn kèm trẻ tại tư gia từ đệ lục trở xuống. Nhận đi xa. Thù lao vừa đủ sống để tiếp tục học. Thư về Tường 478/3 Thái lập Thành Đồng Nhứt Phú Nhuận.

— Nam Sinh viên nhận dạy Anh văn cho từng người hoặc nhóm. Không đòi hỏi trình độ văn hóa, chỉ cần có thiện chí muốn mau biết Viết và Nói theo mọi danh từ thông dụng. Phương pháp rất thích hợp. Thư về: H. Nguyên, 7, Trần quang Khải Dakao.

— Sinh viên Y khoa năm thứ III nhận kèm Toán, Lý hóa, Pháp văn từ tiểu học đến THĐNC, điều kiện dễ dãi liên lạc với Mười 7/12 Đại học xá Minh Mạng CL.

— Sinh viên Cao đẳng Công chánh và Khoa học nhận hướng dẫn Toán lý Hóa. Thư về Minh 212/66 Ng. thiện Thuật Sg.

— Một nhóm nam nữ sinh viên nhận kèm tất cả các môn từ tiểu học đến Đệ Nhị. Đặc biệt có nhiều năm kinh nghiệm trong việc dạy Luyện thi vào đệ thất các trường công. Nhất là các bạn lớn tuổi muốn có Tiểu học để được nhập ngạch. Biên thư cho Nguyễn Linh. 284/541 Minh Mạng Cholon.

— Sinh viên Luật khoa (đậu toàn ban B hạng Bình) muốn tìm chỗ kèm học tại tư gia từ Đệ tứ xuống Tiểu học. Để có phương tiện tiếp tục học. Đã có kinh nghiệm dạy và dạy tận tâm. Điều kiện dễ dàng. Xin viết thư cho Hoàng Dũng 89 Tr. minh Giảng Saigon.

— Anh Văn Tư Gia! Người học sách ngoại quốc lâu năm cũng như người chưa biết gì viết đúng Văn phạm và nói theo mọi danh từ thông thường trong vòng 3 tháng học hỏi ngay tại nhà. Thư về Nguyễn Thế 29 Trần quang Khải Saigon.

— Thanh niên có bằng Tú Tài phần thứ hai, có kinh nghiệm kèm trẻ, tha thiết mơ mong tìm được một việc làm vừa sức để có thể tiếp tục học như một chân thư ký, kèm trẻ tại tư gia hay hợp tác với các tư thục. Điều kiện dễ dàng và bằng lòng đi xa. Địa chỉ: Hoàng 19 Tr. quang Khải Tân Định—Sg.

— Nam sinh Đệ Nhị C ban Anh văn có T.H.Đ.N.C đứng đắn, nhận kèm từng nhóm học sinh từ Đệ Thất đến đệ Ngũ về môn Anh văn Ê cả người lớn mới học, và các trình độ Tam Nhị A.B học sinh ngữ phụ. Thù lao tùy lòng hảo tâm. Xin liên lạc với Nguyễn Hoàng Trung số 17, Nguyễn văn Học GiaĐịnh.

— Nam sinh hiện học độ nhất B trường công lập có tú tài I B. Muốn kèm từ độ ngũ xuống tiểu học. Mỗi tuần 6 giờ. Thù lao tùy tâm. Xin biên thư cho Nguyễn Việt Hùng 313 Lý Thái Tổ Saigon (Nhờ chuyển cho Tuấn).

— Sinh viên Khoa Học, nhận dạy luyện thi đệ tứ biên thư: Nguyễn Chín 252/23 Yên đổ Saigon

— Anh văn tư gia. Nam sinh viên văn khoa nhận dạy Anh văn cấp tốc tại tư gia cho những người chưa biết gì về Anh ngữ, chỉ học trong 3 tháng là có thể nói và viết đúng những danh từ thường dùng để đi làm hoặc giao dịch với ngoại quốc. Thư cho cô Hằng Cúc 25 Ngô tùng Châu Giađịnh (nhờ trao cho Hai).

— Sinh Viên-Tú Tài Phần II ban Toán. Giỏi Toán Lý Hóa. Kinh nghiệm đã dạy nhiều nơi. Nhận kèm tư gia từ Đệ tứ trở xuống hoặc L.T.T.H.Đ.I.C. về Toán Lý Hóa Pháp Anh. Xin thư về Thanh, 79D Chả Phước Hoàng Điện nối dài Saigon.

— Nam sinh có khả năng về Toán, muốn kèm toán Lý Hóa từ Đệ Tứ trở xuống hoặc làm bất cứ một việc gì để có thể tiếp tục việc học. Thư từ xin liên lạc với Tâm 702/44 Phan thanh Giản Saigon.

5 TIẾP THEO TRANG 1

xung đột, phát ngôn viên còn nói rằng Cộng Hòa Á Rập Thống Nhất một lần nữa nhấn mạnh đến sự cần thiết chấm dứt các cuộc không tập của Không lực Hoa kỳ để tạo một bầu không khí thuận lợi cho việc vãn hồi hòa bình ở VN và sự tôn trọng các thỏa ước Genève 1954.

Theo tin đài Đông Kinh thì Đặc Sứ Nhật đã lên đường đi Ai Cập trong sứ mệnh vận động hòa bình cho Việt Nam.

7 TIẾP THEO TRANG 1

và Aiken đã khuyến cáo Bắc Kinh và Hà nội nên mở lại một hội nghị Genève để tìm giải pháp hòa bình cho Việt Nam. Nghị sĩ Mansfield đã chuẩn bị thúc giục nhà cầm quyền Mỹ thực hiện hội nghị này trong một bài diễn văn đọc tại Thượng nghị viện.

Cả 3 ông đều tỏ về lạc quan về vấn đề thương thuyết căn cứ trên những lời tuyên bố của Bắc Việt do đài Hà nội và thông tấn xã Trung Cộng lập lại. Bản tuyên bố nói rằng vấn đề Việt Nam là thuộc thẩm quyền Hội nghị Genève 1954 bàn về Đông Dương.

Ông Fulbright nói rằng nếu Trung Cộng và Bắc Việt muốn gặp gỡ để thảo luận thì tại sao ta lại không gặp họ. Cũng là một chuyện hợp lý khi dùng lại cái phương thức mà xưa kia đã giải quyết được cuộc chiến tranh 1954. Ông còn nói thêm: «Nếu những nỗ lực của Mỹ bị thất bại thì tại sao chúng ta lại không thử dùng cái giải pháp Genève?»

6 TIẾP THEO TRANG 1

nghi là vị trí Việt cộng ở khu vực phía Tây của cuộc hành quân.

Trong khuôn khổ cuộc hành quân Mallet, các đơn vị thuộc sư đoàn 1 Bộ Binh Mỹ đã giao tranh với địch tại một làng ở Biên Hòa. Trong lúc tiến vào làng, quân Mỹ đã bị Việt cộng nấp ở 3 công sự dùng súng nhỏ và võ khí tự động bắn ra.

Pháo binh được kêu đến nã đại bác vào các vị trí địch và đại đội thiết giáp cũng được gọi đến tăng cường cho đại đội bộ binh.

Sau khi pháo binh bắn đại bác xong, các chiến xa bắt đầu tấn công các vị trí Việt Cộng và rồi cuộc hai công sự đã bị lực lượng bạn xung phong chiếm đóng.

Cuộc tấn công vẫn tiếp tục vì địch bị dồn đến bìa rừng; tới đây các đơn vị Hoa kỳ lại bị địch dùng súng nhỏ và võ khí tự động bắn xối xả. Chúng ẩn nấp tại các vị trí ở trong rừng và xử dụng cả súng cối 60 ly để tấn công binh sĩ bạn. Các phi cơ được kêu đến oanh kích các vị trí này và đã thực hiện tất cả 13 phi xuất.

Khi đêm xuống thì các đơn vị bạn vẫn trấn giữ những vị trí ở chung quanh khu địch bố trí.

Thiệt hại của đại đội bộ binh được coi là trung bình còn thiệt hại của VC chưa được xác định ngoại trừ 11 người tình nghi bị giữ.

Tổng số tổn thất của địch trong cuộc Hành quân Mallet là 17 tên tử thương, 11 bị bắt sống và 28 người tình nghi bị giữ. Mặt khác 70 ghe thuyền, 10 doanh trại và năm võ khí cá nhân bị lực lượng bạn tịch thu.

GIẢI TRÍ ĐẦU XUÂN

REX
Les Oiseaux (Alfred Hitchcock) Rod Taylor. Suzanne Pleshette. Tippi Hedren, Màu P.Đ.V, Hoa.

ĐẠI NAM
Les Oiseaux (Alfred Hitchcock) Rod Taylor. Suzanne Pleshette. Tippi Hedren Màu P.Đ.V Hoa

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Notti Nude Dành riêng cho khán giả trên 18. Technicope. Tô màu. Tiếng Pháp Phụ đề VN

VICTORY LÊ NGỌC
1) Giai nhân thời loạn Lạc đế Trần Hậu. Scope Màu. 2) Sexy Super 64. Ca vũ nhạc. Scope Màu

EDEN
L'homme d'istambul. Horst Buchholz Sylva Koscina Perrette Pradier Scope Màu T.Pháp PĐVN.

PALACE CHOLON
Les Oiseaux (Alfred Hitchcock) Rod Taylor. Suzanne Pleshette. Tippi Hedren. Màu P.Đ.V. Hoa

KIM CHÂU —
Lữ đoàn đặc kích Thủy quân lục chiến. Phim chiến tranh, Scope. Tiếng Đại Hàn PĐ Việt Hoa.

LONG VÂN
1) Géronimo. Chuck Connors Màu PĐVN 2) Héros Sans Retour Stéwart Granger D. Gray. PĐVN

DIÊN HỒNG
1) La Colère d'Achille G Mitchell Scope Màu 2) Le désert Blanc của Walt Disney T Pháp PĐVN

NAM VIỆT
1) La Colère d'Achille. G Mitchell Scope Màu 2) Le désert Blanc. của Walt Disney T Pháp PĐVN

HỒNG BÀNG
Tẩu phong Hồng Ngoại Chưởng Phim mới. Toàn bộ 2 hồi. Võ hiệp Chưởng Phong Tô màu — T. Việt

THANH BÌNH
Lữ đoàn đặc kích Thủy quân lục chiến. Phim chiến tranh Scope Tiếng Đại Hàn. PĐ Việt Hoa.

MODERNE
Samar (Hoang dịa cầm thù) Màn ảnh Đại vĩ tuyến. Tô màu. Nói tiếng Pháp Phụ đề Việt Ngữ.

VIỆT LONG
Notti Nude Dành riêng cho khán giả trên 18 Technicope Tô màu Tiếng Pháp Phụ đề VN

CASINO SAIGON
Notti Nude Dành riêng cho khán giả trên 18. Technicope. Tô màu. Tiếng Pháp Phụ đề VN

KHẢI HOÀN
Notti Nude Dành riêng cho khán giả trên 18 Technicope. Tô màu Tiếng Pháp Phụ đề VN

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
Tẩu Phong Hồng Ngoại Chưởng Phim mới. Toàn bộ 2 hồi. Võ hiệp Chưởng Phong Tô màu — T. Việt

VĂN HOA
Casanova. Marcello Mastroianni. Michèle Mercier. Virna Lisi Tô màu — Phụ đề Chữ Việt —

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Long hổ đoạt châu (2 Hồi nhập 1) tức Hoàng phi hồng ngũ độc đấu song long Phim võ Hiệp Trung Hoa nói tiếng V.N.

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
Le Mouchard phim chiến tranh đệ đại Phụ đề Việt Ngữ.

TIẾNG NHẬT

Hội Việt—Nhật sẽ mở hai lớp Nhật Ngữ Sơ cấp và Trung Cấp vào ngày 15-2-66 cho các học viên đã học lớp Sơ cấp.

Xin ghi tên gấp vì số học viên có hạn định, muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc tại trụ sở Hội số 44 Chu Mạnh Trinh — Saigon. Điện thoại: 25.454.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

— oOo —

I.— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 11 tháng 2 năm 1966 hồi 09 giờ 00, tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (GIA ĐỊNH)

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU:
— Cung cấp xe vận tải chuyên chở và nhân công khuân vác cho QLVNCH (lô 16) trị giá ước lượng: 8.000.000đ.00
(ĐLS số: 3559/MD/MU/2 ngày 20-9-65)

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng, Phú Nhuận (GIA ĐỊNH) (Phòng Mãi Ước 2).

KBC. 3.528, ngày 1 tháng 2-1966
CỤC MÃI DỊCH

THÂU NHẬN TRẺ EM HỌC NGHỀ ĐỒNG HỒ (16 tuổi)

Trong thời gian học nghề Chủ Nhân sẽ đài thọ dụng cụ đồ nghề và tất cả những gì cần thiết cho sự học tập.

Thời gian học nghề sinh công sẽ được hưởng một số tiền phụ cấp tiền này có thể tăng lên lần tùy theo khả năng.

Hỏi ALFANA WATCH
Số 222, đại lộ Chi Lăng, Phú Nhuận

BÌNH TRIỆU QUÁN

Thức ăn ngon, khung cảnh đẹp, gió đồng mát mẻ

Chiêu đãi viên đầy đủ và lịch thiệp

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU:
Tại Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc gia vào hồi 9 giờ sáng ngày 22-2-1966.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU:
Cung cấp 10 lô vật liệu cho Tổng Nha Cảnh sát Quốc gia thuộc tài khóa 1966,

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:

— Lô 1	Đồ mộc và sắt	4.241.500đ
— Lô 2	Vật liệu xây cất	1.428.010đ
— Lô 3	Đồ điện	548.540đ
— Lô 4	Đồ da	1.845.800đ
— Lô 5	Giấy bổ, giấy da	4.710.000đ
— Lô 6	Vật liệu linh tinh	1.743.980đ
— Lô 7	Bình điện	477.648đ
— Lô 8	Giây kẽm gai.	1.700.000đ
— Lô 9	Dụng cụ phim ảnh	828.300đ
— Lô 10	Quạt điện	330.000đ

KÝ QUỸ TẠM THỜI: 2,5o/o trị giá của mỗi lô
KÝ QUỸ THIỆT THỌ: 5o/o trị giá nhận thầu
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH
Nha Tổng Giám Đốc Cảnh sát Quốc Gia (Khối Hành Chánh — Sở Ngân Sách Kế Toán)

Saigon, ngày 1 tháng 2 năm 1966
Nha Tổng Giám Đốc Cảnh sát Quốc gia

Đúng 9 giờ 15 sáng Chúa Nhật 6-2-66
Tại rạp máy lạnh **QUỐC THANH** 271 Võ Tánh, Saigon

ĐẠI NHẠC HỘI MIỀN NAM

DUY NGỌC kính mời

Chương trình qui mô với sự nỗ lực cố gắng của toàn Tân ca vũ nhạc kịch và ảo thuật MIỀN NAM, với sự hợp tác của nhóm nghệ sĩ trẻ thời đại và của các danh tài:

— Hữu Phước, Minh Hiếu, Diễm Thúy, Phương Dung, Tây Phương, Nhật Trường, Thanh Tuyền, Diễm Hương, Marylinh, Thanh Trúc, Tuyết Mai, Thanh Phong, Phương hoài Tâm, Tường Vi, Phước Vân, Phương Mai, Thùy Linh, La thoại Tân, Diễm Kiều.
— Kịch động nhạc: Ban Khánh Băng, Phùng Trọng — Huỳnh Hoa Lam Phương.
— Kịch động nhạc hài hước: Ban A.V.T.
— Hợp ca: Ban Thăng Long, với Thái Thanh, Hoài Trung, Hoài Bắc.
— Ảo Thuật: do tài danh trẻ tuổi Lê Hảo Tâm đạo diễn.
— 2 vũ khúc SEXY do Tuyết Hồng, Trịnh Toàn và Lưu Bình Hồng điều khiển.
— Tiếng sáo thiên thai Nguyễn đình Nghĩa với tay bongo Thanh Phong.
— Vua khẩu cầm Tòng Sơn với lối biểu diễn kỳ tài.
— Vở kịch vui MA THỜI ĐẠI của kịch sĩ Hoàng Mai do ban kịch của tác giả trình diễn.

DUY NGỌC kính mời

Bá cáo việc riêng

— oOo —

Chúng tôi, TRƯƠNG-BÌNH và vợ là HỒ-NGÂN, thương gia, đồng cư ngụ tại số 55 đường Nghĩa Thục Chợ Lớn, sở hữu chủ Building DÂN AN (Capitol) tọa lạc tại số 107A Đại lộ Đồng Khánh Chợ Lớn.

Xin trân trọng bá cáo cùng toàn thể công chúng được rõ:

Vì một lý do ngoài ý muốn và vì không hiểu tiếng Việt, vợ chồng chúng tôi có ký một khế ước điều đình tương thuận để ngày 2-12-1965 theo đó chúng tôi nhượng lại với giá 40.000.000đ00 cho ông WILLIAM HSU ngụ tại số 104 phòng 414 Đại lộ Nguyễn Huệ — vừa với tư cách riêng Ông ta, vừa với tư cách đại diện cho Ông RICHARD D.H. SENN (hay SEEN) và Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn AMERICAN IMPROVEMENT CORPORATION tất cả quyền và tố quyền của chúng tôi liên quan đến Building Capitol nhất là quyền cho thuê và thu tiền thuê mướn Building đó nơi tay cơ quan Mỹ.

Khế ước điều đình đó hoàn toàn vô hiệu, hai nữa đôi bên cũng không thi hành, nhất là Ông WILLIAM HSU không có ký tên thỏa thuận. Vậy nay Ông WILLIAM HSU không thể đem khế ước điều đình ấy dùng đối với bất cứ ai.

Sự vô hiệu của khế ước này đã được chúng tôi minh thị cáo tri trên báo chí thí dụ tại báo QUYẾT TIẾN số ra ngày 1 và 2-1-1966, báo CHÁNH ĐẠO số ra ngày 4-1-1966, báo LE VIETNAM NOUVEAU số ra ngày 3-1-1966 và báo SAIGON DAILY NEWS số ra ngày 1-1-1966 và kế tiếp.

Trái lại, chiếu theo bản án số 1043/DS/65 ngày 4-11-1965 của Tòa Sơ Thẩm và số 1172/65 ngày 30-9-1965 của Tòa Thượng Thẩm Saigon thì hiện nay chỉ có tôi (TRƯƠNG BÌNH) là có quyền quản trị và khai thác Building Capitol mà thôi do đó chỉ một mình tôi có quyền ký kết khế ước cho thuê và thu tiền thuê mướn Building ấy.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Trước 17 quốc gia tham dự Hội nghị tài binh Genève, Nga Xô và Hoa Kỳ ganh nhau đưa ra 2 bản dự thảo hiệp ước để cấm chỉ việc phổ biến võ khí nguyên tử.

Điện văn của Kosygin lưu ý rằng tới nay Hội nghị vẫn chưa thực hiện được kết quả đáng kể, vì nói thêm rằng «Nga sô nhấn mạnh vào sự cần thiết phải cấp tốc ký kết ngay một hiệp ước cấm phổ biến võ khí nguyên tử».

Kosygin cam kết rằng Nga Xô sẽ tôn trọng quy chế của những khu vực phi nguyên tử nếu các cường quốc nguyên tử khác cũng tôn trọng như vậy. Nga Xô hoàn toàn ủng hộ đề nghị của Ba Lan về việc thiết lập một khu vực phi nguyên tử ở Trung Âu cũng như đề nghị lập ra những khu vực tương tự ở nơi khác trên thế giới.

Kosygin nhắc lại rằng Nga sô sẵn sàng ký kết hiệp ước cấm chỉ những cuộc thí nghiệm nguyên tử ngầm dưới đất, điều này không ghi trong hiệp ước cấm chỉ thí nghiệm nguyên tử từng phần đã ký từ 2 năm trước. Nhưng Kosygin bác bỏ ý kiến về sự kiểm soát quốc tế, cho rằng hiệp ước sẽ căn cứ vào việc sử dụng những phương tiện dò thám của từng quốc gia để thi hành việc cấm chỉ.

Vì đâu mà xung đột?

NỮU ƯỚC, 2-2 (AP). — Nga sô là nước «có khả năng xây dựng hòa bình ở Á Châu». Đó là lời tuyên bố của ông William O. Douglas, Chủ tịch tối cao Pháp Viện Hoa Kỳ. Ngỏ lời tại cuộc họp báo của 1.200 sinh viên Cao Đẳng, ông Douglas tuyên bố rằng việc không muốn tiến đến một cuộc chiến tranh nguyên tử chính là một trong những yếu tố, làm cho Nga sô trở thành một quốc gia có khả năng xây dựng hòa bình. Ông Douglas nói «sự đổ vỡ mới đây giữa Nga sô và Trung Cộng chứng tỏ một cái gì lớn lao hơn, sâu sắc hơn là chủ nghĩa Cộng sản.» Ông Douglas nói thêm: «chúng ta đang đối phó với chủ nghĩa Quốc gia của người Tàu».

Đến giai đoạn quyết liệt

MẠC TƯ KHOA 1-2 Reuter — Các lãnh tụ điện Cẩm linh, hôm nay đã thông đạt cho các phân bộ của Đảng một bản tố cáo chính sách của Trung cộng, chuẩn bị định rõ thái độ. Các nguồn tin Cộng sản nói rằng những cố gắng trên quy mô toàn quốc đang được xúc tiến để chuẩn bị tư tưởng cho 12 triệu đảng viên sau khi tiết lộ ngày triệu tập đại hội đảng lần thứ 23, tại Mạc tư khoa, tức là ngày 29-3-66

Tuần lễ vừa qua, 5 đảng viên của Hội Đồng Tối Cao Soviet do ông Leonid Brejnev đệ nhất thư ký, lãnh đạo đã xuất hiện tại nhiều nơi ở Mạc tư khoa để thuyết trình trong các buổi họp cấp thành bộ về cuộc tranh chấp ý thức hệ với Trung cộng được coi là vấn đề quan yếu.

Về công tác này có thể kể cả phái đoàn Shelepin, một thư ký đảng đã đi Bắc Việt cách đây 3 tuần lễ

Bức thư của điện Cẩm Linh, do Ủy ban Trung Ương Đảng bộ khởi thảo đã được đọc trong những buổi họp đông đảo. Các nguồn tin CS nói rằng việc đọc những lời tố cáo Trung cộng, nhiều đoạn liên hệ đến VN đã kéo dài hai tiếng đồng hồ. Lời tố cáo chính nghe đâu như là Bắc Kinh hiện nay đã bỏ cuộc tấn công ý thức hệ từ năm năm nay chống lại đảng Cộng sản Nga và đã chuyển sang cuộc tấn công trực tiếp nhắm vào Nga sô như là một quốc gia.

Các quan sát viên ở Mạc tư Khoa nói rằng việc chuyển đạt bức thư, một biện pháp ít áp dụng, chứng tỏ rằng ông Brejnev và tối cao Sôviết đã từ bỏ mọi hy vọng trong vấn đề thông cảm với T.C.

Theo một vài báo cáo, bức thư tố cáo Trung Cộng đã toan phá hoại, gây những vụ lộn xộn ở biên giới, mở chiến dịch gây cảm thù và rải xuống Liên Sô hàng vạn truyền đơn chống Sô viết.

Bức thư còn tố cáo Trung cộng đã tìm cách ngăn trở viện trợ quân sự của Soviet gửi cho Hà nội qua lãnh thổ Trung Cộng và phá hoại giải pháp hòa bình bằng cách vu cáo cho Soviet đã hợp tác với Hoa kỳ.

Báo chí chính thức của Trung cộng trong mấy tháng gần đây mở chiến dịch chống Nga, cao rao rằng các lãnh tụ điện Cẩm Linh đang hợp tác với toà Bạch Cung để thống trị thế giới và lừng khừng trong vấn đề ủng hộ Bắc Việt.

Bức thư, theo một vài nguồn tin, còn tố cáo Trung Cộng mưu gây chiến tranh nguyên tử giữa Nga sô và Hoa Kỳ.

Mặc dầu đây chỉ là một tài liệu mật, phổ biến trong nội bộ đảng nhiều thường dân Nga đã được biết về nội dung bức thư.

Điều này đã đưa đến nhiều tin đồn trong đó có tin là bức thư tố cáo Bắc Kinh chuẩn bị quân sự để trực tiếp đối đầu với Liên Sô. Đảng Cộng sản Soviet dường như cũng đang tìm cách tổ chức một Hội Nghị Cộng Đảng Quốc tế với mục đích cô lập hóa Trung cộng.

Kế hoạch này dường như là mục đích chính trong một loạt các cuộc thăm khảo ý kiến trong những tuần mới đây, giữa các lãnh tụ Nga và CS Đông Âu nhưng chưa rõ kết quả

3 TIẾP THEO TRANG 1

không đồng ý về vấn đề oanh tạc trở lại miền Bắc, qua một bản thông cáo dùng những chữ rất ác liệt.

Thật ra thái độ cứng rắn này đã có sẵn từ trước: trong phiên họp của Hội đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc, đại biểu của Pháp đã biểu quyết chống lại ý muốn của Mỹ đề Hội đồng Bảo An xét về vấn đề Việt Nam. Thông cáo trên do chính tay Tổng thống De Gaulle thảo ra rồi lại tự đọc, trong đó nhấn mạnh rằng cuộc chiến tranh ở Việt Nam sẽ trở thành một hiểm họa dẫn đến một cuộc chiến tranh toàn bộ với sự xử dụng võ khí nguyên tử.

Một trong những phát ngôn viên của tướng De Gaulle, ngày hôm nay đã nói rằng, cái mục tiêu chính của chính sách De Gaulle đối với Đông Nam Á là làm thế nào trong phạm vi Pháp có thể làm được là đưa các thế lực liên hệ tới bàn hội nghị một lần nữa và vận dụng tất cả những khả năng ngoại giao để ngăn ngừa cho Pháp khỏi liên lụy vào một cuộc tranh chấp ở Á Châu, cuộc tranh chấp này có thể mở rộng.

Theo nguồn tin Pháp tấn xã thì Mai văn Bộ đại diện Cộng Sản Bắc Việt tại Ba Lê vừa trở về xứ qua ngả Bắc Kinh. Pháp tấn xã nói rằng đây là chuyến trở về thường lệ.

KIM-CHUNG I

tại rạp OLYMPIC

Tối nay thứ tư 2-2-66 liên tiếp trình bày buổi thứ bảy vở

THÚY-KIỀU

Thúc sinh KIM CHUNG, Thúy Kiều BÍCH HỢP, Thúy Vân LỆ THỦY, Kim Trọng HÙNG CƯỜNG, Tú Hải NGỌC AN, Hoạn Thư KIM HÀ, Hồ tôn Hiến CẢNH TƯỢNG, Mã giám Sinh QUANG HỮU, Hề PHÚC LAI, Hề BA HỘI, và toàn ban thủ vở

Từ tối nay giá vé 80đ — 60đ — 45đ — 35đ — 25đ.

Đón coi: Những ngôi sao sáng nhất: KIM LOAN, NHƯ NGỌC, HOÀI TRÚC PHƯƠNG, Hề VĂN SA, Hề HOA HUYỀN, đã gia nhập đoàn KIM CHUNG sẽ ra mắt trong sáng tác của Ngọc Văn:

GỐI LẠNH HỜN DUYÊN.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU KHẨN HẠN

(LẦN THỨ HAI)

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 10-2-1966 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (GIA ĐỊNH).

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU:
In và cung cấp Nguyệt San «TIỀN PHONG» trong năm 1966 (Lô 2 — ĐLS số 001/MD/MU/I/TLC) Trị giá ước lượng 2.200.000đ00

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH:
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước I)

KBC. 3.528, ngày 28-1-1966
CỤC MÃI DỊCH

HỎA XA VIỆT NAM **THÔNG CÁO GỌI THẦU KHẨN HẠN**
—oOo—
TY TIẾP LIỆU

— MỤC TIÊU GỌI THẦU: Cung cấp những loại gỗ Dầu sau đây
— 168 tấm ván gỗ Dầu cỡ: 4 m 10 x 0 m 20 x 1 m 09
— 72 đà gỗ Dầu cỡ: 4,50 x 0,15 x 0,15
— 110 thước gỗ Dầu cỡ: 0,10 x 0,10 (mỗi cây dài 4m trở lên)

Giao tại Ga Tân Mỹ hoặc một Ga khác trên đường Hỏa Xa Tháp Chàm—Đalat trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày nhận được tống đạt Khoản ước.

— TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH: 120.000 đ 00
— KÝ QUỸ TẠM: 3.000 đ 00
— NƠI VÀ NGÀY KHUI THẦU: Tại Văn phòng Giám đốc Hỏa Xa Việt Nam — số 2 Công Trường Diên Hồng Saigon, ngày 28-2-66 hồi 9 giờ sáng.
— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH:
— Ty Tiếp Liệu Hỏa Xa — 12 đường Phạm Ngũ Lão Saigon
— Văn Phòng Đại Diện Hỏa Xa Nha Trang
— Văn Phòng Trưởng Trung Tâm Hỏa Xa Đalat.

THÔNG-CÁO

Công Ty Chế Tạo Bông Thuốc Việt Nam (COBOVINA) Trân trọng báo tin: kể từ 1-1-1966, trụ sở Công Ty đặt tại số 2. E, Ấp Tân Kỳ, Xã Tân Sơn Nhì, Quận Tân Bình, Tỉnh Gia Định và Văn Phòng liên lạc đặt tại số 32 Hồng-Thập-Tự Saigon.

Quản lý: BẠCH-VĂN-CHỤ

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin để thân bằng quyến thuộc biết:
Vợ, Em, Chị, Cô, Dì và Thím chúng tôi là:

Bà Phạm-Trung-Côn nhũ danh Phan-thị-Hảo

đã mệnh chung ngày 2 tháng 2 năm 1966 tức là ngày 13 tháng Giêng năm Bính Ngọ, tại nhà riêng số 18 Đường Lý Thường Kiệt, Huế, hưởng thọ 65 tuổi.

Lễ an táng sẽ được cử hành tại Nghĩa Trang Bắc Việt, Huế vào sáng ngày 05-2-1966.

Ô. Phạm Trung Côn
Ô.B. Phạm Trung Duật và các con, các cháu.
Ô.B. Phạm Trung Ngân và các con, các cháu.
Ô. Ngô Khánh Thục và các con, các cháu.
Ô.B. Phan Huy Thuật và các con.
Ô. Phan Hữu Đạt
Ô.B. Phan Trọng Thông và các con.
Ô.B. Trần văn Ngạn và các con.
Ô.B. Nguyễn Công Viên và các con.
B. Phan thị Tình và con
đồng khấp cáo

Cáo phó này thay thiếp báo tang riêng.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Chư vị Thượng tọa, Đại Đức,
— Quý cụ, quý vị Quan khách, các Cơ quan và Đoàn thể cùng thân bằng quyến thuộc, đã đến phân ưu, phúng điếu, bộ niệm, gửi thư chia buồn và đưa linh cữu của Vợ, Mẹ, Bà chúng tôi là

Cụ VŨ - THỊ - THUẬN

pháp danh **DIỆU-THẢO**

tạ thế ngày 28-1-1966 và an táng ngày 1-2-1966

Trong lúc tang gia bối rối không khỏi có điều sơ sót, xin quí Vị lượng tình tha thứ.

Chồng	PHẠM KIM KÝNH
Con trai	PHẠM KIM ĐỈNH
	PHẠM KIM GIÁM
Con rể	HUỲNH VĂN NHU
	TRẦN VĂN THUẦN
Con gái	PHẠM THỊ KIM ÂU
	PHẠM THỊ KIM LINH
	PHẠM THỊ KIM DUNG

Đồng Tang Gia Bái Tạ.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Quý Thượng Tọa Tăng Ni
— Chùa Huệ Nghiêm (An dưỡng địa), Chùa Hòa Bình, Chùa Từ Vân
— Bộ Tâm Lý Chiến
— Trung Tâm Văn Bút
— Trung Tâm Điện Ảnh
— Nhật báo Tự Do
— Quý vị nhân viên nguyên Quốc Hội
— Giác Quang Tương Tế Hội
Cùng quý thân bằng quyến hữu đã tới cầu siêu, phúng điếu và đưa linh cữu của Chồng, Cha, Anh chúng tôi là:

Ô. TRẦN-ĐÌNH-KHẢI

Pháp danh Từ Thiện tới nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ suất xin quý vị lượng tình.

Bà quả phụ: Trần-đình-Khải — Huynh đệ: Trần-đình-Vân
Trưởng nam: Trần-đình-Giác — : Trần-đình-Phúc
Thứ nữ: Trần-thuận-Hoa — : Trần-đình-Hữu
: Trần-Giáng-Kiều — : Trần-đình-Nghiêm
: Trần-Nhã-Khanh — : Trần-đình-Khôi
: Trần-tiêu-Nương — Tỷ Muội: Trần-thị-Liên
: Trần-thị-Điềm
: Trần-Băng-Tâm

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁI

PHÂN ƯU

Được tin Cụ Bà

NGUYỄN-SỸ-DỤNG

thân mẫu giáo sư NGUYỄN-SỸ-HẢI, vừa mệnh chung tại Huế, chúng tôi, toàn thể giáo sư ban Sử trường Đại học Văn Khoa Saigon thành thực chia buồn cùng giáo sư Hải và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Trưởng ban Sử: T.T. Thích-Thiên-Ân
Các giáo sư:

Chen-Long	Nguyễn-Thế-Anh
Trần-văn-Quế	Lê-kim-Ngân
Bửu-Cầm	Phạm-Cao-Dương
Nghiêm-Thẩm	Philippe Langlet

LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A — B

G.S. Huỳnh Ngọc Tiến Khai giảng 1-2-1966 có lớp Giáo Khoa và lớp Bài tập. SÁNG, CHIỀU, TỐI.
Ghi tên tại 135A TRẦN-QUÝ-CÁP SAIGON

Lớp Luyện Bài Tập Triết Tú Tài II CD

Do Giáo sư uy tín phụ trách. Khai giảng: 10 - 2 - 66
Ghi tên Trường: THƯỢNG-HIỀN 141 Trần quí Cáp

LỚP CHUẨN BỊ THI TÚ TÀI I

Sinh ngữ Việt Toán Lý Hóa Vạn Vật
Khai giảng **14** *th* **2** *chiều* **3**g *Tối* **7**g
Trường CỘNG HÒA 335/4 Phan thanh Giản
Xem thể lệ và ghi tên tại văn phòng
Chỉ nhận học sinh đứng đắn chăm chỉ

Cáo thị gọi thầu (Lần thứ Ba)

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU: 15g30 ngày 22-2-1966 tại Văn phòng SONADEZI, 40, Nguyễn Huệ SAIGON.
MỤC TIÊU CUỘC GỌI THẦU: Công tác làm thân đường, đặt cống, làm cầu Hương lộ 11, tại Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa.
TRỊ-GIÁ ƯỚC-LƯỢNG: Một triệu năm trăm ngàn đồng (1.500.000đ.)
KÝ-QUỸ TẠM: Hai mươi lăm ngàn đồng (25.000đ)
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ: Văn phòng SONADEZI, 40, Nguyễn Huệ — SAIGON, trong giờ làm việc.

Saigon ngày 19 tháng 1 năm 1966
CÔNG-TY QUỐC-GIA KHUẾCH-TRƯƠNG KHU KỸ-NGHỆ

7/2 Khai giảng **ĐỆ NHỊ C** (TỐI) (Luyện thi đủ môn)
★ *Dành học sinh chương trình Pháp và người lớn*
tại **TÂN-VĂN HỌC-ĐƯỜNG** 110-112 Trần quý Cáp Saigon

LÝ HÓA ĐỆ I • TOÁN LÝ HÓA ĐỆ II

KHAI GIẢNG 4-2-66
Chiều đúng 4g — chiều đúng 3g
Trường **PHAN SÀO NAM** 657 Phan thanh Giản Saigon

9 TIẾP THEO TRANG 1

Quyết nghị mới này sẽ tán thành và ủng hộ sự quyết tâm của tổng thống Johnson trong việc duy trì hòa bình thế giới và an ninh tại Đông Nam Á, và cũng ghi rõ sự quyết tâm thực hiện «mọi biện pháp cần thiết kể cả dùng võ lực nhằm vãn hồi hòa bình và an ninh tại Việt Nam»

Quyết nghị cũng sẽ yêu cầu thực hiện gấp rút chương trình phát triển kinh tế và xã hội và sẽ ghi rõ quan điểm của Hoa Kỳ sẵn sàng tham dự các cuộc thảo luận vô điều kiện và những cuộc thương thuyết danh dự bất cứ tại đâu và bất cứ lúc nào đối phương muốn.

Trước đây, quốc hội Hoa Kỳ đã chấp thuận quyết nghị ủy nhiệm nhiều quyền hành cho tổng thống Johnson do lời yêu cầu của tổng thống sau khi Bắc Việt tấn công các chiến hạm Hoa Kỳ tại Vịnh Bắc Việt.

10 TIẾP THEO TRANG 1

— Nhân mạng: 179 (127 chết, 52 mất tích).
— Võ khí: 107 (5 trung liên và 102 súng cá nhân).
Tổn thất của địch:
— Nhân mạng: 391 (262 chết, 129 bị bắt).
— Võ khí: 129 (4 súng cộng đồng và 125 súng cá nhân),
Chiêu hồi:
— 341 quy chánh viên (265 thuộc thành phần quân sự, 76 thuộc thành phần chính trị).
— Số võ khí quy chánh viên mang về: 37 súng cá nhân, 31 lựu đạn.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Tiếp tục công kích Anh đã cảnh cáo các nước khác?

VIRGINIA (Reuter).— Một thượng nghị sĩ Hoa kỳ đã buộc tội Anh quốc và một số các nước đồng minh của Mỹ đã tiếp tế cho Bắc Việt. Thượng nghị sĩ Dân chủ Harry F.Byrd không nêu danh các quốc gia ấy khi ông lên tiếng tố cáo trong một bài diễn văn tại phòng Thương Mại ở Richmond.

Ông cho biết, vào mấy tháng cuối năm 1965 đã có 35 chiếc tàu buôn của Anh tiến vào hải cảng của Bắc Việt để tiếp tế cho Cộng sản.

Anh quốc đã cãi chính không tiếp tế cho miền Bắc nhưng các giới hữu trách Mỹ lại tiết lộ rằng những tàu buôn của Anh vào buôn bán ở Bắc Việt đã mang cờ hiệu của những nước khác.

Phân ưu

Được tin trẻ Cụ:

VÕ - VĂN - CÁT

thân phụ bạn Võ-tấn-Thọ sinh viên năm thứ III. H.V.Q.G.H.C. vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Bạn và cầu chúc hương hồn Cụ sớm được phiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể sinh viên
HVQGHC

Chia Buồn

Chúng tôi được tin Thân Mẫu ông Bà Bác sĩ NGUYỄN-SĨ-DINH từ trần tại Huế, chúng tôi thành thật chia buồn Ông Bà Bác sĩ Dinh và tang quyến.

Ông Bà Bác sĩ Đào-đức-Hoành
— Nguyễn-Hữu
— Trần-ngọc-Ninh

Cần: Mướn một chuyên viên chụp hình Quang Tuyến X. Hỏi 15 Lý-thành - Nguyên Chợ Lớn vào buổi chiều.

Nhắn tin

— Hồ-thị-My, 17 tuổi và Trần-thị-Gái 20 tuổi, lấy tiền bạc trốn nhà ra đi. Ai biết xin chỉ giúp, xin hậu tạ. Ai chứa chấp chịu trách nhiệm.

Bà Thọ, 44 Nguyễn Hoàng
Nha Trang

Cần dùng

1) Mại bản hợp lệ tình trạng Quân dịch
2) Thơ ký đánh máy biết Anh văn
3) Thơ ký biết khai Quan Thuế
4) Tổng thư văn
Xin biên thơ cho Ông BINH, số 95, đường Nguyễn Công Trứ Saigon để chuyển giao.

Công ty lớn

Cần dùng cộng-sự-viên Việt - Nam hoặc Trung-Hoa, độc thân 25-35 tuổi trình-độ tối-thiểu Tú-Tài, nói rành Anh-Pháp-ngữ, để giúp việc Hàng - hải Hàng-không tại Đà Nẵng. Viết thơ kèm theo chứng chỉ và lý-lịch, cho AIP 030 ở 41, đường Mạc-đỉnh-Chi Saigon.